

**LES 300 DE REPENTIGNY
INVAINCUS
EN 4 PARTIES**

(lire en page 28)

L'ARTISAN

JOURNAL REGIONAL

PROGRESSONS ENSEMBLE

VOL. VII

NO.9

LE 29 MAI 1974

Bibliothèque de la Province,
Hôtel du Gouvernement,
Québec, 4,



Un avenir touristique et commercial pour Terrebonne — Dr François Paquin

La ville de Terrebonne a fait récemment les manchettes des quotidiens avec la décision de l'aménagement de l'île du Moulin et l'annonce aux propriétaires des maisons mobiles qu'ils devront se trouver un autre site. Mais d'autres projets sont en cours et à venir, qui modifient petit à petit le visage de Terrebonne. Nous avons interrogé le maire, le Dr François Paquin, sur le présent et l'avenir de Terrebonne.

"Je suis très optimiste pour l'avenir de la ville de Terrebonne. Je lui vois jouer un rôle majeur dans deux secteurs: le tourisme et le commerce régional. En effet, grâce à la récente décision d'aménager l'île du Moulin et plus tard le Vieux Terrebonne, la ville et la région bénéficieront d'un apport très appréciable de touristes qui profiteront au commerce local. La ville devrait devenir un pôle commercial. En effet, d'après mes renseignements, plus de 75% des commerces qui seront installés aux "Galeries de Terrebonne" seraient déjà loués.

Les travaux de construction pour la trentaine de magasins devraient commencer incessamment et l'ouverture devrait avoir lieu le printemps prochain. D'autres magasins s'installeront très certainement, attirés par l'afflux des clients, le long de la rue Moody. J'emploie ce nom exprès puisque le conseil municipal reviendra très certainement, à sa séance du 3 juin sur sa décision, de dénommer cette artère le Chemin Gascon. Des raisons historiques motivent ce revirement, la famille Moody s'est installée ici en 1834 et l'usine, malgré l'achat par plusieurs propriétaires successifs, porte toujours le nom de Moody. "Je pense même que la rue devrait porter ce nom jusqu'à l'autoroute 640".

"Le développement domiciliaire n'est pas oublié puisque 60 unités de loge-

ment, sur le Boulevard Terrebonne devraient être achevés au 1er décembre 1974. Je pense que les citoyens comprennent maintenant qu'on ne peut changer un zonage vieux de plusieurs années et qu'il faut que toutes les catégories socio-professionnelles puissent arriver à se loger".

"C'est le même cas pour les gens qui vivent dans les roulottes et maisons mobiles de l'île du Moulin. L'ingénieur de la ville est présentement en train d'étudier un plan d'aménagement chiffré de l'ancien terrain de football, qui devrait être examiné en caucus mardi le 28 et débattu à la séance publique du conseil municipal du 3 juin".

"Qu'en est-il de la Commission industrielle Lachenaie-Mascouche-Terrebonne?"

"Il y a une quinzaine de jours nous avons demandé par lettre une réunion avec le conseil municipal de Lachenaie. N'ayant pas reçu de réponse nous avons communiqué par téléphone, il nous fut répondu qu'il n'y aurait pas de rencontre. Aussi notre commission d'industrialisation continuera d'exister seule. Un terrain a été vendu à une compagnie qui s'installera au courant de l'été pour fabriquer des voiturettes pour le transport de marchandises et des chauffe-eau pour piscines. La ville de Terrebonne reste ouverte au dialogue avec toutes les villes voisines et aussi avec la paroisse de St-Louis de Terrebonne pour envisager toutes les actions qui viseraient le bien-être de la population. Pour le moment Terrebonne se développe sur son territoire, il y a encore de la place disponible, en particulier sur l'île St-Jean. J'ai entendu dire que le frère du contracteur actuel aurait peut-être l'intention d'y construire du multi-familial et le zonage de l'ouest de l'île en parc n'est que temporaire, aussi un jour si le zonage est modifié peut-être un déve-

loppement s'y effectuera. Nous avons d'autres projets, dont celui de la canalisation de la rivière des Milles-Iles, mais pour ce-

la il nous faudrait l'aide financière des gouvernements, ce qui permettrait un agréable site pour la navigation et le canotage.

- Où en est rendu la souscription pour l'équipement de l'aréna?"

"Nous approchons des 50% de l'objectif et je pense bien

que nous y parviendrons. Je suis très optimiste pour le plein succès de l'aréna ainsi que pour tout ce qui concerne Terrebonne".

La confection d'un nouveau rôle d'évaluation ne dépend pas de notre volonté mais nous est imposée par la loi" — Le maire L.-P. Picard

La récente annonce qu'un nouveau rôle d'évaluation allait être confectionné a suscité les réactions de quelques citoyens de Repentigny qui ont dit y voir un moyen détourné d'augmentation des taxes sans que le taux de base soit modifié, ce qui permet à la municipalité actuelle de se vanter de bien gérer la ville.

Le maire Louis-Philippe

Picard répond à ces critiques en nous confiant que "la confection d'un nouveau rôle d'évaluation n'augmente pas les besoins financiers de la ville pour la confection du budget. Les deux ne sont pas liés puisque le budget est confectionné à partir des services rendus aux citoyens. C'est la loi qui nous oblige à faire un grand rôle tous les cinq ans. Suivant

l'article 89 de la loi des Cités et Villes le rôle d'évaluation doit être maintenue sur la base réelle donc sur la valeur du marché. L'évaluation peut être augmentée, diminuée ou maintenue au même taux. L'augmentation n'est pas forcément obligatoire, même si cela arrive dans la majorité des cas, car ces propriétés ont acquis une plus-value depuis

1970, date du dernier grand rôle. D'ailleurs souvent des améliorations extérieures (piscines) ou intérieures (aménagement de sous-sol) ont été apportées sans qu'il en soit fait mention".

"Pour que le travail de l'évaluateur soit complètement objectif et ne soit pas soumis à des pressions de

(suite à la page 34)



M. Maurice Paradis, Président de la Commission Scolaire Le Gardeur et M. Louis-Philippe Picard, Maire de Repentigny, accompagnés de M. Roland Comtois, Député Fédéral, et M. Jean Perreault, député Provincial, ont procédé samedi, le 25 mai, à la première pelletée de terre de l'aménagement des jeux extérieurs, sur les terrains de l'École Polyvalente Jean-Baptiste Meilleur.

Suite à cette cérémonie, il ne saurait pas surprenant que d'autres projets conjoints viennent se concrétiser.

Pharmacie Chevalier
Symbole d'économie
(voir annonce à la dernière page)

les fleuristes universels
(7 jours par semaine)

589-5647



Le Club de l'Age d'Or de Repentigny remercie les généreux donateurs de sang

Le Club de l'Age d'Or de Repentigny qui patronnait cette Campagne de la Croix-Rouge remercie, au nom de sa présidente Mme Cécile Pelletier, tous ceux qui ont contribué, de près ou de loin, à la réussite de cette clinique tenue le 13 mai dernier.

Merci à tous les généreux donateurs de sang, car d'eux dépend le don de vie; merci également à toutes les personnes qui se sont déplacés

inutilement, leur sang ayant été refusé. Nous leur souhaitons meilleure chance l'an prochain.

Merci aux donateurs pour leur apport soit en argent, en nature ou en publicité, contributions qui ont aidé au succès du jour.

Merci à tous les bénévoles qui se sont dévoués au cours de cette journée et des jours précédents.

Quebec subventionne

Dans le but de stimuler la production de nouveaux blés à rendement élevé, le ministère de l'Agriculture du Québec subventionnera cette année le blé Glenléa en plus des variétés Opal et Pitic 62. Dix des 12 régions agricoles du Québec pourront bénéficier de cette subvention, les régions de St-Hya-

cinthe et de Châteaugay étant exclues. Le montant de la subvention a été fixé à \$7. l'acre. Quelle que soit la variété utilisée, la subvention est toutefois limitée à \$200 ou 20 acres par agriculteur. Les producteurs intéressés n'ont qu'à conserver les étiquettes remises au moment de l'achat.

RAYMOND LANOIX AMEUBLEMENT ENRG.

MEUBLES DE TOUS GENRES
POELES - REFRIGERATEURS - CONGELATEURS
RADIOS - STEREOS QUADRAPHONIQUES

"LAVE-VAISSELLE AUTOMATIQUE"
"MACHINES A COUDRE"
SPECIAUX SUR TELEVISIONS

PLAN DE FINANCE "AVCO"

73, RUE RIVEST
ST-PAUL-L'ERMITE

581-2463

Protégez
leur foyer



Un toit et quatre murs sont indispensables au bien-être et à la sécurité de votre famille—mais qu'est-ce qui protégera votre foyer s'il n'y a pas de revenu pour en assurer le paiement. Si vous veniez à mourir, votre femme pourrait-elle entretenir à la fois maison et famille? Une assurance-hypothèque incluse dans un Plan de protection du foyer spécialement conçu selon vos besoins par la Great-West procurera un foyer libre de toute dette, advenant votre décès. Un tel plan fournit l'argent nécessaire pour rembourser l'hypothèque et assurer un revenu mensuel à votre famille pendant qu'elle s'adapte à un nouveau train de vie. Si vous tombiez malade ou deveniez temporairement invalide, vous recevriez de l'argent pour faire face à vos obligations financières jusqu'à ce que vous puissiez retourner au travail. Cette assurance-hypothèque ne coûte pas cher et est indispensable à l'homme qui a une famille et possède une maison. Renseignez-vous en détail sur le Plan de protection du foyer de la Great-West. . .



L'assurance d'une
amitié pour vous
et les vôtres

Maurice Cloutier, Adm. A.
Suite 1860, 500 Place d'Armes
Montréal 126, P.Q.

Bur: 849-2213 Rés: 581-3921

Great-West
COMPAGNIE D'ASSURANCE

Une automobile en cadeau pour un trou d'un coup

Le 14e tournoi de golf de la Chambre de Commerce de Repentigny se tiendra au club de golf L'Assomption, mercredi, le 19 juin prochain. Comme cadeau spécial on offrira une automobile de marque très connue au golfeur ou à la golfeuse qui réussira un trou d'un coup sur un trou, qui sera choisi la journée même de l'événement. En plus de cet alléchant cadeau, il y aura plusieurs trophées ainsi que de nombreux cadeaux qui seront distribués aux joueurs les plus méritants.

Comme par les années passées, le nombre d'inscription est limité à 200 participants et le président Raynald Lamothe nous apprend que déjà les billets sont presque tous réservés. La soirée se terminera par un banquet au homard et roast-beef et le vin coulera à profusion. Il y aura aussi un orchestre pour clôturer la journée.

Pour réservation, appeler Raynald Lamothe 581-8070, ou Jean-Guy Carrière 581-4737.



Le magasin "Fleuristes Universels" de L'Assomption a fait d'importantes améliorations et de nombreux embellissements. Venez les constater vous-mêmes, vous y serez accueillies, comme sur la photo, par les sourires de Mme Edith Bossé et de Mme Roy. Au printemps exprimez vos sentiments avec des fleurs et des plantes.

LE GARDEUR inc.

SPECIAUX EN VIGUEUR DU 29 MAI AU 1er JUIN

<p>BOEUF HAUT CÔTE</p> <p>4 LB & PLUS .79 LB</p>	<p>BOEUF HACHE</p> <p>EXTRA FRAIS 10 LB ET PLUS .79 LB</p>	<p>BOEUF RÔTI CÔTE CROISÉ</p> <p>QUANT. LIMITÉE .99 LB</p>	
<p>RÔTI PORC FESSE</p> <p>UN BOUT OU L'AUTRE .79 LB</p>	<p>JAMBON PICNIC</p> <p>5 A 7 LB .65 LB</p>		
<p>FOIE PORC FRAIS .49 LB</p>	<p>JAMBON OU POULET PRESSE A SANDWICH .89 LB</p>		
<p>FILET PERCHE</p> <p>CONG. 5 LB \$3.59 .75 LB</p>	<p>SAUCISSE PORC</p> <p>BELLE FERMIERE OU MC GARRY'S .99 LB</p>		
<p>FILET MORUE</p> <p>CONG. EN VRAC .99 LB</p>	<p>PÂTE POULET</p> <p>BELLE FERMIERE .65 CH.</p>		
<p>EXTRA SPECIAL</p> <p>JUS ORANGES 80 ON. REG.: 1.10</p> <p>JUS POMMES 80 ON. REG. 1.10</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">F.B.I.</p> <p>LES 2 PLUS DEPOT BOUT. 1.10</p>			<p>Nous nous réservons le droit de limiter les quantités par client, et les prix sont sujets aux fluctuations du marché.</p> <p>Mercil La direction.</p>

Petites nouvelles

Cette année, c'est dans le Vermont que se rendront les amies du Cercle Social Marguerite d'Youville, Section Notre-Dame-des-Champs pour leur voyage de fin d'année. Le voyage aura lieu le 12 juin prochain. Le cercle se rendra, pour commencer, à Stowe, Vermont. Puis il ira visiter le Musée Shelburne. Il y aura retour en bateau sur le Lac Champlain. Donc cela promet d'être une journée bien remplie. Parlez-en à vos amies et venez en grand nombre.

Pour plus de renseignements et pour réserver, veuillez communiquer avec: Mme F. Desjardins, 581-2774.

La Ville de Repentigny a eu pas mal de publicité ces derniers temps sur les ondes de CKLM. En effet, il y a eu une importante campagne de publicité lors de l'ouverture du mail du centre d'achats et mardi le 21 mai on a pu entendre une interview de M. le Maire Louis-Philippe Picard qui a très bien parlé de l'avenir de la ville et de son développement.

A Terrebonne la seconde couche d'asphalte devrait être posée très prochainement dans les rues qui avaient été défoncées pour y effectuer des travaux. Certains vont regretter leurs slaloms épiques qu'ils devaient faire avec leurs voitures pour éviter les trous et les ornières.

Une importante réunion concernant le Centre local de Services Communautaires (C.L.S.C.) La Ma Ter (Lachenaie, Mascouche, Terrebonne) et où étaient aussi invités les habitants de St-Louis de Terrebonne et de La Plaine se déroulait lundi soir à la Polyvalente Armand-Corbeil. Vu l'importance de cette réunion et que nous finissons notre journal à la même heure, nous reviendrons sur cette importante rencontre dans notre édition de la semaine prochaine.

C'est vendredi le 31 mai qu'aura lieu la pièce de théâtre "Madeleine ou l'Orpheline des Pyrénées", drame en deux actes, à l'école Henri Bourassa, 283 boul. Iberville à Repentigny. Le prix d'entrée est de \$1.00. Les profits iront à l'association des Marguerites, section Notre-Dame-des-Champs.

Il y a quelques années on avait lancé l'idée de la construction d'un centre communautaire à Repentigny. Vu le nombre de plus en plus grand de jeunes qui jouent dans la rue, avec tous les dangers que cela comporte, quelle serait l'organisation

ou la personnalité qui aura le courage de prôner une campagne pour l'établissement d'un tel centre.

Normalement c'est au 30 juin qu'expire le délai fixé par la ville de Repentigny à un de ses policiers pour revenir habiter dans les limites de la municipalité sous peine d'être licencié. Il ne semble pas que ce dernier veuille céder. Le litige est aggravé par le fait que la convention collective des policiers qui est présentement en négociations bute entre autres sur la clause du double statut policier-pompier. Comme le policier concerné est reconnu comme le spécialiste dans le domaine des incendies, il semble qu'on ne souhaite pas à l'hôtel de ville que se déclare de gros incendies au début juillet.

"L'est de l'île et le secteur de Repentigny obtiennent leur juste part du développement" tel était le titre d'un article de première page du cahier "F" du journal "La Presse" de samedi dernier. On y parle d'une étude sur la construction domiciliaire effectuée par le Bureau de recherche et de développement économique de Montréal, dont "L'Artisan" avait rendu compte il y a quelques semaines. Les grands journaux de Montréal commencent à s'intéresser sérieusement à la région.

"Bingo" remporte un très grand succès au cinéma "Figaro" de Terrebonne puisque, pour la première fois, un film sera présenté deux semaines consécutivement. C'est un succès encourageant pour la nouvelle administration. Espérons que cela l'encouragera à nous présenter des films de qualité. Il existe un bassin de population suffisant pour ne pas passer uniquement des films supposément "populaires". Terrebonne se veut une vocation touristique et culturelle. Sa population et celle de la région doivent favoriser et prendre en main une telle destinée.

A l'occasion de la Fête des Pères, le Club de l'Amitié de Repentigny invite ses membres et leurs amis à un souper dansant, au son de l'orgue, vendredi le 14 juin, à 8hres du soir, au sous-sol de l'Eglise Notre-Dame des Champs de Repentigny.

Lors de cette soirée, il y aura proclamation du "Père de l'Année" qui sera choisi au sort parmi les Membres présents par la Mère de l'Année.

Le coût du billet est de \$3.50 par personne. Un souper Bar-B-Q sera servi. S'il-vous-plait, réserver à l'avance, veuillez téléphoner à 581-4257, 581-9597 ou 581-1366.

Pétition des citoyens de Mascouche-Ouest envoyée au Ministre Goldbloom

M. le Ministre, vous trouverez ci-inclus, copie d'une pétition que les citoyens du plateau à l'ouest de Mascouche adressent à votre personne et au député, Jean Perreault, au sujet du traitement des eaux usées sur le territoire concerné.

Nous savons que vos fonctionnaires ont étudié à fond le problème. Nous sommes aussi conscients de l'énormité des investissements (près de \$2,000,000.) que suppose la mise en place des services que nous requérons et, mieux que personne, nous connaissons nos possibilités limitées de payer.

C'est pourquoi nous faisons appel à vos bons soins parce que nous croyons que le gouvernement du Québec peut nous aider et faire en sorte que les douze cents familles de ce secteur puissent bénéficier des services d'aqueducs et d'égoûts sans pour autant crever sous le poids de taxes trop lourdes à porter.

Dans un mémoire M. Pierre Gagnon, ingénieur, chef intérimaire de la Division des Etudes Régionales faisait parvenir en date du 9 mai 1973, à M. A. Chamberland, directeur intérimaire de l'Environnement Urbain, M. Gagnon affirmait: "La véritable solution réside donc dans la construction LE PLUS TOT POSSIBLE des collecteurs et intercepteurs principaux tels que montrés dans le plan ci-mentionné pour permettre par la suite la mise en place des réseaux d'égoûts dans chacun des quartiers déjà mentionnés".

Laissant à vos spécialistes le soin de traiter de l'aspect technique du problème, nous nous permettons de justifier notre démarche auprès de vous en rappelant quelques-uns des préjudices que nous devons actuellement subir, à savoir:

- la vermine qui trouve un milieu propice à sa multiplication;

- les immondices (permettez cet euphémisme) qui inondent nos fossés et qui mettent en danger la santé de nos enfants;

- l'eau impropre à la consommation et souvent même à quelque usage que ce soit;

- les fréquentes inondations des sous-sols concurrentes aux nombreuses pannes d'électricité;

- le fonctionnement souvent défectueux des fosses septiques dû au niveau trop élevé de la nappe phréatique; et nous en passons.

Nous trouvons malheureux que le secteur Mascouche-Ouest, Mascouche en-Haut et du Plateau Normandie soit le seul territoire de banlieue fermé au développement domiciliaire à cause de l'absence de services. Il serait déplorable que malgré la proximité de la ville et des autoroutes 640 et 25, malgré la beauté pittoresque de ce site privilégié par la nature, l'ouest de Mascouche devienne un ghetto où la situa-

tion des résidents se détériore constamment.

Comme nous connaissons la lutte que vous menez contre la pollution créée par nos villes et nos cités, nous sommes certains que vous nous accorderez dans les meilleurs délais votre entier appui et vous ferez débloquer les octrois que nous réclamons.

Suite aux démarches entreprises déjà depuis longtemps par les autorités locales et les gens du milieu, M. Jean Perreault doit incessamment rencontrer en assemblée publique les résidents du secteur. Nous serions heureux de vous accueillir à la même occasion et nous croyons que cela vous permettrait d'évaluer vous-même la légitimité de nos réclamations et d'y apporter la solution appropriée.

Le comité des citoyens de Mascouche-Ouest.

Engagement de six pompiers volontaires supplémentaires à Repentigny

Lors de sa séance régulière du mardi 21 mai le conseil municipal de Repentigny a décidé de procéder à l'engagement de six pompiers volontaires, ce qui allait susciter lors de la période des questions réservés au public une interrogation du Dr Lussier à savoir s'il avait été rendu public un document préparé par un service du Ministère des Affaires Mu-

nicipales concernant le service des incendies. Une réponse négative lui fut apportée par le Maire. Il a été aussi décidé de reporter à une autre séance la décision de savoir à quelle compagnie irait l'importante soumission (plus de \$440,000) pour des travaux sur différentes rues dans la ville et sur l'île Lebel. Un terrain dans la parc industriel a été

vendu à la firme Aluminium Building Products Montreal Limited. Le prix de la transaction a été fixé à \$21,850 pour 3,805 pieds carrés. Deux avis de présentation de règlements ont été donnés. L'un d'entre eux a pour but d'autoriser dans la zone R2 les usages permis dans la zone R1, ce permis dans la zone R1, c'est à dire permettre de

construire de l'unifamilial dans des zones où sont autorisées des constructions de duplex ou triplex, ce qui aurait comme but, conformément au désir de la municipalité et de certaines catégories de citoyens, de renforcer le caractère "upper-middle class" de Repentigny.

Une étude sur la protection-incendie de la région Repentigny -Charlemagne-St-Paul-l'Ermitte

En août 1970 avait été préparé par la Direction Générale de la Prévention des Incendies du Ministère des Affaires Municipales une étude de la protection-incendie de la région de Repentigny incluant Charlemagne, Repentigny et St-Paul l'Ermitte. Cette étude est très fouillée et très sérieuse.

Bien qu'elle date de quatre ans les problèmes décrits et les solutions avancées nous paraissent toujours d'actualité puisque le développement domiciliaire et commercial de la région s'est poursuivi sur un rythme accéléré. Les nombreux incendies de ces derniers mois, même si on n'a pas eu

à déplorer de perte de vie humaine, renforcent la thèse de l'établissement d'une mise en commun des services d'incendie de ces trois villes et l'engagement de pompiers professionnels. Comme, à notre connaissance, cette étude n'a jamais été rendue publique, "L'Artisan" en publie quelques extraits, mal-

heureusement assez courts à cause du manque de place (le rapport comporte 52 pages dont de nombreux tableaux), pour lancer un débat public sur cette question, qui concerne la sécurité de tous les citoyens. Voici maintenant quelques parties de ce rapport:

(suite à la page 32)

les entreprises repentigny inc.

Votre courtier en immeubles depuis plus de 15 ans dans la région

Vente - Achat - Refinancement jusqu'à 95%

Evaluation gratuite de votre propriété

Plan de vente garanti

TEL: 581-0220

BUREAU PLACE REPENTIGNY



Francois Doyon



Jean Dufour



Des faits récents qui ont fait la manchette des journaux nous amènent à nous interroger sur la signification de deux mots dont nous croyons bien connaître la signification et dont nous serons peut-être amenés à revoir la définition: bénévolat et charité.

Un titre de première page du "Devoir" du mercredi 21 mai est significatif à cet égard: "En dépit d'une chute brutale des quêtes, grâce au bingo, les finances des paroisses vont bien à Montréal". La baisse des sommes recueillies lors des messes peut être expliquée en partie par la diminution de la pratique religieuse, mais on peut aussi s'interroger si une partie de ces sommes n'a pas été plutôt consacrée aux parties de bingo, qui sont autorisées dans les paroisses depuis février 1970. La charité chrétienne serait-elle donc une denrée qui est en voie de disparition?

L'Eglise n'est pas la seule qui pâtit de ce tarissement du financement volontaire. La Campagne des Fédérations vient de reconnaître qu'elle n'a pas pu atteindre son objectif de \$10 millions, ce semi-échec se doublant d'une querelle entre organismes de charités francophones et anglophones pour la répartition des subventions accordées à chaque organisation. Si maintenant on s'intéresse à un niveau plus local on s'aperçoit là aussi que le geste désintéressé et gratuit se fait de plus en plus rare. Dans les cliniques de sang, ce sont toujours les mêmes personnes qu'on retrouve. Même si nombre de gens ne peuvent contribuer à cette oeuvre humanitaire à cause de leur santé il en reste un grand nombre, qui par égoïsme ou par paresse, n'accomplissent pas ce qui devrait être un devoir.

Les bénévoles en loisir, spécialement ceux qui se consacrent à faire évoluer des équipes sportives, savent bien que souvent seules l'ingratitude et la médisance, viendront récompenser leur dévouement. S'il est vrai que certains, une

BENEVOLAT ET CHARITE

minorité, profitent de leurs positions pour favoriser leurs enfants ou leurs ambitions, il n'en reste pas moins qu'ils se consacrent corps et âme, souvent au détriment de leurs familles ou de leurs carrières, à organiser le divertissement de catégories de population qui sans leur sacrifice ne pourraient profiter de loisirs organisés. Bien souvent on abuse de leur patience. Dans ce siècle où la sécheresse du coeur semble primer, on est trop souvent amené à compter sur cette poignée de volontaires. Les villes, et leurs services de loisirs, se déchargent encore trop souvent sur d'autres organismes de l'animation culturelle et sportive des cités. Ces services qui peuvent être utilisés par tous les citoyens doivent être payés par tous, et une organisation rationnelle doit remplacer progressivement un certain folklore qui préside encore à beaucoup de ces activités. Il est vrai que ces services coûteront cher mais il faut habituer le public à une vérité fi-

nancière et non pas toujours lui faire croire qu'on peut tout obtenir sans que cela coûte rien, de peur de perdre quelque voix aux élections suivantes.

Si d'ailleurs le public semble se "tanner" des souscriptions publiques qui le sollicitent de partout, il faut peut-être y voir un exemple de sa lucidité de jugement. La mendicité à tout propos ne remplacera pas la charité qui doit être une vertu, et qui comme telle, doit être utilisée modérément et exceptionnellement.

Un exemple entre mille nous est fourni par la souscription pour l'achat de matériel pour l'aréna de Terrebonne. Si un projet est jugé nécessaire à la population dans son ensemble c'est celle-ci qui doit en supporter tous les coûts, et non pas seulement une fraction dont on exploite la corde sensible.

Le bénévolat doit survivre, aussi ne l'usons pas jusqu'à la corde.

Christian Charcossey

Plaidoyer pour la critique

"La critique est facile, l'art est difficile", dit le proverbe. C'est bien vrai que lors d'une discussion à la taverne, plusieurs bières aidant, ou lors d'une rencontre de femmes pour prendre le thé chez l'une d'entre elles, il est plus souvent question des défauts d'une personne ou des lacunes de tel ou tel organisme que des louanges de tel ami ou connaissance. La nature humaine est ainsi faite qu'elle se trouve plus portée dans la discussion à détruire qu'à construire.

On reproche souvent aux journalistes, et les hommes politiques ne sont pas les derniers, certaines fois, d'être trop acerbes dans leurs commentaires et jugements. C'est oublier que le journaliste, et plus particulièrement l'éditorialiste, à certaines fois un rôle d'éveilleur et de vulgarisateur. Il ne peut passer son temps à louer et à décerner des fleurs à tout le monde sans risque de voir son journal rapidement ne plus être lu. La fonction principale d'un journal est de mettre l'accent sur les progrès réalisés et sur ceux qui restent à faire et non pas de faire croire que "tout le monde il est beau, tout le monde il est gentil".

Il est beaucoup de belles choses qui se passent dans le monde sur lesquelles on ne s'attarde peut-être pas assez, parce qu'elles sont naturelles. Mais un journal, et plus particulièrement un hebdomadaire local, est un élément vivant de la communauté. Il ne sert à rien de se regarder le nombril et de se croire le

centre du monde. La critique doit être constructive afin de progresser et pour que plus de personnes puissent profiter de belles choses. C'est pourquoi "L'Artisan" a choisi, comme slogan "Progressons ensemble".

De nombreuses choses restent à améliorer. Dans la Rome Antique des assemblées de citoyens s'assemblaient dans un endroit appelé Forum pour discuter des affaires publiques. Comme les assemblées des conseils municipaux ne réussissent pas à attirer les citoyens pour y débattre de la vie municipale et régionale, le journal reste le lieu privilégié des débats publics, avec ses côtés souriants et ceux plus controversés. Ce n'est pas l'instrument idéal car la réaction du lecteur, donc du citoyen, n'est pas immédiate mais jusqu'à l'avènement d'un système de télévision par câble où le téléspectateur pourrait intervenir en direct ce qui est déjà techniquement possible mais qu'il sera très long de généraliser, l'organe de presse restera la tribune où se reflétera, mais pas toujours fidèlement, mais enfin, le plus possible, la vie d'une communauté.

Il n'est liberté que celle qui permet le blâme, la liberté de la presse est toujours une de celles attaquées en premier quand un gouvernement autoritaire se met en place dans un pays, aussi il est bon que le journal soit un lieu où la critique franche et constructive reste à sa place pour le bien de tous.

C.C.

L'ARTISAN

JOURNAL REGIONAL

HEBDOMADAIRE REGIONAL D'INFORMATION DE REPENTIGNY ET DU COMTE L'ASSOMPTION A FORT TIRAGE

L'IMPRIMERIE L'ARTISAN INC.
172 Notre-Dame, Repentigny 581-5140
Sous-bureau:
2826, Sancerre Mascouche 474-2282



MEMBRES DES
HEBDOS DU CANADA

DIRECTEUR GENERAL: Gérard Gauthier
REDACTEUR EN CHEF: Christian Charcossey
REDACTRICE FEMININE: Muriel Gauthier
REDACTEUR SPORTIF: Denis Lapointe
REPRESENTANT: Normand Martin
VERIFICATEUR: J.-C. Gagnon, c.a.

DEPOT LEGAL: Bibliothèque nationale du Québec
"Courrier de deuxième classe" - Enregistrement no 0673
ABONNEMENT: \$5.00 par an, États-Unis: \$6.00 par an.
COMPOSITION ET MONTAGE: L'Imprimerie L'Artisan Inc.
IMPRESSION: Richelieu Roto-Litho Inc.

Les opinions exprimées dans nos pages par nos collaborateurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal. L'ARTISAN est enregistré sous le no 234185 auprès du Bureau du Droit d'Auteur à Ottawa. Toute reproduction directe ou déguisée est interdite sans la permission écrite de L'ARTISAN.

R. DUMOULIN AUTOS L TÉE

vous offre les VEGA 1974



VOI TURES USAGEES
EN TRES BONNE CONDITION,
AUCUN PRIX RAISONNABLE
NE SERA REFUSE.

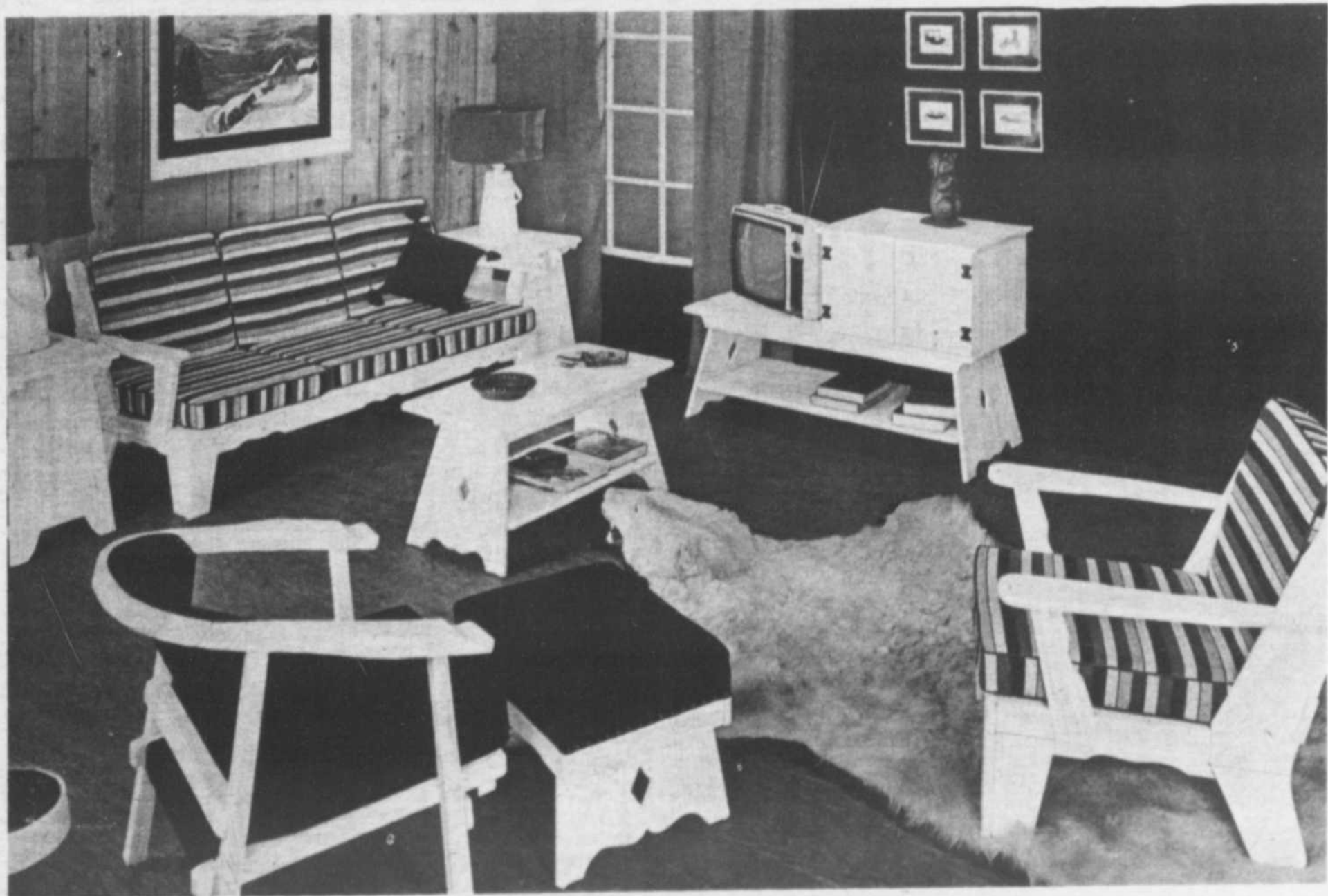
La petite
emballante de
Chevrolet

A son meilleur
chez

R. DUMOULIN AUTOS L TEE

160 BOUL. L'ANGE-GARDIEN L'ASSOMPTION

589-4717 - 866-4282



Le Tédoussac de Thibault comprend le divan 4-places, divan 3-places, divan 2-places, fauteuil, fauteuil dossier rond, tabouret, table à café, table de bout, lampe et cabinet utilité. Vous trouverez ces meubles chez A. Soulligny et Fils Ltée à 185 Notre-Dame, L'Assomption, 589-4787.

L'ARTISAN, le 29 mai 1974 /5

Univers féminin

par Muriel Gauthier

patiente,

LE SOIN DES PIEDS

Membres du corps très importants, vos pieds doivent retenir votre attention. Pour des raisons de confort, d'hygiène, et de bonne apparence, l'Institution canadienne de la chaussure vous transmet les conseils suivants, qui vous aideront à garder vos pieds sains et attrayants.

1) Lavez vos pieds chaque jour. Employez une brosse douce pour activer la circulation. Après le lavage, frottez vigoureusement avec une serviette de bain pour enlever les peaux farineuses. Asséchez bien, surtout entre les orteils. Les pieds humides favorisent l'infection.

2) Coupez-vous les ongles d'orteils régulièrement. Après les avoir taillés, limez-les pour ne pas y laisser de coins angulaires. Ne jamais couper les cors et les callosités avec un couteau ou une lame de rasoir. Faites-vous plutôt traiter par un spécialiste des maladies de pieds, qui les coupera lui-même, au besoin.

3) Essayez d'améliorer votre maintien. Cela aide les muscles et garde l'ossature

en position.

4) Changez de bas tous les jours. Assurez-vous qu'ils sont ni trop grands ni trop petits. Les bas trop courts sont aussi dommageables aux pieds que les chaussures trop courtes.

5) Portez toujours la chaussure appropriée à chaque occasion. Assurez-vous que vos chaussures d'école et de travail vous donnent tous le confort et l'appui dont

les pieds ont besoin durant cette période très active de votre vie. On trouve aujourd'hui des chaussures différentes pour toutes vos diverses activités. Ce que vous portez en telle ou telle occasion révèle le genre de personne que vous êtes. Naturellement, vous voulez "être à la page" dans vos vêtements; alors, n'allez pas tout gâcher en portant des chaussures qui ne vont pas avec le reste.

Conseils CHOU-CHOU



Si vous avez des taches d'encre sur du linge blanc, étalez-y de la moutarde fraîchement délayée, laissez-la pendant une demi-heure et épongez avec de l'eau.

Vous désirez utiliser un récipient dans lequel vous avez déjà mis de la cire ou de la paraffine, vous n'avez qu'à y verser de l'eau bouillante. La paraffine ou la cire flottera sur l'eau et sera facile à l'enlever.

De l'alcool ou du parfum a été renversé sur un meuble verni, pour faire disparaître le cerne faites absorber le liquide immédiatement et frottez vivement la surface avec le bout de votre doigt sec et passez-y de l'huile camphrée.

Le temps est révolu pour la mini-jupe

Le glas a sonné de façon presque définitive pour la minijupe. Cette longueur qui avait permis de trouver des styles de vêtements plus jeunes, et qui avait placé les couturiers devant la réalité de la femme moderne cède sa place devant un besoin de conformisme.

La femme se veut plus féminine et plus raffinée. Les designers en ont pris conscience et on créé des vêtements sous l'inspiration des années 1920 et 1930. La longueur dite "Chanel" est

maintenant accessible à toutes. La jupe descendra jusqu'au genou, et même plus bas. Les prochaines saisons, les robes plus classiques et plus conservatrices domineront ce monde si changeant de la mode.

Il est évident que cette mode ancienne si féministe ne pourra déloger l'amour des jeunes pour le jean, et même celui de la femme active. Ce vêtement qui passe à toutes les intempéries inimaginables et à toutes les fantaisies incroyables ne

cesse de grandir en popularité. Dès l'automne, on verra apparaître sur le marché des manteaux de suède arborant une couleur denim.

Les femmes cherchent de plus en plus le confort et la liberté de mouvements, c'est pourquoi elles ne veulent à aucun prix abandonner le port du pantalon. Qui pourrait les blâmer?

Alors Mesdames, la robe plus longue et plus féminine revient et le pantalon ne disparaît pas, qui espère mieux!



Notre photo nous permet de reconnaître assise en premier plan Mme Angelina Di Bello, cette grande dame de la couture qui n'hésite pas à dévoiler ses secrets pour permettre aux femmes de revêtir le fruit de leur travail. Mme Di Bello était l'invitée d'honneur à la grande soirée de l'Educo-Pop du Service des Adultes de la Régionale Le Gardeur. On peut également voir une partie de la foule qui a répondu en grand nombre à l'aimable invitation de Mme Thérèse Laperrière, une organisatrice hors pair.

(Photo Yvan Verret)

Etre ambitieuse,

De nos jours, surtout à cette époque, où il est plus difficile de se concentrer sur notre avenir, il existe une multitude d'obstacles pouvant nuire à la réalisation de nos plus chères ambitions. Le plus dangereux de ces obstacles, est sans aucun doute, le manque de confiance en soi.

Pour une personne de notre entourage, il est beaucoup plus difficile d'entreprendre un avenir approprié à notre genre de vie, parce qu'aujourd'hui, il y a tant d'automatisation, qu'il est presque impossible pour quelqu'un possédant un niveau intellectuel inférieur, et peu d'instruction, de se tracer un chemin raisonnable à travers la société, comme il est difficile aux étudiants de poursuivre leurs études au niveau universitaire. Quand on est rendu à plus de 14,000 demandes pour septembre prochain, à l'Université de Montréal seulement, combien de jeunes se retrouveront vis-à-vis un refus? Que feront-ils? Comptent-ils parmi les nombreux chômeurs? Seule leur confiance en eux les aideront à passer à travers cette épreuve.

Le rêve des uns et peut-être de la plupart des jeunes peut se résumer en une vie des plus simples, possédant un emploi pouvant satisfaire un mode de leur vie. D'autres plus ambitieux, se dessinent un avenir des plus merveilleux, mais souvent il leur faut se contenter de peu, et c'est cela qui parfois gâte la bonne foi de ces gens, et aussi c'est cela qui peut ruiner à tout jamais, leur vie.

Etre ambitieuse, patiente, débrouillarde suffit-il? C'est à discuter. Peut-être, il y a 25 ans, mais dans notre monde moderne c'est à en douter.

débrouillarde suffit-il?

Souliers Spectators

**COULEURS: BLEU ET BLANC
NOIR ET BLANC
NOIR, BRUN**

POINTURES: 5 1/2 à 9 AA-B

Prix Bottier \$25.00

LE SAC A MAIN EST DISPONIBLE A \$25.00



Naturalizer
No shoe with the beautiful to

NOUS SOMMES MAINTENANT À NOTRE NOUVEAU LOCAL À L'INTERIEUR

Place Repentigny



Bottier

581-9260

TOURISME

FORT WILLIAM

Pour la dernière fois, en 1821, les habitants de l'Est rencontraient ceux de l'Ouest, une miche de pain blanc de quatre livres dans une main et une chope de brandy dans l'autre.

Cet été-là, la paisible existence de Fort William était troublée pour la dernière fois par le Rendez-vous, rencontre qui permettait aux trappeurs de l'Ouest et aux voyageurs de l'Est de trinquer ensemble et de se livrer à des courses de canots. Ce rassemblement laissait présager la naissance d'un pays s'étendant d'un océan à l'autre.

Le Rendez-vous représentait la grande rencontre de la Compagnie du Nord-Ouest, la seule occasion de l'année où ses employés pouvaient vraiment être tous ensemble. Des postes de l'Ouest venaient les hivernants qui avaient parcouru jusqu'à 2.000 milles à bord de leurs canots du nord chargés de lots de fourrures destinés aux marchés étrangers.

Du Québec venaient les voyageurs qui atteignaient le poste de traite de Fort William, après un épuisant voyage de 1.000 milles de canotage et de portages, dans leurs canots du maître, embarcations mesurant 36 pieds remplies de provisions et d'articles à échanger.

Le Fort William, actuellement reconstruit à Thunder Bay, est à neuf milles de l'endroit où ils se sont rencontrés et ont célébré leurs derniers échanges par des danses, des chants, de la boisson et des jeux sur les rives de la rivière Kaministiquia.

Une fois terminé, au printemps de 1975, le vieux parc historique de Fort William constituera une des plus grandes reconstitutions du genre en Amérique du Nord. Les hommes qui y ont vécu, se livrant parfois à des luttes sans merci et même sanglantes, sont les pionniers du Canada actuel. Ces gens d'origine, de lan-

gue et de coutumes différentes, étaient toutefois unis dans une cause commune. Leur objectif immédiat était le commerce des fourrures, mais leur avant-poste allait devenir le carrefour du pays: "ces simples chercheurs de riches pelleteries posaient sans le savoir les fondements de notre pays."

La province de l'Ontario a entrepris en 1971 le projet de reconstitution du fort qui a été ouvert au public en 1973. Quinze immeubles seront terminés cet été et les touristes pourront en voir vingt-sept autres à différentes étapes de la construction.

Le parc historique du vieux Fort William constituera une réplique exacte du fort d'abord érigé entre 1801 et 1804 sous le nom de Fort Kaministiquia, puis rebaptisé Fort William en 1807, en l'honneur de William Mc Gillvray, principal associé de la Compagnie du Nord-Ouest et cheville ouvrière de cette entreprise qui faisait le commerce des fourrures à la grandeur du continent. Bien que son nom évoque une forteresse militaire, Fort William ne servit jamais de poste de traite, et sa palissade de 15

feet de hauteur était conçue pour empêcher les animaux de fouiller dans les déchets et protéger le fort contre les voleurs.

Dans toute l'histoire du fort, l'incident le plus émouvant fut probablement la prise de cet établissement en 1816 par Lord Selkirk en représailles contre le massacre d'habitants de sa colonie de la Rivière Rouge qu'un groupe de Métis avait exécuté sous la direction d'un membre de la Compagnie. Cet événement a été le point culminant de la rivalité ruineuse qui opposait la Compagnie de la Baie d'Hudson à la Compagnie du Nord-Ouest. En 1921, ces deux groupes fusionnèrent, permettant ainsi le transport des approvisionnements à un coût moins élevé par la Baie d'Hudson. Le Fort William a fini par disparaître au cours du 19e siècle.

Ce poste limitrophe, animé et rempli de personnalités fortes et hautes en couleur a existé pendant 80 ans; et, maintenant, il va revivre à nouveau.

La semaine prochaine, nous vous causerons sur les principales habitations qui seront reconstruites et qui formeront les attractions touristiques de Fort William.

AUX TROIS MIDINETTES

CENTRE DE COUTURE
SITUE PLACE MARSEILLE
LES SPECIALITES DE

"Aux Trois Midinettes"

PRET-A-PORTER
FABRIQUE
A SON ATELIER
ET
SUR MESURE



623, BOUL.
IBERVILLE,
APP.2,
REPENTIGNY
581-4687

A L'Epiphanie
Faites
nettoyer chez
588-2454 VIC
581-9300



Votre Fleuriste
pour toutes
occasions

427 NOTRE-
DAME
REPENTIGNY
581-2759

DU NOUVEAU A REPENTIGNY

Ca vous revient toujours
comme neuf

CENTRE DE NETTOYAGE DE REPENTIGNY

673 B, Notre-Dame (Mini-Centre)
581-8891

L'Assomption 349 L'Ange-Gardien 589-4965

St-Paul L'Ermite 435 boul. Lac ombe

Plaza St-Paul 581-7187

Ouvrage garanti — Nettoyage
sans odeur Service rapide
Réparations générales

APPORTE POUR 11 HRES—PRÊT À 5 HRES



VOYAGEZ VIA R/R

C'EST EPARGNER
DU TEMPS

215 Notre-Dame Repentigny

CONSULTEZ NOUS POUR VOS PROJETS

581-0200

581-0200

CHARGEX

Californie	(2 sem.)	\$660.00
Myrtle Beach	(1 sem.)	\$169.00
Brésil	(2 sem.)	\$795.00
Côte d'Azur	(2 sem.)	\$572.00

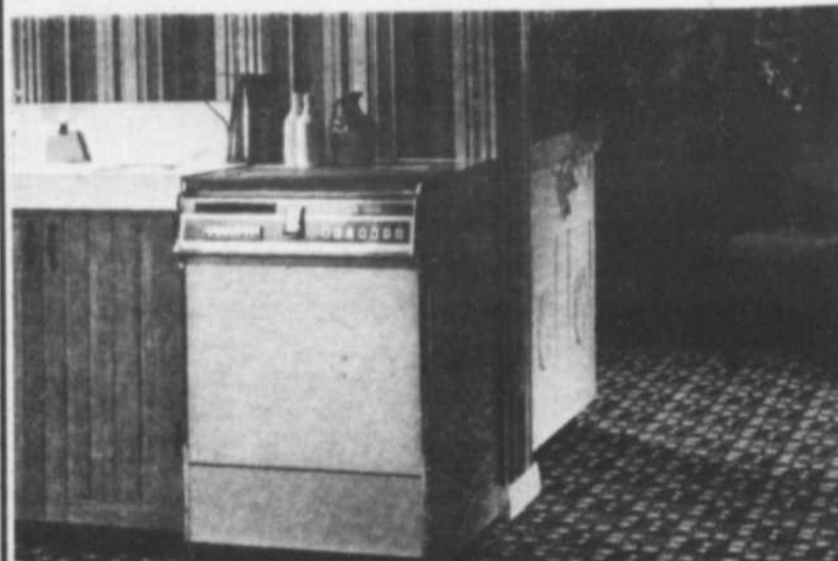


"Agent
accrédité
"Sunflight"



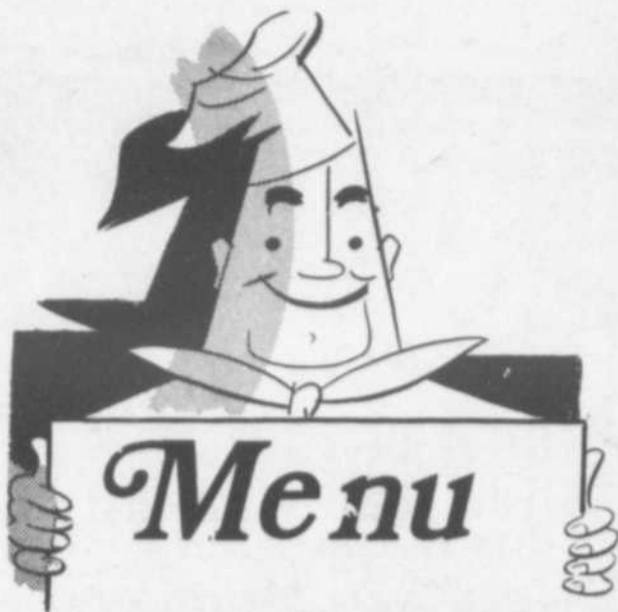
Agence de Voyages

ROBILLARD REPENTIGNY



Sous vos pieds, une élégance signée:
TAPIS REPENTIGNY ENRG.
407 NOTRE-DAME
(VOISIN DU REST. LA GRANGE)
REPENTIGNY
SI VOUS NE POUVEZ VENIR CHEZ NOUS,
NOUS IRONS CHEZ VOUS
COMPOSEZ 581-7570





Menu

SALADE VERTE A LA VINAIGRETTE

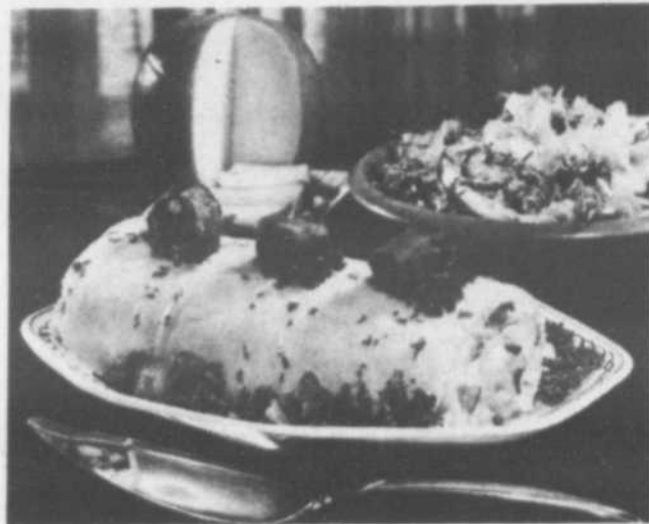
- 6 t. de verdure déshiquetée
- 1/2 t. céleri en dés
- 2 c. à table oignons hachés
- 1/2 t. champignons frais tranchés
- 1 piment vert coupé en dés
- 1/2 tomates en sections
- sel, poivre
- 1/3 t. vinaigrettes à la française ou autre

Mélangez les légumes et les autres légumes, sauf les tomates. Refroidir. Au moment de servir, ajoutez les tomates, le sel et le poivre et incorporez la vinaigrette en remuant.

CHOWDER AUX TOMATES

- 2 c. à table de végétaline (graisse végétale)
- 1 boîte de tomates
- 1 tasse de pois verts
- 1 tasse de fèves en gousse
- 1 pinte d'eau chaude
- 1 oignon
- 1 tasse de pommes de terre

Préparation: Faire blondir l'oignon finement haché dans la végétaline, ajouter les tomates, l'eau chaude, les pois verts, les fèves en gousse coupées en bouts d'un pouce et les pommes de terre coupées en cubes. Faire bouillir le tout une demi-heure et servir chaud.



Un genre d'omelette soufflée de six bonnes portions, avec une garniture à la sauce crémeuse faite avec du fromage importé de Hollande, du jambon, de l'oignon et du céleri. Un vrai plat de gala pour le lunch!

Omelette roulée au fromage de Hollande pour le lunch

Cette délicieuse omelette soufflée est parfaite pour un lunch, un souper léger ou même un déjeuner-lunch. La consistance bien légère de l'omelette contraste avec la consistance crémeuse de la garniture, faite avec du fromage importé de Hollande, de l'oignon, du céleri et du jambon. Servez le tout avec une salade bien croquante.

Omelette

- 3 c. à table de beurre ou de margarine
- 1/2 tasse de farine tout usage
- 1 c. à thé de sel
- 1/4 c. à thé de poivre blanc
- 1 pincée de muscade
- 1 1/2 tasse de lait
- 1 1/2 tasse (6 onces) d'Edam ou de Gouda importé de Hollande, râpé
- 6 oeufs séparés

Sauce au fromage et au persil

- 3 c. à table de beurre ou de margarine

- 3 c. à table de farine tout usage

- 1/2 c. à thé de sel

- 1/4 c. à thé de moutarde en poudre

- 2 tasses de lait

- 1 tasse (4 onces) d'Edam ou de Gouda importé de Hollande, râpé

- 3 c. à table de persil haché

Garniture

- 1 c. à table de beurre ou de margarine

- 1/4 tasse d'oignon émincé
- 1 tasse de céleri haché
- 1 tasse de jambon cuit, haché
- 1/2 tasse de sauce au fromage et au persil

Graisser un plat à four de 15 x 10 x 1; le tapisser de papier ciré; graisser le papier, fariner légèrement.

Faire fondre le beurre ou la margarine dans une casserole moyenne; ajouter en remuant la farine, le sel, le poivre blanc et la muscade. Faire cuire en remuant constamment jusqu'à ce que le mélange bouillonne. Ajouter le lait en remuant; faire cuire en remuant jusqu'à ce que la sauce épaississe; laisser bouillir 1 minute. Ajouter l'Edam ou le Gouda râpé. Remuer rapidement jusqu'à ce que le fromage fonde. Retirer immédiatement du feu. Laisser refroidir tout en battant les oeufs. Chauffer le four à 325°. Batre les blancs d'oeufs jusqu'à ce qu'ils se tiennent en pointes molles. Batre les jaunes d'oeufs dans un grand bol; y ajouter la sauce refroidie en battant; incorporer les blancs d'oeufs battus en neige. Verser dans le plat à four préparé. Cuire au four à 325° pendant 45 minutes jusqu'à ce que ce soit bien doré et que le dessus reprenne sa forme lorsqu'on le touche légèrement avec le bout du doigt.

Préparer la sauce pendant que l'omelette cuit. Faire fondre le beurre ou la margarine dans une casserole moyenne; ajouter en remuant la

farine, le sel et la moutarde. Faire cuire en remuant constamment jusqu'à ce que le mélange bouillonne. Ajouter le lait en remuant; continuer à faire cuire en remuant jusqu'à ce que la sauce épaississe; laisser bouillir 1 minute; ajouter l'Edam ou le Gouda râpé et le persil; remuer jusqu'à ce que le fromage fonde. Retirer du feu. Mettre de côté.

Pour la garniture: Faire sauter le céleri et l'oignon dans le beurre pendant 2 à 3 minutes. Retirer du feu. Ajouter en remuant le jambon et 1/2 tasse de la sauce au fromage et au persil. Sortir l'omelette du plat à four. (Détacher autour des bords avec le côté non aiguisé d'un couteau; couvrir de papier ciré et d'un linge à vaisselle propre. La retourner rapidement sans dessus dessous sur le comptoir ou sur une grande planche à pain. Enlever le plat; détacher le papier ciré.) Etaler le mélange au jambon uniformément sur l'omelette. En commençant par l'extrémité la plus courte, rouler comme un gâteau roulé à la gelée, en se servant du papier ciré et du linge à vaisselle pour guider l'omelette.

Placer sur un plat de service au moyen de deux larges spatules. Faire chauffer la sauce; avec une cuiller, en verser la moitié sur l'omelette roulée. Garnir de morceaux de bacon croustillant. Trancher l'omelette roulée; servir avec la sauce qui reste. 6 portions.

POMMES DANOISES

Peler et couper en tranches 7 à 8 pommes. Les faire cuire jusqu'à ce qu'elles soient tendres avec du miel, du zeste de citron et un peu de jus de citron.

Pendant la cuisson, faire dorer 1 tasse de chapelure dans 6 c. à table de beurre.

Dans un plat de service, faire 2 couches successives de pommes et de chapelure. Verser sur le tout de la gelée de groseilles fondue. Servir chaud, avec une épaisse couche de crème fouettée aromatisée de rhum.

VOTRE HOROSCOPE

BELIER du 21 mars au 20 avril

Il faut faire une analyse lucide et logique de ce qui est atteignable et de ce qui ne l'est pas avant de vous aventurer dans l'inconnu.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Vous êtes trop excité, trop nerveux. Evitez les travaux épuisants. Reposez-vous à la maison le plus possible pour venir en aide à la santé de votre corps.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin

Ne décidez rien en affaires pour l'instant. En amour tout ira pour le mieux.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Climat favorable à toutes les sortes d'entreprises. Les astres vous accompagnent et vous guident. Suivez votre imagination, votre intuition!

Lion du 23 juillet au 23 août

Période de temps assez contradictoire favorable au domaine sentimental. Ne vous découragez pas si vos affaires vont mal. Ça passera!

VIERGE du 24 août au 22 sept.

La chance vous sourira si vous précisez vos intentions et si vous affirmez avec exactitude et en allant droit au but.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

N'attendez pas qu'il soit trop tard pour régler vos affaires pressantes. Mettez à date tout ce qui est en retard. Ensuite vous pourrez vous reposer tranquillement.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Période de temps très favorable, heureuse, joyeuse aussi bien sur le plan sentimental que dans les affaires.

SAGITAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Vous devez prendre plus de responsabilités. Vous ne devez plus rester là à ne rien faire. Soyez actif. Votre fatigue passera avec l'effort.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janvier.

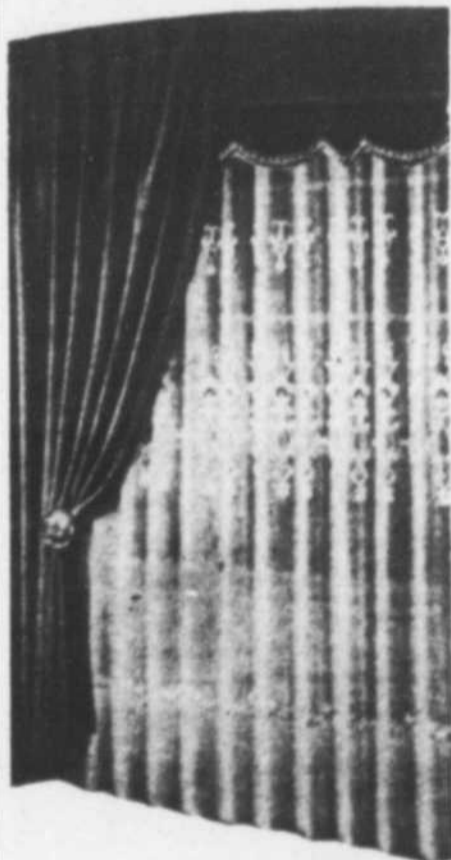
Vous aurez fort probablement à faire un voyage d'affaires. Faites l'impossible pour amener votre femme, vous ne le regretterez pas.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

Il faut continuer à vous acharner à votre besogne. C'est la seule façon d'en venir à bout. Votre vie amoureuse vous aidera à supporter ces efforts épuisants.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars.

Il ne faut pas mordre à tous les chances qui s'offrent à vous. Un hameçon se dissimule peut-être. Soyez prudent dans le choix de vos amis.



Avant de faire vos achats consultez un spécialiste en décoration

spécialités:

Draperies et valences (tissu de haute qualité)

Tapis (100% nylon, laine Shaq, etc.)

Meubles (de tous styles)

Tapiserie
Service à domicile
Estimation et installation gratuites



Création
Maurice Décor
Enrg

88 curé Martineau Repentigny
581-9294



LES GARDERIES:

UNE SITUATION URGENTE

"Avant le 31 mai, le gouvernement du Québec doit prendre une décision financière qui assure la continuité des garderies présentement menacées de ferme-

ture, tout en prévoyant des fonds de démarrage et de renouvellement d'équipement. La consultation sur les garderies se termine et aucun autre délai ne sau-

rait être justifié".

Voilà l'essentiel de la résolution adoptée à l'unanimité par le Conseil du statut de la femme hors de sa dernière réunion.

En 1970, la commission royale d'enquête sur le statut de la femme faisait des recommandations sur les garderies. Depuis, les pressions des femmes du Québec se sont exercées auprès du gouvernement pendant que recherches, projets et enquêtes se succédaient au ministère des Affaires sociales sans jamais aboutir.

- Dans un premier communiqué, le Conseil avait fait connaître sa position et demandé à la population d'exprimer ses besoins.

- La tournée de consultation a mis en évidence l'extrême urgence des besoins en matière de garderies.

- Le grand nombre d'intervention des groupes et individus auprès du gouvernement témoigne qu'il ne s'agit pas là d'une préoccupation d'un groupe restreint.

- Il est maintenant entendu qu'on ne peut plus compter sur une extension des subventions du fédéral dans le cas des P.I.L. On sait cependant qu'il est disposé à défrayer 50% des coûts de garderie.

- Devant l'urgence de la situation et les implications financières relativement faibles pour le gouvernement du Québec, on ne saurait comprendre que les autorités n'agissent pas.

Le Conseil incite de nouveau la population à exprimer sans ambiguïté, son opinion sur la question des garderies.

Les tissus de couleurs ne pâlissent pas au lavage, si l'on met un peu de sel dans l'eau.

Offrez-vous à votre famille des plats brûlés? Beaucoup de personnes font encore trop cuire le porc. Si vous préférez un rôti de porc juteux, vous pouvez en toute sûreté abaisser la température interne de cuisson à 170°F.



Voilà en quelques mots une description du Festival Canadien des Tulipes dans la Capitale nationale. Ottawa marque cette année le 23 ième anniversaire de son festival de tulipes par un splendide déploiement de tulipes multicolores en bordure de ses promenades, de ses lacs et cours d'eau, sur une distance de plusieurs milles. Une foule de visiteurs se donneront rendez-vous dans la Capitale au cours des deux dernières semaines de mai pour admirer ces magnifiques fleurs et participer à l'intéressant programme artistique organisé à l'occasion du Festival des tulipes.

Photo Malak Photographs Ltd.

GRANDE OUVERTURE
VASTE CHOIX DE TISSUS A LA VERGE

A des prix extraordinaires ainsi que:

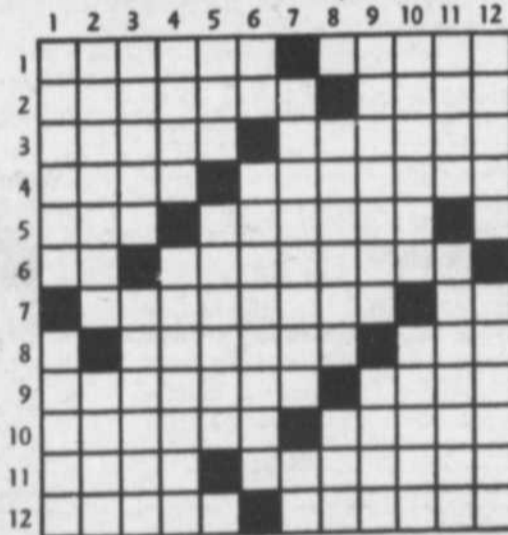
Robes, blouses, pantalons unisex.

UNE VISITE VOUS CONVIENDRA

VARIETES EVA Enrg.
700 A, NOTRE-DAME
REPENTIGNY 581-2445

mot croisé quebécois

problème: no 38



HORIZONTALEMENT

- Fait des remarques explicatives sur un auteur.-- Ponctuellement.
- Une paroisse du Québec est sous le vocable de ce saint.-- Couleur, en parlant des animaux.
- Canal par lequel s'écoulent les eaux de la cuisine.-- Touche un traitement.
- Parties des églises.-- Aplani un côté d'un carreau.
- Pronom personnel.-- Troublé.
- Gamme.-- Défoncer, ouvrir.
- Perdre encore.-- Avant-midi.
- Condiment à saveur piquante.-- Partisan.
- Inflammation des gencives, avec abcès.-- Grains de chapellet.
- Affluent gauche de l'Oder.-- Prénom féminin.
- Anneau.-- Redresser
- Voyelles quintuplées.-- Marque faite sur un mur pour localiser.

la respiration.

- Aplanir.-- Exposé à l'air.
- Naturels, ingénus.-- Prise de passion pour quelqu'un.
- Enlève.-- Celle qu'un homme vient d'épouser ou qu'il va épouser.
- Trois fois.-- Actions de sortir du repos.
- Possédé.-- Oiseau rapace diurne.
- Prendre de nouveau.-- Infinif.
- Mammifère carnivore à fourrure estimée.-- Bière anglaise.
- Jeter ça et là, éparpiller.-- Ville de Syrie.
- Qui a des cornes.-- Rend plus ardent.
- Axe d'une plante qui porte les feuilles.-- Amener de nouveau.
- Planche ajoutée à une autre pour l'élargir.-- Faiblesse, néant.

VERTICALEMENT

- Temps futur.-- Arrêt volontaire ou non, de



Escompte 10% avec achat minimum de \$20.00 sur vêtements d'enfants de 4 à 14 ans.

Ensembles pantalons unisex
 Vaste choix de chandails, robes et costumes de bain.

BOUTIQUE L'ETOILE ENRG
 MLES COLOMBE ET JEANNE SAVARD, PROPS.

581-2342
 636, NOTRE-DAME
 ENTRÉE RUE CAMILLE
 REPENTIGNY

POUR QUI CHERCHE CLASSE, DISTINCTION, ELEGANCE

BIJOUTERIE ARMSTRONG

C'EST UNE BONNE IDÉE

CLINQUES de l'Unité Sanitaire

Les cliniques de l'Unité Sanitaire se dérouleront de 2h à 4h p.m. aux endroits et jours suivants:
 L'Epiphanie: mardi le 4 juin, Hôtel de Ville. Mascouche: mardi, le 4 juin, Sous-sol de l'église. L'Assomption: jeudi, le 6 juin, au bureau de l'Unité Sanitaire, 205, rue Notre-Dame.

HOULE Tapis Décor INC.

527 NOTRE-DAME REPENTIGNY
 FACE A LA PHARMACIE CHEVALIER

581-8850

Pour un tapis luxueux et de qualité
 Exigez la marque de prestige:

CROSSLEY Karastan

AUTRES MARQUES CONNUES:
 Barrymore, Harding, Armstrong etc...

DRAPERIES ET VALENCES TAPISSERIE-PRELARTS

SERVICE A DOMICILE
 ESTIMATION GRATUITE

PLAN BUDGETAIRE

master charge

FAITES PEAU NEUVE

LYA ROSE

PEELING LEGER

Chèque ou Mandat

PEAU GRASSE 4 oz. \$3.29

PEAU SECHE 4 oz. \$3.29

Rosmetic Repentigny C.P. 54

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

CARTES PROFESSIONNELLES



Gilles Legault
Arpenteur-géomètre

2, boulevard René A. Robert, Ste-Thérèse, MONTREAL 866-2189

Siège: 430-8124
filiale Gendron & Lebevre

PIERRE LACAS
Arpenteur-géomètre

1198 Dupuis Nord
MASCOCHE 474-2445

CHIRURGIENS-DENTISTES

DR YVES MESSIER 581-4190
DR CLEMENT RIVEST 581-8120
DR JEAN-GUY THERIAULT 581-4342

CENTRE PROFESSIONNEL NOTRE-DAME
172, rue Notre-Dame, Repentigny

DR J.-P. FOREST GYNECOLOGUE

616 boul. L'Ange-Gardien
L'Assomption 589-4167

Sur rendez-vous le mardi

J.C. Gagnon PLACE REPENTIGNY
COMPTABLE AGREE REPENTIGNY 581-0220

Labelle, Racicot & Associés, c.a.

Roger Racicot, L.S.C., C.A.
Jean-R Labelle, B.A., L.S.C., C.A.
Jean-Pierre Marin, C.A.

L'Assomption 157, rue Saint-Joseph
L'Épiphanie 29, rue de L'Église
Tél: 589-5611 588-2223 581-1331

DENIS ADAM & ASSOCIES C.A.
comptables agréées

116, rue Fabre, Repentigny
581-8161

Michel Bonin OPTOMETRISTE

520, Notre-Dame, Centre Médical, Repentigny 581-4920

Michel Granger OPTOMETRISTE

172, rue Notre-Dame, Repentigny (2e étage) 581-8700

GERARD BOURBONNIERE
OPTICIEN D'ORDONNANCE DIPLOME
Prescriptions remplies avec soin

Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi 1h p.m. à 9h p.m.
470 St-François, Repentigny 581-2356

N. SEGUIN
OPTICIEN D'ORDONNANCES

POUR RENDEZ-VOUS 581-0642
Prescriptions lunetteries
verres de contact

37 ALAIN REPENTIGNY



André Beaulieu, T.D.C.
DENTUROLOGISTE

75 boul. Aubert (près Iberville)
Repentigny 581-9226

SUR RENDEZ-VOUS

Roland Dumais / ARCHITECTE

3995 est, rue Sherbrooke Montréal 406
255-4033

Lamothe, Caza & Associés Ingénieurs conseils

15, rue Notre-Dame
Repentigny J6A-2N8
(514) 581-8070

Structure mécanique électrique
Genie municipal
Estimation de quantité

Les ingénieurs conseils
Leroux, Leroux, Nantel, Papin
Les estimateurs professionnels
Leroux, Beaudry, Picard & ass.

110, Place Crémazie, suite 220 384-4220

L. LEMAY & ASSOCIES LTEE
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

205, rue Notre-Dame, L'Assomption, 589-5530

GOUR ASSURANCES INC.
A VOTRE SERVICE DEPUIS 1912

143, boul. L'Ange-Gardien, C.P. 343 L'Assomption 589-3432



PATENAUDE & MARTEL INC.
Courtiers d'Assurances Agréés 861-0145
581-6260

155, PLACE REPENTIGNY, REPENTIGNY

Clément Philibert & Fils Ass. Ltée
Courtiers en Assurances

BUREAU ETABLI A L'EPIPHANIE DEPUIS 1938

37, rue Leblanc 588-2484
Ville de L'Épiphanie 588-5353



Gilles Choquette
COURTIER D'ASSURANCE AGREE

Feu - Vol - Automobile - Responsabilité

54 BOUL. DARGENSON REPENTIGNY (514) 581-9451
581-4941

PHARMACIE DAMPHOUSSE

Allons chercher prescriptions à domicile sans charge



Service rapide et courtois 581-6010

295, boul. Iberville, Repentigny

Bureau: Lundi soir 7h à 9h 50 Ave. Camille, Repentigny 581-1355

Me MICHEL BRUNET
AVOCAT

ETUDE LEGALE: Dugas, Dugas et Gagnon,
363 Notre-Dame Joliette 753-7495

581-5050 **ME HENRI DUVAL AVOCAT** 581-2702

522 Notre-Dame Repentigny

Lundi soir: 330 Boul. L'Ange-Gardien L'Assomption 589-5545

Dupuis et Duval
AVOCATS - PROCUREURS

JACQUES DUPUIS B.A., B.CL.
MICHEL DUVAL, B.A., LL.L.

Bureau: tous les jours: 9h a.m. à 5h p.m.
lundi et mardi soir 7h 30 à 9h

522, RUE NOTRE-DAME REPENTIGNY
581-2702 581-5050

ME HENRI KELADA AVOCAT

3467, rue ST-HUBERT Montréal 525-2589

22 PLACE LAROCHELLE Repentigny 581-7465

ME PIERRE IMBAULT AVOCAT
172 Notre-Dame Repentigny 581-4611
ETUDE LEGALE: SYLVESTRE ET LACROIX
(BERTHIERVILLE) ET IMBAULT

GILLES THOUIN AVOCAT
172 Notre-Dame Repentigny
581-9023 Montréal 849-3281

IMMEUBLE ROBILLARD
215, rue Notre-Dame, Repentigny

JACQUES ROBILLARD & CIE
COMPTABLES AGREES
581-0749

ROGER LÉTOURNEAU C.G.A.
COMPTABLE GENERAL LICENCIE
581-0790

DURAND & RAYMOND
NOTAIRES
581-8040

Me ANDRE CLOSSEY
NOTAIRE

190 boul. Iberville Repentigny 581-5720
524-3061

BERTRAND ALLARD
B.A., LL.L. NOTAIRE
REPENTIGNY ST-PAUL L'ERMITE L'ASSOMPTION 589 3133

Dr André Rousseau
MEDECIN VETERINAIRE

195 BOUL. IBERVILLE, REPENTIGNY 581-3310

HOPITAL VETERINAIRE REPENTIGNY

623 B - BOUL. IBERVILLE 585-0868

DR PIERRE LANOUE, D.M.V.
DR PIERRE BEAUMONT, D.M.V.

Dr ROBERT M. VENDITTOLI
CHIROPATICIEN

86 Cherrier, Repentigny 581-9292



R. VILLENEUVE PODIATRE

HEURES DE VISITE
Lun. - Jeu. - Ven. 7h. à 10.30 p.m.
Lun. - Mar. - Jeu. - Ven. 9h.30 à 4h.30



289 IBERVILLE, REPENTIGNY 581-0140

POUR RENDEZ-VOUS

L'ARTISAN
JOURNAL REGIONAL

"Faites-en votre affaire"

maintenant ouvert

LE MAIL DE *Place Repentigny*

POUR MIEUX VOUS SERVIR

Plus de 60 magasins et boutiques

Participez
à nos promotions
d'ouverture
TIRAGE LE
1er JUIN

1er PRIX



TIRAGE LE 1er JUIN

2^{ème} PRIX



**VOYAGE
A
MIAMI**

POUR
2 PERSONNES (TRANSPORT
ET SEJOUR)

**DODGE
DART
SPORT**
(TOUT EQUIPEE)

LA DODGE DART 1974
EST UNE
COOPÉRATION DE



VINCENT **Forgues** 15949 Sherbrooke Est, P.A.T. 642-7411
AUTOMOBILES INC.

"dans l'est, chrysler...
c'est nous autres"

VENTE - SERVICE

\$ 10 PRIX DE \$ 100.
EN BONS D'ACHATS

**Profitez des spéciaux
jusqu'au 1er juin**

**Participez au tirage
des prix du 1er juin**

L.P. HÉBERT

NOTAIRE

581-7020

CHAURETTE & RONDEAU

ARPENTEURS-GEOMETRES
INGENIEUR-CONSEIL

581-1160

PIERRE VILLENEUVE

COMPTABLE AGREE

581-8654

LA CIE Rolland Thauvin, prés.
REPENTIGNY ELECTRIQUE
ENTREPRENEUR INC.
ELECTRICIEN

577, rue Notre-Dame, Repentigny - 581-4770

CAMILLE VENDETTE
Convertible décapotable de luxe
pour baptême - mariage

327 Rang St-Charles,
St-Roch de l'Achigan

St-Roch 588-2663

DUCHARME & LECOURS ENRG.
Rénovation - Construction de tout genre

50, rue Bellefeuille, Repentigny 581-2816

27 rue Adrien,
581-2537

L'Assomption 539-5505

Résidence Funéraire
Edgar Guilbault

Service d'ambulance privé

371, L'Ange-Gardiens, L'Assomption Succursale:
Lavaltrie 586-1116

3 coiffeuses à votre disposition

SALON AMICAL

Francine Rivest, prop.
Un vaste assortiment
de perruques et de produits
pour la coiffure

28, rue de l'Eglise
L'EPIPHANIE 588-3344

Jouets d'enfants
Jeux de golf - Pêche - Ballons - etc...
Lingerie d'enfants
Assortiments de cadeaux
Permis de pêche

L'ASSOMPTION 5-10-15

378 boul- L'Ange-Gardiens
L'Assomption
Jean Geoffrion, propriétaire 589-3144

de REMBOURRAGE 581-2535

Le SALON
REPENTIGNY

set de salon, davenport
capitonage, styles
espagnol, colonial
set de cuisine.

11, rue Archambault
Repentigny

GIRARD
AUTOMOBILE 1971 INC.
855 NOTRE DAME
REPENTIGNY
581-1490

CHRYSLER
DODGE
PONTIAC

A L'ASSOMPTION

par Jean GEOFFRION

**CONSTRUCTION
DE LA PISCINE**

Le contrat de construction de la piscine extérieure du Parc Laurier a été accordé aux Piscines Caron de L'Assomption. Des améliorations seront aussi apportées au chalet et à la pataugeuse.

DEMANDE DE FACTEURS

La ville de L'Assomption a formulé le souhait que le gouvernement fédéral établisse des facteurs dans la ville.

LE FORT

Les travaux du fort du Régiment La Sarre vont bon train. Grâce à un don du gouvernement, 6 à 10 hommes y travaillent régulièrement.

CONCERT

Les chorales de Laval-des-Rapides, Montréal-Nord et L'Assomption qui représentent plus de 120 voix donneront un concert samedi soir 1er juin à 8h 30 dans l'église de L'Assomption. Une légère contribution sera demandée à l'entrée.

**GRANDE PARADE POUR LA
SAISON DE BALLE**

Mardi dernier avait lieu la grande parade annuelle à l'occasion de l'ouverture de la saison de balle. Nos Ambassadeurs, les joueurs et un grand nombre de personnes en voitures suivaient la parade. Il y aura des parties de balle du lundi au vendredi.

LES POLICIERS A L'ECOLE

Du 27 mai au 4 juin, plus de 20 policiers de la région, suivront, 4 soirs par semaine, des cours de perfectionnement à l'école Polyvalente Paul-Arseneau.

DEMEMAGEMENTS

Le service social déménagera le 1er juin dans un local de Pauzé & Fils. Situé plus au centre de la ville, il sera plus accessible aux citoyens.

Le bureau local du Ministère de l'Agriculture, logé dans l'ancien Centre Sportif, déménagement très bientôt dans un des deux édifices de M. Laurent Gagnon, rue Notre-Dame.

**PARADE DES
AMBASSEDEURS**

Dimanche le 2 juin, les Ambassadeurs Optimistes de chez nous paraderont dans nos rues vers 3 heures. Les corps de musique de St-Jérôme, Pointe-aux-Trembles, Terrebonne, Charlemagne et St-Gabriel-de-Brandon seront aussi de la fête. Ce défilé précédera le Gala au Centre Civique.

**CHEZ LES
FILLES D'ISABELLE**

Dimanche dernier un grand nombre de Filles d'Isabelle de L'Assomption se rendaient à leur pèlerinage annuel à Notre-Dame-du-Cap. Chaque année, près de 5,000 membres y assistent. Le 4 juin il y aura assemblée des membres au local des Chevaliers de Colomb à 8h 30 p.m.

SOIREE DE FIN D'ANNEE

Les parents des étudiants du secondaire 4 de la polyvalente Paul-Arseneau sont invités à une soirée de fin d'année le 31 mai à 8h p.m. à la Polyvalente Paul-Arseneau. Cette soirée est orga-

nisée par les étudiants. La discothèque Jean-Guy Baril agrémentera la soirée dansante. Un spectacle d'imitation de professeurs ainsi corporelle y seront présentés. Un buffet froid sera servi en fin de soirée. Les étudiants vous invitent à venir fêter en leur compagnie ainsi qu'avec celle des professeurs et directeurs. Les billets sont en vente au prix de \$3.50 pour les adultes et de \$3.00 pour les étudiants.

PLAZMA AU COLLEGE
Mardi dernier avait lieu au Carillon du Collège de L'Assomption le troisième concert de Plazma. Plazma est un orchestre constitué de quatre talentueux musiciens dont un, le batteur, le sensationnel Pierre Cadotte, un étudiant du Collège de L'Assomption. Le guitariste, Coco, nous a montré qu'il était

un fervent admirateur du "Capitaine Bonhomme" et de "Skippy". Malgré le manque relatif d'assistance, le quatuor s'en est bien tiré.

Raymond Viger

HOMMAGE AU 31ème AGE
Dimanche dernier avait lieu dans toute la province la célébration de la fête du troisième âge. L'Age d'Or. Voilà pourquoi notre club se rendait à Joliette pour une journée de rencontre. A notre foyer, les Religieuses firent une fête au personnel de la maison.

La vie est le temps des semaines
C'est au soir que l'on moissonne
A chacun d'inventer son âge
A chacun de faire sa vieillesse
Le temps de la plénitude



M. Louis Sardano, des Galeries de l'Habit, est tout souriant avec le printemps qui a fait son apparition: il va pouvoir vous présenter ses nouvelles collections aux couleurs et tissus attrayants.

**Ameublements
D. St-Cyr**

Eugène ROY (D.F.) Ltée

Meubles
de tout style30 TERRASSE LAURIER
RANG L'ACHIGAN,
L'ASSOMPTION
TEL. (514) 589-3356**POUR UNE****TONDEUSE EN SANTE...****VOYEZ UN****TONDEUROLOGUE**

IL EN EXISTE UN A REPENTIGNY ET IL VOUS OFFRE PLUSIEURS SERVICES DONT VOICI LES PRINCIPAUX.

DIAGNOSTIC GRATUIT
CONSULTATIONS POUR TOUTES
LES SORTES DE TONDEUSES

Si votre tondeuse est trop malade, il vous conseillera dans votre prochain achat. Comme un spécialiste, il vous conseillera certainement une

"LAWN'BOY".

BOULAY SERVICEVENTE + REPARATION TONDEUSE **DEMANDEZ
BERNARD****224 NOTRE-DAME REPENTIGNY 581-2247**



CHEZ MÉTRO, LA QUALITÉ DES VIANDES MÉRITE VOTRE CONFIANCE



LES VIANDES METRO - LA BONNE COUPE A TOUT COUP

JAMBON BUFFET

"MÉRITE",
prêt-à-servir
2 à 3 lb

129
lb

POULET CONGELÉ

"FLAMINGO",
Canada Catégorie "A"
5 à 7 lb

69c
lb

BIFTECK DE RONDE

tranche
entière

152
lb

RÔTI DE GROUPE

Silver
2 à 3 lb

152
lb

Croquettes de bifteck

"BOEUF MÉRITE",
congelées

89c
lb

BACON

"MÉRITE"

1 lb **84c**

PORC HACHÉ

85c

FILETS DE MORUE

"Corvette", congelés boîte 3 lb **2⁹⁹**

SMOKED MEAT

"COORSK"

4 env. 2 oz **1⁰⁹**

SALADE DE CHOUX

"COORSK" 22 oz **79c**

PIZZA TOUTE GARNIE

"MÉRITE",
avec saucisson, pepperoni 15 oz **1⁰⁹**

HAUT PATTE DE PORC

Congelé **39c**

SAUCISSES AU PORC

"La Belle Fermière" 1 lb **99c**

SAUCISSES FUMÉES

"Coorsk", sans peau 1 lb **79c**

BOLOGNE

"COORSK" morceaux 2 lb et plus **65c**

EAU DE JAVEL

LAVO

cont. 64 oz
PP 47 **42c**

CAFÉ MOULU

Maxwell House

sac 1 lb **1¹⁵**

JUS DE TOMATES

DEL MONTE,
Canada de Fantaisie

bte 19 oz **18c**

PAIN DE VIANDE

PREM

bte 12 oz **72c**

FROMAGE MÉTRO

Tranche individuellement

paquet 8 oz **52c**



Bas Prix Métro

prix magiques

prix magiques

Fruits et Légumes

DENTIFRICE Crest, régulier, menthe 100 ML 89c	PAPIER MOUCHOIR Metrolux, blanc bte 200, 2 plis 43c	SAVON EN POUVRE Santitas 5 lb 1⁸⁹	COUCHES FLOSH-A-BYE moyen paquet 60 2²⁷ grandes paquet 60 2⁵⁴	MELON D'EAU Sucré, juteux, Floride 14c
MOUTARDE Condor, verre taille 9 oz 26c	EAU MINÉRALE Parissac bouteille 25 oz 53c	SAUCE HOT CHICKEN Santitas 14 oz 23c	CAFÉ INSTANTANÉ Maxwell House paquet 8 oz 1⁴⁵	TOMATES SAVOUREUSES Fraîches Floride Catégorie Canada :1 2^{89c}
FARINE PRÉPARÉE Brodie sac 5 lb 92c	PURIFICATEUR D'AIR Lysol aérosol 14 oz 1⁵⁴	MARGARINE Metrolux, allumette 1 lb 49c sac 1 lb 66c	CÉRÉALES POST Allright 15 oz 75c Super Crop 12 oz 74c	BROCOLI Fraîs, vert, Californie paquet 49c
GHERKINS SURS Carnation local 12 oz 58c	NETTOYEUR À ÉVIER Dutch, régulier bte 14 oz 29c	OLIVES CORONATION Lucerne Metrolux 15 oz 89c Nature Sweet 12 oz 56c	HELLO Santitas paquet 12 oz 21c	MELON DE MIEL Sucré, juteux, E.-U. Grosneur 10 58c
BISCUITS PEEK FREAN Digestive Nice paquet 8 oz 42c	GRAISSE Domestic 1 lb 68c	CORNICHOIS TRANCÉS SUCRÉS Carnation 15 oz 43c	HOURNITURE POUR CHIENS Purina, saucisson assorties, sauté 8 oz 22c	CHOU-FLEUR Fraîs, E.-U. Catégorie Canada :1 49c
RELISH Habitant local 15 oz 49c local 24 oz 63c	ADOUCCISSEUR DE TISSUS Floucy cont. 94 oz PP 77c	COCKTAIL JUS DE LÉGUMES Santitas 20 oz 40c	APPRÊT À SALADE Metrolux 16 oz 58c	ORANGES Sucrées, juteuses, Floride, grosneur 125 18/88c
NOURRITURE POUR CHATS Parissac Tender Vittel Beef, foie, gourmet, thon 8 oz 35c	MÉLANGE À CRÔTE À TARTE Fouquette Robur Head bte 27 oz 60c	JAMBON Santitas 15 lb 2²⁹	BEURRE D'ARACHIDES Carnation 22 oz 1³⁹	BLÉ D'INDE SUR ÉPI Floride, Catégorie Canada :1 5/69c
POUDING Del Monte, saveurs assorties paquet 4 btes 5 oz 65c	NETTOYEUR À MAINS Santitas bte 8 oz 69c bte 21 oz 1³¹	CATELLI Carnation, spaghetti, macaroni sauce 22 oz 67c	SAUCE SOYA Metrolux bouteille 5 oz 24c	OIGNONS JAUNES Québec, Canada :1 5.69c
APPRÊT À SALADE Italienne Kraft bouteille 8 oz 49c	FÈVES COUPÉES Vertes ou jaunes Del Monte Canada de Fantaisie bte 14 oz 29c	BREVIVAGE DEL MONTE Assortis (cantaloupes, oranges, ananas) bte 48 oz 33c	SALADE DE FRUITS Metrolux Canada de Fantaisie bte 14 oz 39c	
POULET CORDON BLEU jerro 7 oz 1⁰⁸	BISCUITS CHRISTIE P'tite Abeille bte 13.5 oz 57c Chapeleur Graham bte 14 oz 57c	SAVON EN POUVRE Tide Giant 47 oz 1¹⁷	RAISINS SECS Metrolux cont. 1 lb 79c	
LOTION VASELINE bouteille 10.5 oz 99c	Koosky Canosky paquet 8 oz 43c	NETTOYEUR M' Star bouteille 22 oz PP 87c	FÈVES BLANCHES Metrolux cont. 4 lb 2⁸⁹	
RINCE-CRÈME Tame régulier bouteille 8 oz 90c Avec corps + 50% bouteille 12 oz 90c	ORANGE paquet 8 oz 79c	PAPIER DE TOILETTE Metrolux paquet 7 rouleaux 47c	POIS À SOUPE Metrolux cont. 4 lb 1⁸⁹	
	CORNETS CHRISTIE Coblets 20's 48's 76c Cadet 20's 48's 76c	LAINE D'ACIER S.O.S. 1 lb 34c	JUS D'ORANGE RÉFÉRIGÉ Metrolux, Metrolux cont. 32 oz 49c	

FROMAGE KRAFT Santitas Bick paquet 8 oz 75c	THON ALBACORE Clear Metrolux Clover Leaf bte 3.8 oz 66c	CHOCOLAT LOWNEY'S Assort, Caravan, Cherry Blossom 5 lb Henry boîte 5 tablettes 75c	GRENACHE Fudge Delice, Beurre de caramel 14 oz 47c Beurre de noix 24 oz 53c
FÈVES ASSAISONNÉES Vertes ou jaunes Del Monte Fantaisie bte 14 oz 27c	PETITES CREVETTES Clover Leaf bte 4.4 oz 1¹⁹	TROPIC TAN Mascara - boîte lotion bouteille 4.7 oz 1³¹ bouteille 4.5 oz 1³¹	COCKTAIL JUS DE FRUITS South Orchard cont. 20 oz 53c
FÈVES LONGUES Vertes Del Monte Fantaisie bte 14 oz 28c	FREE-ZEE POP Aqua Soft bte 12 oz 39c		

Bas Prix Métro

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi.



Mon marché, bon marché



Finales provinciales des Jeux du Québec d'hiver 1976 et 1977

Le président de la Société des Jeux du Québec Inc., monsieur Claude Lefebvre, vient d'annoncer officiellement l'ouverture de la période de mise en candidature pour la tenue des finales provinciales des Jeux du Québec d'hiver 1976 et d'hiver 1977.

L'invitation s'adresse aux villes du Québec désireuses d'être de cet événement sportif de grande envergure pour l'une ou l'autre des années précitées.

Les villes qui souhaiteraient manifester leur intérêt à organiser les finales des Jeux d'hiver 1976 ou 1977 devront faire parvenir à cet effet une lettre d'intention appuyée d'une résolution du conseil municipal avant le 14 juin 1974 à 17:00 heures au siège social de la Société, 881 est, boulevard de Maisonneuve, à Montréal. Seules les villes qui auront respecté ces exigences recevront un dossier complet d'informations qui leur permettra d'analyser toutes leurs possibilités face aux obligations à rencontrer pour tenir cette manifestation. Par la suite, un autre délai leur sera accordé afin de confirmer leur candidature de façon définitive.

L'office national du film récolte trois prix à Oberhausen

Au dernier festival international du court métrage d'Oberhausen, l'Office National du film s'est mérité trois prix.

Deux de ses prix furent décernés par Jerzy Bossak de Pologne et Jorgen Roos du Danemark du "Jury des

sept", spécialement formé à l'occasion du 20e anniversaire du festival et constitué de pionniers du documentaire de réputation internationale, et allèrent au film de Martin Defalco et Willie Dunn: "The Other Side of the Ledger" qui raconte, vue par les Indiens du Canada, l'histoire de la compagnie de la Bay d'Hudson. "Icarus" réalisé par Paul Bochner a gagné un troisième prix dans la catégorie du film d'animation. Les images de ce film décrivent avec beaucoup de vigueur l'histoire de la Grèce antique.

THEATRE FIGARO

867, St-Pierre, Terrebonne 666-3121

SUCCES PHENOMENAL



Nous gardons "Bingo" une deuxième semaine à l'affiche

VEND. 31 MAI 7H 30
SAM. 1er JUIN 7H 30
DIM. 2 JUIN 2H - 7H 30
LUN. 3 JUIN 7H 30

NOUVELLE ADMINISTRATION

LE NOUVEAU PROPRIETAIRE EST

M. ROBERT BOUILLET

ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS
ADMISSION \$1.00
VENDREDI SOIR ET DIMANCHE APRES-MIDI SEULEMENT

Une Annonce qui rapporte?



Mets-la dans L'Artisan

VEN. A JEU. 31-1-2-3-4-5-6 JUIN



UN CAPITAINE de 15 ANS
JULES VERNE

ZAMBO

SEANCE POUR ENFANTS SAM. 1



SUR SEMAINE ET SAMEDI 7.30
DIMANCHE 1.30 & 7.30

Cinéma CHARLEMAGNE
87 rue SACRE COEUR Tel 581-2720 24 HEURES

VEN. - SAM. - DIM. 31 1-2 JUIN
HORAIRE: 7.30

14 ANS

CLINT EASTWOOD L'HOMME DES HAUTES PLAINES

JAMAIS ILS N'OUBLIERONT LE PASSAGE DE L'HOMME SANS NOM DANS LA CITE DE L'ENFER!

2^e FILM
WALTER MATTHAU
TUEL CHARLEY VARRICK

CINE 11 HEURES - SAMEDI 1 JUIN
MATINEE POUR ENFANTS - DIM. 2 JUIN
A 2 HRS. - ADM. 75c

le GANG du dimanche
Mary Tyler Moore

THEATRE ROYAL

L'EPIPHANIE

588-9018 589-3653

VEN. SAM. DIM. MAI JEU 7-8-9-11-13 JUIN

le nouveau phénomène du film ACTION

terreur en Mandchourie

On s'tord de rire !!!

LES CHARLOTS FONT L'ESPAGNE

14 ANS

Seance pour enfants samedi 1:30 hrs p.m.
Les Charlots font L'Espagne
Entrée: 0.75

TEL: 861-6641
24 HEURES PAR JOUR

CINEMA

REPENTIGNY

DU 24 AU 26 MAI

VENDREDI A JEUDI 31-1-2-3-4-5-6 JUIN

EN COULEURS POUR TOUS

LE CADRE
"Un grand aéroport"

L'AVENTURE
"Celle d'un Boeing 707"

LE DRAME
"Un attentat à la bombe en plein vol"

AIRPORT AIRPORT AIRPORT

BURT LANCASTER - DEAN MARTIN

JEAN SEBERG - JACQUELINE BISSET - GEORGE KENNEDY
HELEN HAYES - VAN HOFFLIN - MAUREEN STAPLETON

2^e FILM

DUEL DANS LA POUSSIERE

SUR LES RAYONS

Dictionnaire français-anglais de l'automobile

Enfin un vocabulaire bien à nous sur l'automobile! En effet, l'Office de la langue française vient de faire paraître le premier d'une série de cinq cahiers consacrés à la terminologie technique française relative au moteur, à la transmission, au châssis, à la carrosserie et à l'atelier de mécanique automobile. Le premier cahier: vocabulaire du moteur

contient au-delà de 650 mots accompagnés d'explications techniques, soixante-sept planches illustrent l'ouvrage et représentent les diverses pièces du moteur. Ces cahiers ont été rédigés par les linguistes de l'O.L.F. en collaboration avec des spécialistes de l'industrie de l'automobile et les services de traduction des grandes sociétés multi-nationales.

L'ELEGANCE MASCULINE, C'EST NOTRE DOMAINE

Mercerie

L. Goulet
Tailleur

581-3691

62A CHERRIER

REPENTIGNY



CONDUITE DE L'AUTOMOBILE



Un jour ou l'autre vous aurez besoin de savoir conduire

POURQUOI ATTENDRE?

C'est maintenant que vous en apprendrez davantage.

Prochain cours le 25 juin 1974
à l'École Polyvalente J.B. Meilleur

AUTO-ECOLE C. DESROCHERS
21 RUE PIERRE CHARLEMAGNE
581-4200 585-0350

DUVAL CHAUFFAGE ENRG.

SYSTEME-AIR CHAUD, ELECTRIQUE

POSSIBILITE DE

- 1° HUMIDIFICATEUR
- 2° FILTRE ELECTRONIQUE
- 3° 1 THERMOSTAT PAR APT.

SYSTEME AIR CHAUD A L'HUILE
POUR INFORMATION

588-5469

10 RUE FAUCHER
ST-ROCH
DE L'ACHIGAN



"Si ma chanson..."

De Fernand Robidoux

L'historien qui a entrepris de raconter la chanson québécoise de 1900 à 1970, associe volontiers le nom de Fernand Robidoux à ceux d'Ovila Légaré, Madame Bolduc, Félix Leclerc, Raymond Lévesque, Pauline Julien, Gilles Vigneault, Jean-Pierre Ferland, Monique Leyrac et Claude Léveillé.

Dans son livre, "Si ma chanson...", Fernand Robidoux, rédacteur en chef de Photo-Journal, s'efface devant ceux de ses camarades, et ils sont légion, qui ont oeuvré avec lui à l'éclosion et à la diffusion d'un

répertoire essentiellement québécois et pose plutôt en témoin de son époque. En préface, Raymond Lévesque remet cependant les choses en place en écrivant: "La chanson québécoise te doit tout. Tu fus le premier à prendre le risque de nous enregistrer. Cela, les gens d'aujourd'hui l'oublient souvent."

Les quarante-et-plus vont retrouver dans "Si ma chanson..." toutes ces vedettes qui ont dominé la scène radiophonique au cours des années 45-65. Les plus jeunes y découvriront que sans les efforts de leurs aînés, les vedettes 70 de la chan-

Récipiendaire du prix Montcalm 1974



M. Louis-Paul Béguin, agent culturel à l'Office de la langue française du Québec, vient de se voir concéder le Prix Montcalm pour son livre L'Impromptu de Québec. Ce Prix couronne chaque année une oeuvre susceptible de perpétuer le souvenir du Marquis de Montcalm ou d'exalter l'amitié franco-canadienne. M. Béguin publie, depuis quelque deux ans, dans tous les hebdomadaires du Québec,

FORCES: c'est devenir

Pour son 25ème numéro, la revue Forces a choisi un thème brûlant d'actualité, la communication. Communiquer, c'est quoi? Communiquer comment? Les Québécois savent-ils aujourd'hui communiquer, échanger, dialoguer?

Forces a enquêté dans quelques-uns des domaines où la communication, en vingt ans, a réalisé les déblocages les plus prodigieux. Pour rappeler les divers phénomènes de la radio-télévision, elle interroge Fernand Seguin et René Lévesque, deux artisans d'une grande époque de la télévision d'Etat. Michel Tremblay répond aux questions de Forces à propos de son théâtre, du milieu qu'il décrit, du jeune théâtre québécois en général qu'il définit comme un besoin d'identification. Dynamique et original, ce sont les qualificatifs que Michel Brûlé se sent en droit d'appliquer au cinéma québécois. Mais tel n'a pas toujours été le cas, et le sociologue fait l'his-

son ne l'auraient pas si facile".

"Si ma chanson...", de Fernand Robidoux, un volume de 164 pages vendu \$3.50, vient de s'inscrire au catalogue des Editions Populaires. Sa diffusion, pour le Québec, est assurée par les Messageries Internationales du Livre Inc., et en Europe

"Si ma chanson...", un livre à lire et à conserver... car il nous initie à la petite histoire du music-hall québécois.

L'Artisan chez vous, pour vous

VOUS POURREZ VOUS PROCURER LES LIVRES DE NOTRE CHRONIQUE AUX VARIETES DAMPHOUSSE ENRG.

8h a.m. à 11h p.m. tous les jours
429, boul. Lacombe
St-Paul-l'Ermitte

581-8400

Madinina, l'île des Fleurs (La Martinique)

Ambroise Lafortune, ptre
30 ans aux Antilles

Le Père Ambroise se décrit comme girovaque. Le Québec, le Canada, les Amériques, l'Europe, l'Afrique n'ont plus de secrets pour lui. Partout où il passe, il regarde, il écoute (oui il sait écouter!). Il stimule par sa foi enthousiaste et par la chaleur de son coeur. Dans Madinina, il nous raconte dans une langue qui est bien sienne ses expériences humaines et aussi spirituelles.

Cet ouvrage a donné lieu à une tournée de conférences cinématographiques avec les commentaires de l'auteur. Cette tournée a été organisée par les Productions Explo-Mundo Inc. que dirige, monsieur Pierre Valcourt. Monsieur Valcourt un ami de longue date, du Père Ambroise, a signé la présentation de l'auteur.

Après des pages palpitantes d'intérêt le livre s'achève par un émouvant poème de Gaston Miron, notre poète national.

Madinina un ouvrage à lire que l'on voudra relire.

Progressons ensemble

RÉAL DACTYLOGRAPHE ENR.

VENTE - LOCATION - ECHANGE

MACHINES A ADDITIONNER ET A ECRIRE



"TOUT POUR LE BUREAU"

SERVICE DE PHOTOCOPIES
PAPETERIE COMMERCIALE

2 SALLES DE MONTRE A VOTRE DISPOSITION

REPARATIONS GENERALES (OUVRAGE GARANTI) 645-4141

1445 boul. St-Jean-Baptiste 645-4344
Pointe-aux-Trembles



EN VEDETTE
CETTE SEMAINE
Vendredi 31 MAI
Samedi 1er JUIN

MICHEL
PAGLIARO
ET SES MUSICIENS

DANSE ENTRE LES SPECTACLES
LES DIPLOMATES
6 MUSICIENS

"DISCOTHEQUE"
"AU PEN"

OUVERT DE 8 H 30 À LA FERMETURE — JEUDI - VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE

HOTEL VANNINI
100ième AVE. P.A.T. 642-8100

A L'ASSOMPTION-PAROISSE

ASSEMBLEE PUBLIQUE: LOISIRS

En décembre dernier, le conseil municipal a convenu avec le Comité des loisirs de certaines procédures pour que ce service puisse fonctionner en tant qu'organisme public sous la responsabilité finale du conseil. Ainsi deux conseillers, Mm Desjardins et Rondeau, ont été désignés pour répondre de la marche des loisirs auprès du conseil; ils doivent en outre apposer leurs signatures sur les bons d'achats qui servent au Comité lors des dépenses importantes. On y a permis une petite caisse de \$50 pour les dépenses courantes du Comité. Des rapports écrits des réunions sont distribués aux 11 responsables du Comité et aux 2 conseillers. Enfin deux réunions publiques par année doivent se tenir pour présenter les activités d'été et celles d'hiver et pour discuter de budget avec les intéressés.

Le temps est venu de la première assemblée publique. Elle se tiendra lundi prochain le 3 juin à 7h 30 p.m. à la salle des Chevaliers de Colomb, juste avant l'assemblée régulière du conseil municipal qui est reportée à 8h 30 pour l'occasion. Tous les intéressés aux programmes d'activités des loisirs, aux états financiers des douze mois précédents et au budget des douze prochains mois sont invités à venir participer à cette as-

semblée. Le public aura le droit de parole et pourra obtenir des réponses sur les divers aspects des loisirs dans notre municipalité.

Avec les \$8,900 que la municipalité lui avait attribués, le Comité va expliquer comment il a dépensé aux environs de \$10,500 tout en respectant le montant permis. Il va également donner les détails de l'argent qu'il a accumulé en banque à partir des deux organisations spéciales du patinon et de la cabane à sucre. Il fera connaître ce qui a eu moins de popularité comme activité durant l'année qui se termine et les décisions prises à cet égard pour la prochaine année.

Il donnera l'idée la plus exacte du genre de parc d'été qui sera mis sur pied au bois des écoliers et des activités dont les enfants pourront bénéficier. Il soumettra au public le budget plus considérable dont il a maintenant besoin. Il recevra les suggestions des personnes présentes et l'on procédera à la mise en candidature et au vote pour combler les postes vacants: il manque au conseil d'administration du comité 1 représentant du Bas-L'Assomption-sud, 1 du Rang L'Achigan et 1 du Pt-du-jour, Montée St-Gérard, Rang-du-golf. N.B. L'élément féminin est absent au niveau des représentants de quartier au conseil d'administration; il est donc le

bienvenu!

POINT-DU-JOUR

C'est ce soir à l'hôtel de ville de Berthier à 8h que sont convoqués tous les propriétaires concernés par la restauration du ruisseau du Point-du-Jour et de ses embranchements. On y fera la lecture du règlement con-

cernant son aménagement.

PROPRETE

29 propriétaires recevront bientôt, si ce n'est pas déjà fait, une lettre venant du conseil municipal et leur donnant 8 jours pour améliorer l'environnement de leur propriété. Le maire

a fait une tournée générale de la municipalité en compagnie de l'inspecteur municipal, a pris des photos de certains endroits où la propreté semblait faire accroch aux règlements municipaux et donne suite à ses démarches par une lettre officielle. Un ménage en règle, la pose d'une haute clô-

ture ou quelque autre moyen doit s'en suivre sinon le maire a affirmé vouloir poursuivre les démarches au delà d'un simple avertissement écrit: le conseil a le pouvoir de faire exécuter lui-même la mesure qui s'impose et de réclamer les frais au propriétaire in-soumis.

LA COMMUNAUTE CHRETIENNE DE L'ASSOMPTION S'ORGANISE

Jusqu'à peu de temps enco-re, l'Eglise de chez-nous allait de soi. Les laïques n'avaient presque rien à faire. L'Eglise se maintenait d'elle-même. Elle nous portait tout au long de notre vie comme le courant de la rivière porte les glaces au printemps. On n'avait qu'à suivre le courant.

Puis peu à peu un changement s'opère. Les gens désertent les célébrations du dimanche: un coup d'oeil aux messes, nos assemblées sont de plus en plus clairsemées. Dans notre diocèse, les prêtres se font plus rares: déjà quelques paroisses qui nous entourent géographiquement ont seulement un prêtre permanent. Les jeunes vicaires sont plus difficiles à trouver nous en savons quelque chose: nous avons été chanceux d'avoir monsieur l'abbé Emery Laporte pour seconder le travail de notre curé. Mais il faut cependant respecter les talents et les possibilités de ces personnes dévouées, et ce serait manquer à l'amour chrétien que de les surcharger davantage. La communauté des chrétiens ne peut

plus laisser à deux prêtres toute la charge pastorale d'une population de plus six ou sept milles personnes, c'est un travail surhumain.

Voilà pourquoi nous avons besoin de la collaboration étroite des laïques responsables et engagés. Plusieurs, déjà, se donnent entier à la tâche dans leur organisation. Mais malgré toute leur bonne volonté, ils sont obligés de limiter leur action à un domaine particulier, propre à leur mouve-ment.

Il nous faut un moyen de nous prendre en main toute la communauté des chrétiens d'ici. Il nous faut un instrument pour canaliser toutes les bonnes volontés et les énergies disponibles pour oeuvrer chez-nous.

Des initiatives surgissent un peu partout, il faut planifier ces projets, en faire naître de nouveaux selon les besoins de notre milieu.

Le conseil de pastoral peut nous aider à atteindre cet idéal. Il est le signe d'une communauté adulte, qui décide de prendre en main la responsabilité de maintenir vivante l'Eglise d'ici. Sommes-nous assez adultes,

mûres pour prendre nos responsabilités face à toute la communauté? Votre intérêt pour le C.P.P. en sera la preuve.

Concrètement, dimanche le 9 juin, aux messes, vous serez invités à présenter des candidatures possibles pour composer le conseil de pastorale. Regardez dans la paroisse et essayez de discerner ici des laïques adultes qui à cause de leur personnalité, leur dévouement

leur piété et leur jugement pourraient éventuellement assurer leur collaboration au conseil de pastorale paroissial. Le comité vous fait confiance, il ne veut pas que le conseil de pastorale soit l'affaire d'un petit groupe, mais l'affaire de toute la communauté.

BATIR LA COMMUNAUTE C'EST L'AFFAIRE DE TOUS!

Claude St-Jean, sec. du comité provisoire.

Du nouveau Chez FLOMARC TEXTILES ENRG.

299 rue St-Pierre
L'Assomption 589-5138

RIDEAU PLEIN-JOUR ET FILET

**COTON POLYESTER
FORTREL A LA LIVRE
ET VERGE**

**PATRON MC CALL
EN MAGASIN**

LA CORPORATION DE LA VILLE DE L'ASSOMPTION

BILAN

DES FONDS D'ADMINISTRATION BUDGETAIRE
AU 31 DECEMBRE 1973

	SECTION GENERALE	FONDS INDUSTRIEL	FONDS DE ROULEMENT	TOTAL
ACTIF				
Caisse et banque		\$ 3,450	\$ 5,472	\$ 8,922
Taxes à recevoir	\$ 53,089			53,089
Comptes à recevoir	99,943			99,943
Stocks - matériel	7,000			7,000
Placements - dépôts	455		22,575	23,030
Avances à d'autres fonds	146,767		21,953	168,720
Dépenses différées	24,173			24,173
	331,427	3,450	50,000	384,877
Déficit accumulé		4,892		4,892
	<u>\$331,427</u>	<u>\$ 8,342</u>	<u>\$ 50,000</u>	<u>\$389,769</u>
PASSIF				
Découvert de banque	\$ 1,868			\$ 1,868
Emprunt de banque	50,000			50,000
Comptes à payer	33,236			33,236
Taxes perçues d'avance	3,643			3,643
Dû à d'autres fonds	129,794	\$ 8,342	\$ 50,000	188,136
Provision pour créances douteuses	24,992			24,992
	243,533	8,342	50,000	301,875
Surplus accumulé	87,894			87,894
	<u>\$331,427</u>	<u>\$ 8,342</u>	<u>\$ 50,000</u>	<u>\$389,769</u>

Petites nouvelles

D'après certains informateurs, la Société d'Administration Le Gardeur et 22 citoyens auraient signifié à la ville de Repentigny lundi après-midi une action en annulation et cassation du rôle de perception des taxes par la municipalité, suivant des attendus, et selon l'article 76 de la loi des Cités et Villes. Une affaire à suivre dans les jours et semaines qui viennent.



Sur la photo on voit M. Bernard Jacques et le peintre Fernand Gaulin en train d'observer une toile de ce dernier. Plusieurs de ces toiles sont exposées chez Bernard Jacques et associés Inc. au 522 de la rue Notre-Dame à Repentigny jusqu'au 14 juin. Dépêchez-vous si vous voulez en acheter une, car elles s'envolent comme des petits pains chauds.

(Photo Maisonneuve)

Lors de la levée de la première pelletée de terre des jeux extérieurs de la Polyvalente Jean-Baptiste Meilleur, samedi dernier, une demande officieuse a été formulée au maire de Repentigny Louis-Philippe Picard, pour la construction d'une piscine. Dans une réponse très élaborée celui-ci a réussi à ne pas parler de la piscine. On ne sait donc s'il y est favorable ou non. Pourtant un sportif comme M. le Maire, et de plus adepte des sports nautiques, devrait favoriser un tel projet, ce qui lui amènerait une belle popularité auprès des jeunes et des moins jeunes. Le député fédéral, M. Comtois, et ce n'était pas une promesse électorale, a tenu à souligner que le gouvernement fédéral accordait une subvention pour le coût résultant de la différence entre une piscine semi-olympique. A quelques mois des Jeux Olympiques voilà une belle carte à jouer pour la municipalité: s'assumer le leadership de la région dans la région.

Au cours de la même réunion on a remarqué les cri-

tiques acerbes du maire de Repentigny contre son prédécesseur le Dr Robert Lussier. Même si à plusieurs reprises M. Picard a dit ne pas en vouloir faire une querelle personnelle, il semble bien que les questions continuelles du Dr Lussier lors de la période des questions réservées au public aux assemblées du conseil municipal énervent le maire puisque celui-ci en parle même lors d'autres réunions où le Dr Lussier n'est pas présent.

Un rappel: C'est jeudi le 30 mai à 9hres que se tiendra au Pavillon Le Gardeur de la rue Aubert la seconde réunion d'information concernant les problèmes liés à l'agrandissement de l'hôpital Le Gardeur.

Il y a des campagnes d'embellissement dans toute la région. A Repentigny le service de police demande la coopération du public pour faire disparaître les carcasses d'automobiles qui enlaidissent le paysage printanier. Les déchets de

plastique et de gyproc devront aussi être enlevés sinon les policiers seront obligés de sévir. N'oubliez pas non plus que le ramonage des cheminées est obligatoire.

clarés la semaine dernière, à Repentigny. L'un dans un divan de salon au 811 de la rue Vaudreuil, l'autre vendredi dernier, dans un matelas de l'hôtel, sur la rue Notre-Dame de Repentigny. Les deux ont été éteints rapidement.

Deux incendies se sont dé-

Y. MARTEL
CONSTRUCTION
RENOVATION



SPECIALITE: CLOTURE DE TOUS GENRES
(entre 5h et 7h)
REPENTIGNY

581-2508

ma pépîne et moi



Case 680



Andre Lepine

on vous en
donne pour
votre argent

à l'heure
à la semaine
au mois
ou au contrat

Excavation Lepine Enr'g.

BUR.: 933-8253

RES. 581-5561

MEUBLES ET ACCESSOIRES EN BAMBOU ET ROTIN ATELIER HELENE

ENCADREMENT SUR MESURE
PEINTURES LITOGRAFIQUES
BLOCAGE DE PETITS POINTS
CANEVAS POUR TRAVAUX
A L'AIGUILLE
FORMES D'ABAT-JOUR ET
ACCESSOIRES

Travail
garanti

**TÊTE DE LIT à partir
de \$23.75**

581-7011

259 Notre-Dame
Angle Boul. Lévesque Repentigny



Succ. 8662 St-Denis

Un policier tue sa femme et se suicide

Suivant les constatations qui ont été faites c'est à la suite d'une dépression et d'une crise de découragement qu'un policier de la Sûreté du Québec, en congé de longue maladie, habitant Repentigny aurait tué sa femme et aurait ensuite retourné l'arme contre lui. L'enquête est menée par la police locale et la Sûreté de Montréal.

C'EST DÉLICIEUX! L'AUBAINE DU MERCREDI SUR LE CASSE-CROÛTE

2 morceaux de délicieux Poulet Frit à la Kentucky et des frites dorées



LE 5 JUIN



MERCREDI SEULEMENT

95¢

PRIX HABITUEL \$1.20
ÉPARGNEZ 25¢

Poulet Frit à la Kentucky

Colonel Sanders et ses aides le font "bon à s'en lécher les doigts."

La Villa du Poulet.



FORD

581-0121

Garage **P. VENNE** Inc.
94, RUE NOTRE-DAME, REPENTIGNY

**33 ANS D'EXPÉRIENCE
À VOTRE SERVICE**

POUR UNE NEUVE!

NOUS VOUS
DONNERONS UNE
BONNE
ALLOCATION
D'ÉCHANGE.

Venez rencontrer notre
équipe de 6 vendeurs

**ANDRE
LAPIERRE**

GÉRANT DES
VOITURES USAGÉES



*REMPLISSEZ VOS CONGELATEURS...
 *ECONOMISEZ A LONG TERME...
 *VERIFIEZ LES PRIX...
 *VENEZ NOUS VOIR...

DEMI-PORC SANS TETE 65¢ LB
DEMI-BOEUF CAT. A-1, A-2 95¢ LB

DEVANT CAT. A-1, A-2 **69¢ LB**
DERRIERE CAT. A-1, A-2 **\$1.25 LB**

STEAK DE RONDE TRANCHE COMPLETE **\$1.69 LB**
ROTI DE POINTE DE SURLONGE **\$1.79 LB**

EXTRA SPECIAL STEAK HACHE TRES BEAU SAC POLY 8 LB **\$8.69**

BOEUF HACHE Sac poly 8 lb **\$6.99**

BEURRE DE CREMERIE NO 1 LIMITE 3 LB **79¢ LB**

EAU DE JAVEL CHANTECLERC 128 ONCES **55¢**

SAC A ORDURES 10 SACS 26" x 36" BEST BRANDS **79¢**

POISSONNERIE

FILET DE TURBOT CONGELE 99¢ LB
EPERLANS NETTOYES SAC 1 LB 45¢
BARBOTTES 2 LBS/ **69¢**

ASSORTIMENT FILETS AIGLEFINS CREVETTES ETC.

BÂTONNETS DE POISSON (fish stick) lb **1.09**

HARENG SALE LB **49¢**

ASSORTIMENT DE CREVETTES HOMARDS ET CUISSES DE GRENOUILLES

PÂTE POISSON CROQUETTES (fish cake) lb **79¢**

MORUE SALEE TURBOT SALE LB **75¢**

EPERLAN PANE lb **79¢**

Il faut être âgé de 18 ans et plus pour participer à ce concours. POUR PARTICIPER DÉPOSEZ VOTRE COUPON DE CAISSE AVEC VOTRE NOM, ADRESSE ET NUMÉRO DE TÉLÉPHONE DANS LA BOÎTE AU MAGASIN. PRIX MINIMUM DE \$10.00.

SAC CHARBON DE BOIS SAC 5 LB **65¢**

BRIQUETTES SAC 5 LB **49¢**



EXTRA SPECIAL BALONE LESTER MORCEAU 3LB ET PLUS **59 LB**



C'EST LE TEMPS DES GRILLES EN PLEIN AIR
GRILLE-B.B.Q. PRIX SPECIAL \$3.29
AUSSI ASSORTIMENT COMPLET USTENSILES DE B.B.Q.

GAGNEZ

LE MONTANT DE VOTRE COMMANDE EN

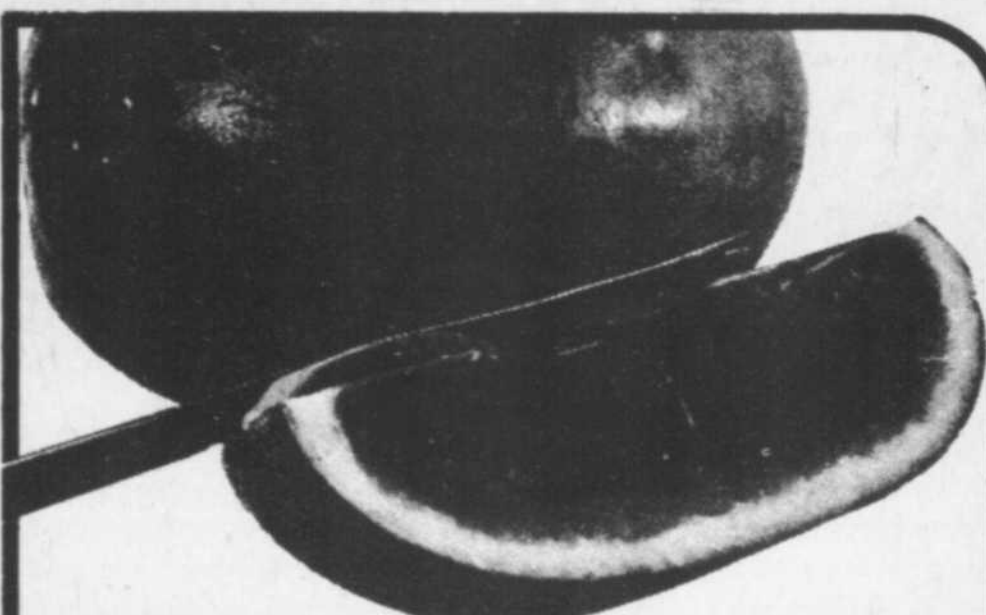
BONS D'ACHAT

GAGNANTE: SAMEDI 25 MAI

MONTANT: \$39.94

MME MICHELINE TURGEON 373 GOUIN, REPENTIGNY

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités dans tous les rayons et de corriger les prix incorrects résultant d'une erreur d'impression. Aucun détailant ne sera servi. Bonbons en vigueur du 27 mai au 1er juin inclusivement. Les prix des fruits et légumes sont sujets aux fluctuations quotidiennes du marché.



MELON D'EAU LB **14¢**
 ROUGE, SUCRE, JUTEUX
 IMP. DE FLORIDE - CANADA No 1
 AU MORCEAU - BY THE PIECE
WATERMELON

ORANGES DE FLORIDE

SUCRÉES JUTEUSES
 GR. 125 SIZE SWEET JUICY

FLORIDA ORANGES DOZ **59¢**



LES PRIX DES FRUITS ET LEGUMES SONT SUJETS AUX FLUCTUATIONS DU MARCHÉ

FRUITS AND VEGETABLES PRICES ARE SUBJECT TO MARKET DAILY CHANGES

CITRONS JUTEUX IMP. E.-U. GR. 140 SIZE LEMONS 6 POUR 49¢

CÉLÉRI VERT TENDRE - CALIFORNIE GR. 24 SIZE - CANADA No 1 GREEN CELERY CH. EA. **45¢**

ÉCHALOTES TENDRES IMP. E.-U. - CANADA No 1 TENDER SHALLOTS 3 POTS BUNCHES **35¢**

ÉPINARDS FRAIS IMP. E.-U. - CANADA No 1 FRESH SPINACH CELLO 10 OZ **39¢**

MINI-CENTRE REPENTIGNY
 ANGLE NOTRE-DAME ET LÉRANCOIS
SUPER MARCHÉ DES LAURIERS
 En vigueur du 27 mai au 1er juin
SUPER PRIX BOEUF CATEGORIE "A" RUBAN ROUGE
 assortiment complet de poissons - frais-congelés
 Boeuf pour congélateur - prix spécial
BIERE FROIDE A LA CAISSE ET ESSAYEZ NOTRE CIDRE POUR TOUTES OCCASIONS

Nouvelles... Informations... De Mascouche...

Nous étions là! Et vous?

Nouvelles du comité de citoyens de Mascouche-Ouest La prochaine rencontre devait avoir lieu lundi 27 mai dernier, mais vu l'intérêt des membres de ce comité à participer à l'assemblée du C.L.S.C. La. Ma. Ter. où ils pourront faire connaître les besoins de leur milieu, leur réunion a été remise à plus tard.

"M. Victor Goldbloom brillait par son absence!"

A l'assemblée d'ajournement le 21 mai, Monsieur le Maire Forest a mentionné aux personnes présentes qu'il avait rencontré M. Le Député Perreault et M. Gilles Jolicoeur de la Régie des Eaux. Malheureusement le Ministre Victor Goldbloom brillait par son absence, n'étant pas encore prêt à donner sa réponse sur les subventions ou l'aide que son Ministère pourrait apporter aux problèmes graves des citoyens du secteur Mascouche-Ouest et Mascouche en Haut.

Nous en apprendrons peut-être davantage lundi 3 juin à l'assemblée régulière de l'Hôtel de Ville.

Bibliothèque de Mascouche "Un projet qui intéresse de nombreux Parents"

Cette bibliothèque serait installée à l'école La Mennais, on prévoit une sortie (dans l'ancienne résidence des Frères). La bibliothèque pour enfants est déjà en fonctionnement, l'emplacement pour agrandir est disponible.

La Commission Scolaire de Terrebonne est favorable à ce projet. Cette idée regroupe de nombreuses personnes, entre autres, M. Gérard Pesant, régisseur des Loisirs, M. Bernard Weeley, Principal de l'école La Mennais et plusieurs Parents très intéressés.

M. Gérard Pesant nous faisait savoir qu'il prévoyait dès cette semaine rencontrer toutes les personnes concernées, ainsi que les conseillers de la ville de Mascouche pour connaître quels seraient les montants disponibles que la ville pourrait donner à ce formidable projet. Bravo! on vous encourage dans votre entreprise, car nous avons vu l'enthousiasme des enfants pouvant choisir un livre qui les intéresse.

"Assume ta condition de Femme" (L' A.F.E.A.S.) C'était le thème de l'Assemblée Générale Annuelle de la Fédération de Joliette qui se tenait le lundi 20 mai à St-Jacques.

Dix membres de L'Association Féminine d'Education et d'Action Sociale de Mascouche étaient présentes, dont 3 déléguées.

Malgré un horaire très chargé de nombreuses résolutions furent étudiées en ateliers et en plénière.

La résolution qui fut le plus discutée fut celle sur l'avortement, on mentionna que les comités thérapeutiques étaient inexistant dans les hôpitaux francophones; les dames n'étant pas prêtes à voter sur cette résolution,

elle fut remise à l'étude. De nombreuses résolutions avaient été présentées sur le dossier cumulatif "elles recommandèrent au Ministère de l'Education de ne pas mettre en application ce dossier cumulatif".

Elles demandèrent l'amélioration du Français dans les écoles, il fut réclamé également de meilleurs professeurs pour l'enseignement de la langue seconde. Enfin toutes ces résolutions iront pour une dernière étude au congrès Général de L'Association les 20 et 21 août à Jonquière. Après un tel congrès on pouvait constater que plusieurs cercles de L'A.F.E.A.S. étaient bien préparés, et faisait beaucoup pour leur milieu. Mascouche était de ceux-là, plusieurs prix ont été remportés par ce cercle considéré comme l'un des plus "avant-gardiste".

Prix: pour leur participation en action sociale, Prix: en éducation, information, prévention,

Prix: pour la protection du consommateur, élaboration d'une bibliothèque (brochures, pamphlets, documentations de toutes sortes...) art culinaire: menus équilibrés, système métrique, équivalences.

Prix: pour l'artisanat un calendrier au métier à tisser. Une plaque commémorative, fut remise à la Présidente vu l'augmentation des membres du cercle de Mascouche.

Enfin on pouvait constater que tous les morceaux pour l'Exposition avaient été soigneusement faits par les différentes dames de L'A.F.E.A.S.

Total de point: 114,7 sur 125. On nous a mentionné que toutes les personnes qui le désirent pourront voir tous ces travaux, ainsi que la GRANDE EXPOSITION ARTISANALE le 22, 23, 24 juin à L'OISEAU BLEU (Local de L'A.F.E.A.S.) pour la St-Jean-Baptiste.

La Présidente Mme Huguette Lamoureux nous signalait que toutes les personnes intéressées à venir exposer peuvent s'adresser au 474-2259. Bienvenue à tous, nous croyons que vous ne le regretterez pas, nous avons déjà vu quelques pièces de cette exposition, c'est vraiment remarquable.

"La Femme première artisanne de son destin"

Nous avons grâce à L'Association Féminine D'Education et D'Action Sociale, appris à nous informer dans des comités, d'éducation, d'action sociale, d'art ménagers et autres... par des sujets intéressants et variés chaque mois, par des cours, des sessions d'informations et de formation sociale, enfin à mieux nous connaître nous nous sommes rendu compte que nous avions des possibilités multiples, que nous avions un potentiel auquel nous n'avions jamais pensé.

Aujourd'hui nous essayons de le mettre à la portée des gens de notre milieu dans l'entraide.

Nous sommes capables de prendre nos propres déci-

sions "combien difficile parfois!... car les pressions se font très fortes. Nous nous laissons de moins en moins influencer ou impressionner. Nous essayons de dialoguer le plus souvent possible avec nos enfants, avec notre mari? Avec les gens qui nous entourent.

Nous sommes capables de discuter de différents sujets, enfin, nous assumons notre rôle, celui d'être femme à part entière selon nos

inspirations, et le mieux être de tous. (Réflexion d'un membre de L'A.F.E.A.S. de Mascouche).

Retrait du BILL 63 mais "Projet de loi 22" Nous sommes comme vous

nous suivons le débat, nous pouvons constater que pour une fois L'UNANIMITE S'EST FAITE "dans L'INSATISFACTION GENERALE". Nous suivons de très près ce nouveau projet de loi sur la langue. En avez-

vous discuter dans vos comités d'écoles?

Attention Messieurs les Députés!... à force de patiner on finit par se casser... (à vous de choisir le dernier mot...)

Quand est-ce que sera prêt le terrain du Santos de Terrebonne?

Le mauvais temps ne favorise pas l'entretien des terrains mais on reste surpris de savoir que le terrain de soccer de l'équipe Santos de Terrebonne situé au Campus Leblanc n'est pas encore prêt alors que d'autres terrains, entretenus, sont déjà

prêts puisque cette équipe joue ses matches au Parc Jarry. Il y a une crise des terrains à Terrebonne puisque le baseball est aussi à

la recherche de terrains et que la construction de l'aréna a encore réduit ce nom-

bre. Souhaitons que la ville de Terrebonne consacre son énergie pour entretenir les terrains, même situés à l'extérieur de la ville, sur lesquels évoluent des équipes représentatives de la ville, et dans un sport olympique de plus.

DES AUBAINES À SE TIRER EN LAIR

les peintures **Kem** de qualité... à prix pulvérisés

Vous ne paierez pas plus que

Voici des produits de qualité supérieure Kem, préparés par Sherwin-Williams. Kem-1-Couche, peinture extérieure blanche au latex qui vous donne toute la protection voulue en seulement une couche. Kem-Namel, latex semi-lustré au fini satiné qui dure et dure... et Super Kem-Tone, la peinture au latex pour vos intérieurs. Saviez-vous que vous pouvez vous procurer Kem-Namel et Super Kem-Tone dans l'un des coloris de la collection Fashion-Right? Sans oublier le blanc. À vous qui attendez le moment propice pour peindre, n'hésitez plus; c'est en plein le temps. En solde jusqu'à samedi de la semaine prochaine dans les magasins de peinture, quincailleries, magasins à rayons, centres de rénovation domiciliaire et chez les détaillants Sherwin-Williams participants.

Kem elle est pas ordinaire!

QUINCAILLERIE
Maurice Thouin INC.
PEINTURES MONT-ROYAL - QUINCAILLERIE GÉNÉRALE
ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES G.E.
328, RUE NOTRE-DAME REPENTIGNY 581-1270

SHERWIN-WILLIAMS CO.
OF CANADA LIMITED

LEBEAU BUILDERS SUPPLY INC.
Bois de Tous Genres 147 NOTRE-DAME
Accessoires Électriques CHARLEMAGNE
Matériaux de Construction 581-3010-11

Maison Desmarais
Enr. Quincaillerie - Vitre - Peinture
- Jouets Cadeaux - Etc.
303, boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption

LEOPOLD RIVEST ET FILS LTEE
581-2740

Demande de subvention de Repentigny pour la réfection d'une partie du Boulevard Brien

Lors de l'assemblée spéciale du conseil municipal de Repentigny du lundi 27 mai qui a vu l'obtention de la soumission pour la réfection de plusieurs rues de la ville et le pavage de l'île

Lebel par la compagnie Ciment Indépendant au prix de \$448,201.50, une résolution a été votée pour demander au gouvernement provincial une subvention pour défrayer une partie des coûts occasionnés par la réfection d'une partie du boulevard Brien, de l'autoroute jusqu'à

500 pieds au sud du boulevard Iberville, réfection nécessitée par la présence proche des Galeries de la Rivière-Nord, qui, vu l'afflux de circulation attendu par l'installation de deux super-marchés et de 45 boutiques, nécessite que la route soit portée à deux voies de circulation de 24 pieds chaque avec un terre-plein central. Un autre terrain a été vendu à

la compagnie Aluminium Building Products Montreal Ltd dans le parc industriel alors que la vente précédente

était annulée. C'est un terrain de 116,000 pieds carrés qui a été vendu \$23,200. Lors de la période des questions le maire n'a pas voulu apporter de commentaires sur l'action en cassation de perception de taxes engagée par des citoyens de la ville. Il a fait simplement remarquer que le document semblait contenir plusieurs contradictions et erreurs. La prochaine assemblée régulière, où on espère la présence de plus de citoyens, aura lieu le lundi 3 juin à 8 hres p.m.

Surplus accumulé de \$87,894 pour la municipalité de L'Assomption

La ville de L'Assomption vient de publier l'état de ses revenus et dépenses pour l'année 1973, ainsi que les fonds de capital et d'emprunt et le bilan des fonds d'administration budgétaire. Nous y avons relevé quelques chiffres significatifs. Au chapitre des revenus ce sont les taxes de vente qui rapportent le plus: \$207,523 suivi des taxes foncières: \$200,338 et des taxes de services: \$149,310. Pour les dépenses c'est le finan-

cement qui l'emporte: \$257,221, suivi de l'administration générale: \$140,805 et du service d'hygiène et de salubrité: \$112,733. A l'actif ce sont les bâtisses qui sont évalués le plus à \$1,301,849 devant le réseau d'utili-

tés publiques à \$1,000,373. Quant au passif c'est la dette obligatoire qui en monopolise une importante partie puisque sur un total de \$4,592,860 elle occupe un total de \$2,372,718.

**L'Artisan toujours
fidèle à son rendez-vous,
chaque mercredi**

Bélanger Automobiles Eng.

◆ RENAULT 12



Extension de
garantie "Wynn's"
24 mois ou 40,000 milles
sur auto neuve
12 mois ou 12,000 milles
sur auto usagée

la Renault 12

fait preuve d'excellence de fabrication et de grande agilité routière. Ne cherchez pas plus loin, la gamme des Renault 12 allie le raffinement du savoir-faire européen aux techniques de fabrication les plus modernes,

offrant ainsi un nouveau concept automobile à un prix raisonnable. Examinez ses avantages: ESPACE, CONFORT ET ACCESSIBILITÉ

◆ RENAULT 12
station wagon

**Vente — Pièces — Réparations
L'Épiphanie 588-2541**

Spécial Rumeurs élections fédérales



C'est M. Serge Rochon, un principal d'école, qui sera le porte-couleurs du parti libéral dans le comté de Joliette pour faire la lutte au Conservateur Roch Lasalle. Celui-ci a reçu un appui inattendu en la personne de Jean-Paul l'Allier, le Ministre libéral des Communica-

tions. Dans le comté de Terrebonne c'est lors d'une assemblée régionale qui se tiendra mercredi soir 29 mai au 3781 boulevard Lévesque à Chomedey que sera désigné le candidat du Nouveau Parti Démocratique.

Portez une veste de sauvetage, approuvée par le gouvernement, lorsque vous faites du ski aquatique. La loi exige qu'il y ait un surveillant ainsi qu'un conducteur dans le canot.

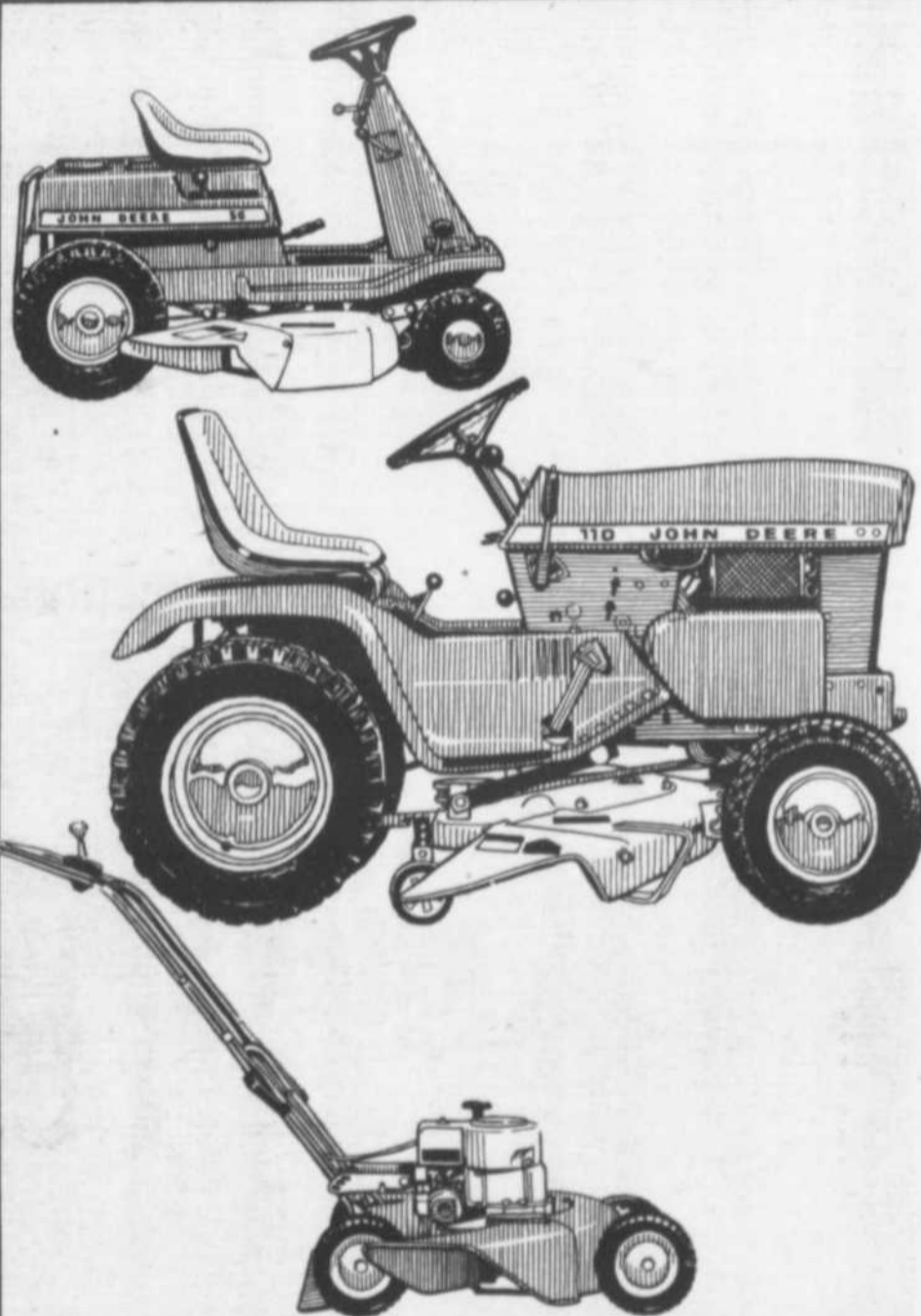
**Centre du Pneu L'Assomption
136 NOTRE-DAME L'ASSOMPTION
589-5601**



**Lifesaver.
Le Radial Canadien.**



PRIX SPECIAL \$44.95 Pose Comprise



MATERIEL DE JARDIN DE QUALITE JOHN DEERE

Quels que soient vos besoins en matériel de jardin, votre concessionnaire John Deere peut y répondre. Il vous offre le choix d'une toute nouvelle gamme de tondeuses rotatives de 18 et 20 pouces. Si vous avez de grandes pelouses, ne manquez pas de voir notre gamme de tondeuses à siège et de tracteurs de jardin. Choix de modèles de 6 à 14 ch. Venez nous voir et renseignez-vous sur les pièces, l'entretien, le financement et la garantie.



581-2640

17, RUE ST-PAUL
ST-PAUL-L'ERMITE

ROBERT TURCOTTE INC.

TRACTEUR POUR JARDIN — CHASSE-NEIGE
TONDEUSE AUTO-NEIGE — SCIE MECANIQUE
VENTE — SERVICE

Programme de lutte à L'Assomption:

**Jacques Rougeau, Denis Gauthier,
Hans Smith et les frères Castillo
en vedette**

Dans le cadre des Régates Internationales de St-Sulpice, l'organisateur, Henry Preston, annonce que deux intéressants programmes de lutte auront lieu à l'aréna de L'Assomption. Le premier se fera le 8 juin et le second le 12 juillet.

Lors du programme du 8 juin, plusieurs combats sanglants sont à l'horaire. Tout d'abord, Jacques Rougeau, ce lutteur bien connu qui demeure à St-Sulpice, sera affronté au puissant Hans Smith, un homme pourvu d'une très grande force physique. MM. Rougeau et Smith feront les frais de la finale de la soirée et déjà, on affirme qu'une très grande aménosité existe entre ces deux hommes de l'aréna.

En semi-finale, dans un combat en double, le musclé Denis Gauthier et son partenaire Lenny Hurst, un acrobate-né, tenteront de vaincre les rusés et expérimentés frères Castillo, deux gars dont la réputation n'est plus à faire dans le domaine de la lutte. Dans les combats préliminaires, Michel "Le Patriote" Vigneault se mesurera à l'un des Scorpion.

Parmi les attractions spéciales de la soirée, une bataille entre femmes aura lieu... Il appert que des bagarres entre personnes du sexe féminin, c'est tout un spectacle à voir. Enfin, le clou de la soirée sera de voir si les amateurs de ka-

raté de la région n'auront pas peur de se mesurer avec Klo-Kide, qui défie n'importe quel gars qui pratique cette discipline. Ce dernier, qui se battra également contre Daniel Hébert, aurait déjà lancé une telle invita-

tion lors de son passage au Centre Olympia de Repentigny et que personne ne serait parvenue à lui river les épaules au plancher ou encore le propulser hors des câbles.

Alors, ON Y VA!

Baseball Notre-Dame-Des-Champs

Votre comité est en pleine action! A tous les jeunes qui se sont inscrits, patientez encore quelques jours, nous travaillons depuis deux semaines au repêchage des joueurs et au moment où vous lisez ces lignes vous avez été repêché par un instructeur, ce dernier s'il ne l'a pas encore fait communiquera avec vous ces jours-ci. Plus de 350 jeunes se sont inscrits, ce qui représente environ 22 équipes, la saison doit débuter vers le 15 juin et nous osons espérer que terrains et cédules seront prêts pour cette date.

Merci à tous les instructeurs qui ont accepté de s'occuper de nos jeunes et bonne chance avec leur équipe. Malheureusement nous manquons encore de bénévoles pour diriger des clubs dans les catégories moustique, atome et puce, ces derniers jouent l'après-midi... toutes personnes pouvant disposer de quelques heures au profit des jeunes joueurs sont priées

de communiquer avec Albert Ricard 581-7991.

Aux parents et amis des joueurs qui veulent s'amuser ferme samedi le 8 juin, le comité organise une soirée dansante avec discothèque et trio, ce qui permettra d'avoir une musique continue. Vous pourrez y consommer vos verres favoris, la R.A.Q. en ayant autorisé la vente.

Les recettes de cette danse permettront au comité d'acheter des équipements de receveur pour chaque catégorie et de financer le coût de trophées de fin de saison. Nous aimerions que chaque joueur ait un souvenir de sa saison de baseball 1974.

On peut se procurer des billets pour cette danse en s'adressant au président Albert Ricard, aux instructeurs ainsi que chez le dépanneur Paquet Pte L'Assomption, Boutique Hercule, et à la Tabagie de la Place Repentigny. Le coût des billets est de \$5.00 par couple. BIENVENUE A TOUS.

SALAISSON REPENTIGNY

390 NOTRE-DAME

REPENTIGNY

581-0720

VIANDES DE CHOIX

Qualité ROUGE seulement

DEMI-PORC

ENV.
70 LB

59¢ LB

SOC DE PORC

DESOSSÉ

95¢ LB

LONGE DE PORC

COMPLÈTE

89¢ LB

FESSE DE PORC

79¢ LB

ÉPAULE DE PORC

COMPLÈTE

59¢ LB

JAMBON ROULÉ

99¢ LB

SEMAINE DU PORC FRAIS

BIÈRE
ET
CIDRE

NOTRE SPÉCIALITÉ
BOEUF POUR CONGÉLATEUR

PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION

GALA DE LUTTE "O'KEEFE" AU PROFIT DES LOISIRS DE ST-SULPICE

8 JUIN 1974 A 20 HRES

**LES "AS" DE LA LUTTE
ARÉNA DE L'ASSOMPTION**

FINALE

2 CHIITES DE 3

Jacques Rougeau

VS

Hans Smith

SEMI-FINALE

COMBAT EQUIPE

Denis Gauthier
Lenny Hurst

VS

Fidel Castillo
Raoul Castillo

COMBAT SPÉCIAL "FEMMES"

Marie Claude

VS

Rose Gladu

PRÉLIMINAIRE

Len Shelley

VS

Scorpion

Daniel Robert

VS

Kim Kloheid

Michel Le Patriote Vigneault

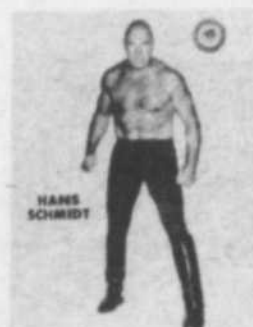
VS

Pretty Boy Anthony

ADMISSION GÉNÉRALE

\$2.75

POUR TOUTES RÉSERVATIONS :
MME MARTHE TREMBLAY 589-3640
ST-SULPICE
M. ROGER CHAUSSÉ 589-4906



Les projets Perspective-Jeunesse de la region

Plusieurs projets de Perspective-Jeunesse ont été acceptés pour cet été. Nous vous donnons ici une liste, avec une courte description des projets, de ceux acceptés dans la partie du comté fédéral de Terrebonne que notre journal couvre. Cette liste nous a été communiquée par le député fédéral M. Roland Comtois.

TOURNESOL (Lachenaie), \$11,300, 10 emplois. Cette équipe montera et présentera un spectacle publicitaire afin d'informer la population sur les arts plastiques, l'expression dramatique, la musique et les sciences naturelles.

LES MUSITES MIMODANSE (Repentigny), \$5,150, 4

emplois. Ce programme concerne les enfants de 6 ans et plus et a pour but de les faire participer à des ateliers de musique, de théâtre, d'expression corporelle et d'arts plastiques.

CENTRE SOCIO-CULTUREL (Repentigny), \$5,940, 5 emplois. Ce projet est formé de différents ateliers en poterie, macramé, dessin, musique. Il s'agit d'une animation de groupes d'enfants en utilisant divers moyens. Il y aura des soirées de films, de montages audio-visuels.

UNITE MOBILE THEATRALE (St-Roch de l'Achigan), \$6,800, 8 emplois. Ce projet consiste à visiter durant la saison estivale les

7 villes et villages de la région, en leur présentant différentes pièces de théâtre qui sauront les récréer tout en les sensibilisant au théâtre.

CREATIVITE MUSIQUE, (St-Lin des Laurentides), \$3,100, 4 emplois. Ce programme a pour but d'initier à la musique les enfants de 6 à 12 ans, ceci pour la ville de St-Lin. Ce projet sera en vigueur du 24 juin au 1 septembre.

TROISIEME AGE, (Comté de Terrebonne) \$13,767, 10 emplois. Ce projet a pour but de venir en aide aux personnes qui désirent améliorer le climat dans lequel ils vivent soit en allant peindre, en tondant la pe-

louse, en lavant murs et planchers ou quoi que ce soit d'autre.

C.A.F.F. CLUB D'ADO-

LESCENTS, (Terrebonne), \$8,710, 8 emplois. Ce projet formera un club d'adolescents de 13 à 16 ans mixte à deux niveaux, citadin et naturel.

AU GRAND GALOP LES

PETITS TROTS (Ste-Anne-des-Plaines), \$6,440, 8 emplois. Ce programme offrira des activités récréatives par l'organisation de terrains de jeux pour les jeunes de 6 à 14 ans.

GARAGE WALTER ALDER INC.

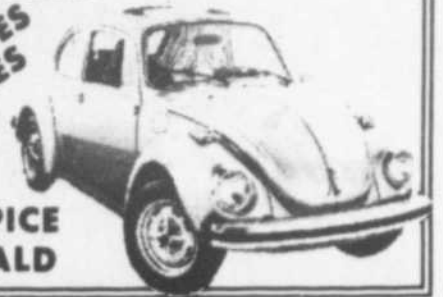
SPECIALITE EN VOLKSWAGEN

ACHAT ET VENTE DE

VOLKS USAGES

589-5715

PIECES: NEUVES ET USAGEES



847 NOTRE-DAME ST-SULPICE
DEMANDEZ FRED OU GERALD

GRANDE VENTE 8ème ANNIVERSAIRE

BOEUF HACHE FRAIS
89¢ LB

GRATUIT

BALLONS ET SUÇONS

AUX ENFANTS

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 1er JUIN

POULETS CONGELES

CAT. A 4-5 LB 59¢ LB

JUS DE TOMATES BRIGHT

BTE 19 ON. 6/\$1.00

MAIS EN GRAIN

BTE NIBLETS 12 ON. 4/\$1.00

LONGE PORC FRAIS

BOUT DU FILET ENV. 3 LB 85¢ LB

BOUT DES CÔTES ENV. 3 LB 75¢ LB

COUPE DU CENTRE 1.29 LB

GRATUIT

6 SAUCISSES HOT DOG AVEC 1 LB BACON FEDERAL 95¢

GRATUIT

DEMIARD LAIT CHOCOLAT ET CREME

TOMATES YORK

BTE 19 ON. 3/\$1.00

BEURRE ELITE

79¢ LB

DEGUSTATION DE CHARCUTERIE FINE

PAIN BLANC IGA

24 ON.

PRIX SURPRISE

TOMATES

ONTARIO-ROSE #1 LB 69¢

ORANGES

SUNKIST GROS. 88 10/89¢

OEUFS "A" GROS
75¢ DOUZ

LAIT CARNATION

BTE 16 ON. 4/1.00

PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN

CONSULTEZ "LA PRESSE"

DE MERCREDI

SUPER MARCHÉ CREVIER

333 BOUL. LACOMBE ST-PAUL L'ERMITE



Des jeux extérieurs pour la population de la région

Après la cérémonie officielle marquant la première pelletée de terre des travaux des jeux extérieurs à la Polyvalente Jean-Baptiste Meilleur de Repentigny nous avons rencontré M. Maurice Paradis, président de la Commission Scolaire Régionale Le Gardeur. Celui-ci

était visiblement satisfait du début des travaux qui marquent, il a tenu à nous le rappeler, la réalisation d'une promesse de la dernière élection générale de la Commission générale. Il nous a ensuite fait l'histoire de la réalisation de ces jeux. Tout d'abord il a

tenu à souligner qu'il y a longtemps que la commission scolaire voulait obtenir ces jeux extérieurs mais que cela n'avait pas été possible tant qu'un projet conjoint commission scolaire-municipalité n'a pas été présenté aux autorités du Ministère de l'Éducation, celles-ci favorisant de plus en plus les projets qui peuvent servir à un maximum de personnes d'âge scolaire ou non. C'est donc il y a trois ans que les deux corps publics se sont rencontrés pour élaborer un projet, en collaboration avec des personnes-ressources du milieu sportif. Les projets préliminaires ont été présentés il y a deux ans, et après des réajustements avec les fonctionnaires du Ministère de l'Éducation, ce n'est qu'en septembre 1973 que l'acceptation finale a été accordée, ce qui a permis d'aller en soumissions. L'arrêté en conseil date de novembre 1973 et les travaux sont commencés depuis la semaine dernière. M. Paradis s'en dit heureux pour le développe-

ment physique et sportif des jeunes et des moins jeunes de Repentigny et de la région, puisque toutes les personnes habitant le territoire de la Commission Scolaire peuvent avoir accès gratuitement aux terrains et jouir du matériel mis à leur disposition. Les groupes organisés n'ont qu'à s'adresser à l'hôtel de ville de Repentigny et les groupes inorganisés doivent désigner une personne qui sera responsable devant la ville des détériorations ou destructions qui pourraient survenir à du matériel. En dehors de l'horaire scolaire une dizaine d'heures de libre devraient être réservées à la population. Des moniteurs seront présents pendant ces activités pour en surveiller le bon fonctionnement. Pour le moment seuls les terrains de tennis seront éclairés. On équipera peut-être la piste (une piste olympique de 400 mètres) et de la pelouse, si le besoin s'en fait sentir et si on trouve les crédits disponibles.

Nous avons profité de cet entretien pour poser à M. Paradis des questions se rapportant à d'autres sujets concernant la vie scolaire. Concernant les effectifs de la Commission Scolaire, son président nous a déclaré qu'on prévoyait un nombre égal d'enfants au secteur élémentaire (dû en grande partie à la jeunesse des couples des nouveaux résidents) mais qu'on prévoyait une baisse au secondaire. Contrairement à d'autres commissions scolaires il n'y aura pas de non-renouvellement de contrats pour surplus d'élèves puisque 40 démissions d'enseignants ont été enregistrées (cette situation s'expliquant par le fait que 60% des enseignants habitent en dehors des limites de la commission scolaire et que souvent ils es-

sayent de rapprocher leur lieu de travail de leur domicile). Mais la situation risque d'être plus difficile et tendue en septembre 1975 où on prévoit une chute du nombre d'élèves au secondaire de près de 600 élèves. Un des principaux points de discussion lors de la prochaine négociation de la convention collective sera très certainement les conditions de reclassement de ces enseignants... sans élèves. D'autre part il ne semble pas que la lutte entre les deux équipes qui s'étaient affrontées lors de la dernière élection scolaire ne soit pas finie puisque il devrait y avoir

un duel dans au moins un des quartiers. Pour finir il semble que la construction de jeux extérieurs répondent à un besoin pressant puisque une demande a déjà été formulé par le Conseil Régional des Loisirs Lanaudière pour y organiser des rencontres inter-régionales dans la deuxième quinzaine d'août. Une réponse définitive sera apportée quand on saura si les travaux peuvent être achevés à cette époque. Les autorités scolaires, vu le succès de cette première réalisation, espèrent bien pouvoir construire une piscine très bientôt.

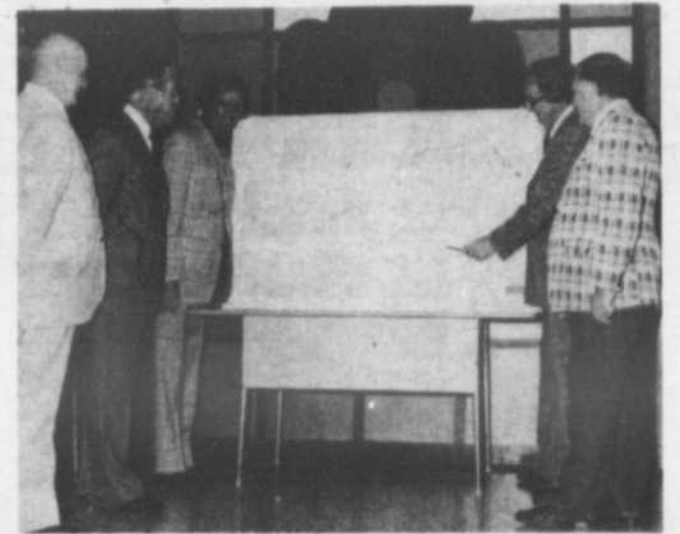


RESIDENCE FUNERAIRE
St-Paul-l'Ermite

DIRECTEUR DE FUNERAILLES AMBULANCE

384, Notre-Dame
St-Paul-l'Ermite **581-7930**

Jos. Guay & Fils,
756, St-Louis, Terrebonne **666-3832**



Lors de la présentation de la maquette des travaux des jeux extérieurs de la Polyvalente Jean-Baptiste Meilleur de Repentigny, on peut reconnaître de gauche à droite sur la photo, M. Rivest, maire de St-Paul l'Ermite, M. Jacques, maire de L'Assomption, M. Picard, maire de Repentigny, M. Paradis, Président de la Commission Scolaire Le Gardeur et M. Perreault, député Provincial.

HUILE A CHAUFFAGE

ROBITAILLE

LTEE



LIVRAISON AUTOMATIQUE
POUR UN SERVICE ULTRA-RAPIDE

St-Paul l'Ermite **581-2140**

BP

L'TARDIF & FILS INC.
AUTOS NEUVES & USAGÉES
53 RUE ST-SULPICE - ST-SULPICE

"Robert est le mécanicien"
SPEC.: Mécanique Européenne
CITE L'ASSOMPTION

589-5118

ROBERT AUCLAIR MEUBLES

94 St-PAUL, St-PAUL L'ERMITE **581-5149**

AMEUBLEMENTS COMPLET: NEUFS ET USAGÉS
À UN PRIX TRÈS SPÉCIAL
ENSEMBLE ESPAGNOL 3 PIÈCES **\$695.00**
AUSSI: POÊLES ET FRIGIDAIRES

SHH

GARAGE HEBERT ENRG.

1003 Notre-Dame, Repentigny

GARANTIE À VIE

MUFFLER
GARANTIE À VIE
INSTALLATION GRATUITE

SHOCK
GARANTIE À VIE
SPÉCIAL \$19.90 LA PAIRE INSTALLÉE

RADIATEUR
VERIFICATION
GRATUITE

581-5540

Ouvert: 9h a.m. CHARGEX
à 9h p.m.

CHRONIQUE Des Seigneurs

Terrebonne Par Jean Vaillancourt

Nouveau directeur à la Polyvalente Armand-Corbeil: suite à de nombreuses consultations M. André Larivière a été nommé directeur à Corbeil pour l'année 74-75.

Une fois, deux fois, trois fois, vendu: le théâtre Figaro de la rue St-Pierre à Terrebonne a été vendu la semaine dernière à M. Robert Bouillet, déjà propriétaire d'un cinéma à St-Lin. M. Bouillet a pris possession du théâtre le 28 mai. Enfin l'on pourra peut-être visionner des films durant la semaine, car depuis longtemps le cinéma de Terrebonne n'aurait que la fin de semaine. Donc les cinéphiles pourront possiblement bénéficier de "petites vues" toute la semaine si le "cœur d'affaire de M. Bouillet en dit".

Cocktail-bénéfice: l'Association libérale du Comté Provincial de Terrebonne organise un cocktail bénéfice le 14 juin prochain à 8h30 au Mont St-Gabriel lodge. Lors de cette soirée sociale, il y aura deux orchestres ainsi qu'un bar ouvert. De plus un buffet froid sera servi continuellement à partir de 9 hres 30. Coût du billet: \$50.00 le couple. Information: M. Robert Gravel à 666-9222, M. Georges Henri Lachance à 666-8252, M. Marcel Beaudoin à 666-3247.

Tournoi de golf: La Brasserie des Seigneurs organise un tournoi de golf le 26 juin au golf St-François. Prix de présences, et bar ouvert. Les billets sont en vente à la Brasserie.

A la polyvalente: Une initiative très positive a vu le jour à la polyvalente Armand-Corbeil. Une trentaine d'étudiants ont réalisé des cartes murales de dimension impressionnante tant au point de vue de la surface qu'au point de vue qualitatif et créatif. Trois mois de surtemps, trente pintes de peinture, quelques pinceaux et surtout une équipe dynamique aidée de leur professeur M. Gilbert Bolullo ont suffi pour colorer l'atmosphère du deu-

xième étage de la polyvalente. Ceux qui le désirent sont invités à se rendre compte du travail des étudiants de Géographie, secondaire V. Il faudrait noter aussi que dans le cadre de ce même cours en sciences humaines un autre projet s'est concrétisé. En effet, à Pâques 34 étudiants accompagnés de 4 professeurs ont vécu une expérience intéressante au cours d'un voyage à Washington et à New-York. D'ailleurs à la suite de ce fait vécu, parents et amis seront prochainement invités à assister lors d'une petite réception, au montage d'un film-diapositives concernant cette expérience qui devrait se renouveler l'année prochaine.

M. Pierre Gauthier administrateur de l'aréna de

Terrebonne revient d'un séjour de Baie-Comeau. Lors de son voyage "éclair" qui a duré trois jours, M. Gauthier a visité l'aréna de cette ville. Le but de sa visite était d'observer l'organisation du restaurant et l'emplacement des panneaux publicitaires.

Baseball: Lundi soir le 3 juin à 6 hres 30 aura lieu l'ouverture officielle du baseball mineur du Parc Blondin, (coin des rues Blondin et Curé-Cloutier) faite par le Maire François Paquin, les conseillers et les dignitaires, le président du baseball mineur, M. Guy Pomerleau et son comité ainsi que le responsable du baseball M. Jean-Marie Lecours.

Cette semaine au baseball: Inter-cité Lanaudière, CE-DULE: PEE-WEE "Aigles" de Terrebonne vs Joliette le 31 mai 6 hres 30 L'Assomption vs "Aigles" de Terrebonne le 4 juin 6 hres 30.

Inter cité Lanaudière CE-DULE: BANTAM "Jets" de Terrebonne vs Joliette le 31 mai 8 hres 30, Mascouche vs "Jets" de Terrebonne le 2 juin 8 hres.



Une des murales au deuxième étage de la polyvalente Armand-Corbeil.

666-3981
**Cascade sur location
Hydro-Québec**
PLOMBERIE LACHENAIE Enrg.
Plomberie - Chauffage
Commercial - Industriel - Résidentiel
Systeme de financement
R. NARDOZZA 2129 Boul. St-Charles

Inter-cité Lanaudière CE-DULE: MIDGET "Expos" de Terrebonne vs Repentigny le 2 juin 1 hres 30. Berthier vs "Expos" de Terrebonne le 4 juin 9 hres.

L'auteur de ces lignes aimerait profiter de cette chronique pour souligner la grande collaboration des employés de l'Hôtel de Ville à l'égard de l'information destinée au public.

Compétition de Judo: Mardi le 21 mai dernier, a eu lieu à l'école Léopold-Gravel une compétition de judo. Cette compétition amicale mettait aux prises les élèves de la polyvalente Armand-Corbeil et les élèves de M. Sully Dulac, professeur pour le service de la récréation de la Ville de Terrebonne. Le tout s'est déroulé dans une atmosphère détendue et le tournoi fut déclaré nul au compte de 4 à 4. Il est à souhaiter que ces compétitions se continuent pour la plus grande expérience de chacun.

Nouvelles du Karaté: M. Robert Lavoie, ceinture noire en karaté et professeur pour le service de la récréation de la Ville de Terrebonne a uni sa destinée à Mlle Angela Monteglio, samedi le 18 mai dernier. Nous leur souhaitons tous beaucoup de bonheur.

Dans un autre ordre d'idée,

M. Lavoie veut informer ses élèves qu'ils passeront bientôt leurs examens et qu'il serait important que ces derniers persévèrent dans leur assiduité aux cours.

Avis aux propriétaires et Associations: Tous les propriétaires de Terrebonne (suite à la page 26)

METRO

BEAUSOLEIL

BIÈRE ET CIDRE
DE TOUTES LES
MARQUES

COMPAREZ
NOS
PRIX
A LA PAGE 13

DEUX
ETABLISSEMENTS
POUR VOUS
SERVIR

529, ST-LOUIS
930, PLACE DES SEIGNEURS
TERREBONNE
666-4158

Dépositaire
des Meubles



Vaste choix
de tous les
styles
en montre,
Colonial, Espagnol,
Canadien, etc.

AMEUBLEMENTS R. SIMARD

66, BOUL. STE-ANNE
STE-ANNE-DES-PLAINES
625-9625

LIVRAISON
GRATUITE

MENAGE
COMPLET
APPAREILS
ELECTRIQUES

Echangeons
vos Meubles
pour des neufs

HONDA



STE-THERESE
84 TURGEON
625-2332

TERREBONNE
1056 MASSON
666-4488

r. goulet moto sports inc.



BAS PRIX

666-6664

pharmacie
Yves MATHIEU



900 Place des Seigneurs
TERREBONNE

(suite de la page 25)
ainsi que les associations locales qui sont sensibilisées aux problèmes que pose le manque de terrains pour le baseball et la balle-molle, sont priés d'assister à l'assemblée régulière du 6 juin prochain à l'Hôtel de ville de Terrebonne.

Terrains de jeux: Vendredi le 17 mai de 19 heures à 23 heures, se tenait à l'hôtel de ville de Terrebonne une rencontre des animateurs du Service de la Récréation avec les spécialistes et monitrices des loisirs d'été au sujet de la programmation des activités pour la saison estivale.

Durant ces quatre heures, spécialistes, monitrices et animateurs ont accompli un travail énorme qui consiste à répartir sur deux sessions de trois semaines, soit du 24 au 12 juillet et du 29 juillet au 16 août, les activités de masse pour les 5-13 ans.

En plus de ses activités qui touchent le secteur sportif, celui des arts et de l'expression corporelle pour l'ensemble des groupes, une programmation hebdomadaire sera conçue par chacune des monitrices pour son groupe.

Deux nouvelles activités s'ajoutent cette année à l'atelier des arts plastiques, soit l'activité du tennis et l'atelier d'expression corporelle qui englobe danse

moderne et folklorique ainsi que théâtre.

La prochaine rencontre pour finaliser cette programmation, se tiendra les 7 et 8 juin à Rosemère.

L'inscription des terrains de jeux se fera les 24 et 25 juin au matin à l'école Léopold-Gravel.

Ouverture du Tennis: L'ouverture des cours de tennis se fera lundi le 3 juin à Terrebonne.

Pour la période du 3 au 24 juin, le tennis sera ouvert pour tous de 7h à 10h p.m. tous les soirs de la semaine, au coût de \$0.25 pour 30 minutes.

A partir du 24 juin, l'horaire sera comme suit:

Lundi: 6h à 8 h p.m. libre (adultes), 8h à 11h p.m. cours adultes.

Mardi: 6h à 11h p.m. club de tennis de Terrebonne

Mercredi: 6h à 8h p.m. libre (adultes), 8h à 11h p.m. cours adultes

Jeudi: 6h à 11h p.m. club de tennis

Vendredi: 6h à 11h p.m. libre (adultes),

Samedi: 1h à 4h p.m. libre pour tous, 6h à 11h p.m. libre (adultes)

Dimanche: 1h à 4h p.m. libre pour tous, 6h à 11h p.m. club de tennis.

Pour vous inscrire au cours ou au club, veuillez téléphoner à Monique Thouin ou Claude Beaudoin (666-4123).

Demande de rencontre des citoyens de Mascouche-Ouest avec le député Perreault

Monsieur, Vous trouverez ci-inclus, copie d'une pétition que les gens du plateau à l'ouest de Mascouche vous adressent pour vous inviter à tenir le plus tôt possible dans ce secteur, la rencontre publique que vous leur avez promise.

A la suite d'une assemblée tenue à l'école de Mas-

couche-Ouest, le 2 mai 1974, des citoyens de l'ouest de Mascouche (Mascouche-Ouest, Mascouche-en-Haut, Plateau Normandie) ont nommé un comité d'action auquel ils ont donné le mandat d'organiser et/ou d'entreprendre toutes les actions et/ou démarches pour les aider à obtenir les ser-

vices qu'ils réclament.

Les membres du comité, fermement décidés d'accomplir ce mandat à la satisfaction de leurs concitoyens, se sont aussitôt mis à l'oeuvre.

Nous savons pertinemment que vous êtes bien informé de nos activités. Nous sommes également heureux de l'appui total, positif, et, semble-t-il efficace que le maire de Mascouche, M. Gilles Forest, a accordé à ses concitoyens et administrés de l'ouest de Mascouche.

Nous avons d'ailleurs de

bonnes raisons de croire que nous recevrons de votre part, un appui tout aussi entier et tout autant empressé.

C'est pourquoi nous comptons sur votre disponibilité pour venir rencontrer les gens de l'ouest de Mascouche et nous sommes certains que vous vous ferez un plaisir de tenir ce rendez-vous dans les meilleurs délais possible.

D'ailleurs le comité conçoit que cette réunion ne se-

(suite à la page 35)

Jacques Salvail à Mascouche...

Le Domaine Monette connaît une nouvelle orienta-



tion depuis quelque temps qui semble fort apprécié

de toute la population. On peut y voir des spectacles de très hautes qualités donné par des artistes du monde du disque, de la t.v. et de la radio. La semaine dernière on pouvait y applaudir Paolo Noël et cette fin de semaine-ci Gilles Girard ex-soliste des Clas-sels donnait son spectacle.

Jacques Salvail dont la popularité n'est plus à faire viendra donner un spectacle accompagné de tous ses musiciens la fin de semaine du 5, 6, 7 et 8 juin un spectacle à ne pas manquer.

On doit la présentation de toutes ses grandes vedettes au nouveau gérant de cet établissement à M. Claude Bouchard qui promet d'ailleurs la venue d'autres grandes vedettes, surveillez bien les programmes.

Garage F. Boyer

MECANIQUE
GENERALE
OUVRAGE GARANTI



LE CHANGEMENT DE CHAMPLAIN
A ESSO SE FERA BIENTOT

LAVE-AUTO Lavage
avec Plein d'Essence Gratuit

2843 STE-MARIE 474-2487
MASCOCHE

La Honda MT125 Elsinore Enduro
2 temps! Retenez-la...
c'est toute une coursrière.

Honda.
La dure qui dure.

Roland Robert
ENRG.
2940 STE-MARIE 474-2761
MASCOCHE

QUOI DIRE QUE VOUS NE SACHIEZ DEJA, SUR

LA TORONADO DE... 

BELLE ET BONNE *** PARFAITEMENT SECURITAIRE

LA TORONADO 1974

ALLEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE DE CONFIANCE
CANUEL AUTOMOBILE INC.

AGENT AUTORISE: Oldsmobile, F 85, Chevrolet, Monte-Carlo
Nova, Vega, Omega, Camaro, Camion Chevrolet
991 Montée Masson Terrebonne 861-3278 666-3766

DOMAINE MONETTE

SALLE A MANGER STEAK HOUSE MAINTENANT OUVERT

CLAUDE BOUCHARD GERANT
DANSE JEUDI - VEND
SAM - DIM

EN VEDETTE
CETTE SEMAINE
30-31 MAI
1 JUIN

**MICHEL
PILON**

3537
ST-PIERRE
MASCOCHE

CONCOURS D'AMATEURS
TOUS LES DIMANCHES SOIR
LE GAGNANT DU CONCOURS PARTICIPERA
AU SPECTACLE AVEC L'ARTISTE INVITE DE
LA SEMAINE SUIVANTE



ON DEMANDE

GRANDE MANUFACTURE DE ROBES A SECTION

DEMANDE

**DES
OPERATRICES D'EXPERIENCE**

SUR

**machines à coudre régulières
machines à bord
machines à boutons
machines Overlock
et presseuses.**

**Excellentes conditions de travail
Excellents salaires**

TERREBONNE CASUALS

110 Saint-André,

Terrebonne

666-4161

SPORT

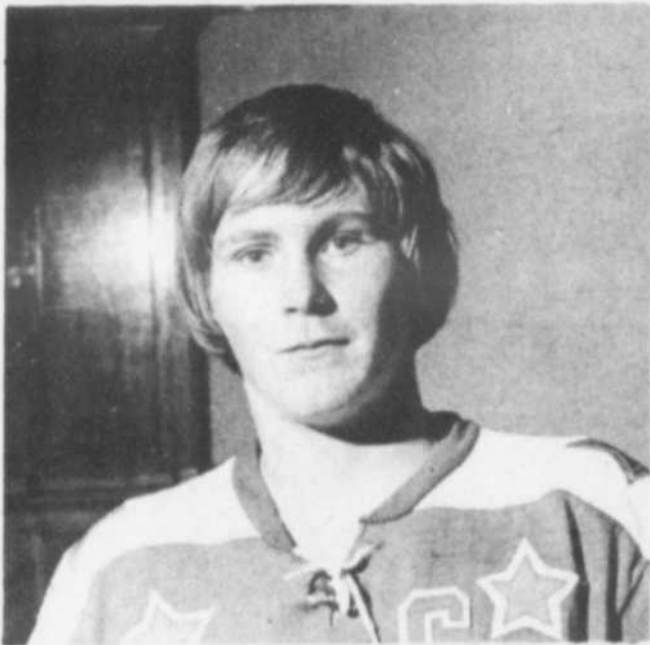
par Tom
Lapointe



Richard Gariépy (encore lui) menotte Rosemont

"Homme pour homme, un seul joueur du Ville-Marie obtiendrait un poste avec les 300..."

— Jean-Serge Gauthier



Jules Cardinal n'est pas seulement un excellent joueur de hockey. Actuellement, il impressionne fortement avec les 300 de Repentigny au baseball à titre de joueur d'arrêt-court.

Quoiqu'en pense un confrère d'un quotidien du dimanche, il faudra officiellement prendre les 300 de Repentigny au sérieux dans la course pour l'obtention du premier rang dans leur division. Encore mardi soir dernier, au Parc Champigny, les 300

et Richard Gariépy ont menotté les Orioles de Rosemont les blanchissant par le pointage de 2 à 0 pour ainsi inscrire une quatrième partie d'affilée sans revers. "Il est complètement ridicule d'admettre que les Expos de Ville-Marie sont

seuls dans la course au championnat de notre division..." d'admettre l'instructeur, Jean-Serge Gauthier, furieux contre le gars qui a écrit ce texte. "Mais sur quoi se base-t-il? Bien sûr, Ville-Marie a matraqué St-Laurent 15-0 mais toutes les équipes défont facilement St-Laurent cette année. De plus, lors de cette rencontre, les Expos ont gratifié de 15 buts sur balles accordés par les lanceurs adverses."

"Personnellement, un seul joueur du Ville-Marie ferait mon affaire. Et il s'agit du lanceur Armand Lalonde, qui est aussi un excellent frappeur. Même le receveur Michel Dion aurait de la difficulté à se mériter un poste permanent au sein de mon club, car, homme pour homme, Daniel Rooney lui est supérieur comme receveur..."

Jean-Serge Gauthier ne mâchait pas ses mots lors de notre conversation téléphonique et il semblait vraiment assuré de son point de vue: "Il est malheureux que la pluie ait contremandé ce match prévu contre Ville-Marie dimanche dernier au Parc Champigny car mes hommes étaient prêts à faire face à la musique. Au fait,

l'esprit d'équipe n'a jamais été si fantastique et tout le monde est heureux. Oui, il est vraiment malheureux que la pluie ait gâchée cette joute contre les hommes de l'instructeur Réal Lelièvre..."

Jean-Serge Gauthier a raison de s'emballer des 300 quand il parle de ses porte-couleurs.

Et comment...

Encore mardi dernier lors de la partie contre Rosemont, ses hommes ont offert une performance sans bavure, sans reproche. Richard Gariépy voguait lentement vers une partie sans point ni coup sûr lorsqu'au début de la huitième manche, le voltigeur de droite, Casey, frappa un simple dans le champ droit. Gariépy termina donc la partie en n'accordant qu'un maigre coup sûr aux Rosemontois pour ainsi remporter un premier match à sa première apparition au monticule cette année.

"Gariépy connaît un début de saison exceptionnel..." de mentionner Jean-Serge Gauthier. "Non seulement s'est-il illustré à titre de lanceur lors de la partie contre les

(suite à la page 30)



Je l'ai trouvé! Qui? Roger Contré Enrg. REPARATION

- SECHEUSES ● CUISINIÈRES ● LESSIVEUSES
- CONGELATEURS
- REFRIGÉRATEURS ● LAVE-VAISSELLE

5 ANS D'EXPERIENCE
SERVICE A DOMICILE

581-9439



Roger Contré prop.

Gazon et

VENTE ET RÉPARATION DE TONDEUSE-BÉCHEUSE—TRACTEUR À JARDIN—DÉCHIQUETEUSE ASPIRATEUR À FEUILLES

AGENCE

LAWN BOY —
BOLENS —
TORO —
M.T.D. —
ARIENS



Pelouse



EXIGEZ LES ENGRAIS À PELOUSE

TOUT POUR LE JARDIN ET LE GAZON

OUTILLAGE—SEMENCES—
ENGRAIS INSECTICIDE—
TERRE NOIRE—PEAT MOSS—
FUMIER MOUTON—
PLANTS DE FLEURS—
PLANTS DE LEGUMES

Tondeuses
Lawn Boy 19" - 21"
MTD 19" - 21"
Tondeuses à siège



Engrais Vigoro:

Golden Vigoro: 30 lb
Golden Vigoro: 60 lb
Pour conifères: 3 lb
Vigoro soluble: 3 lb
Engrais pour rosiers: 5 lb
Farine d'os moulu: 5 lb
Ra-pid-gro

NOUS ACCEPTONS

LA CARTE



Dites adieu au tremblement vacarme et au criage



Le Tracteur QS-16 BOLENS

Remplacez votre tracteur de jardin tremblant et bruyant par un qui est tout simplement plein de puissance. Il est construit autour d'un nouveau moteur solide de 16 chevaux d'un seul cylindre et qui est silencieux et calme. Muni de contrôles simplifiés qui terminent la contorsion du bras lors de la mise en marche du tracteur. Une pédale contrôle la direction et la vitesse de sol. Un collier de blocage accroche les attachements en ligne avec une pression du doigt. Naturellement, un démarreur électrique. Vous serez reconnaissants des commodités et vos voisins seront enchantés de la tranquillité.

BOLENS, Toujours Un Pas En Avant.

FMC Produits de Consommation

CENTRE DE JARDINAGE COOP



701 Boul. Ange Gardien
L'Assomption
Tel: 589-4785



PRINTEMPS 1974



**CENTRE DE
RENOVATION
DOMICILIAIRE**



**CHOIX DES MATERIAUX
RAPIDITE DU SERVICE
DILIGENCE DU PERSONNEL**

**BOIS MATERIAUX DE
CONSTRUCTION**

TONDEUSES
Black & Decker
No 5740 (non illustrée) **\$74.88**
No 5440-05 (telle qu'illustrées) **\$89.88**

TAILLE HAIE
A compter de **\$1888**

CORDON 100'
CORDON DE RAL LONGE isolation robuste en vinyle. Couleur orange très visible. Câble rond à 3 fils. Coffre pour charge de 100' par ACVOR 8328 carton de 100'

Spécial \$988

Spacemaker

CHOIX DE REMISES DE JARDIN
6'x5' 7'x8' 9'x10' 10'x11'

MODELE #65 A COMPTER DE 99.95

CLOTURE PREPAREZ-LA DURANT VOS LOISIRS

CEDRE

4" x 4" 7'-8'	.49	LE PIED
2" x 4"	.28	LE PIED
1" x 6"	.20	LE PIED

EPINETTE

1" x 6"	.14	LE PIED
2" x 3"	.13	LE PIED
2" x 4"	.18	LE PIED

LES PANNEAUX D'ALSYNITE CPI PROTEGENT DES INTEMPERIES SANS ASSOMBRIR

FIBRE DE VERRE ONDULE

5 OZ HEAVY GAUGE No 500	4 OZ STANDARD GAUGE No 400
BLANC WHITE	BLANC WHITE
VERT VERT	VERT VERT
JAUNE YELLOW	JAUNE YELLOW
TANGERINE	
34" x 96" \$11.45	26" x 96" 6.40
	26" x 120" 7.99
	26" x 144" 9.35
34" x 120" \$14.25	
34" x 144" \$17.15	

TABLE DE PIQUE-NIQUE TOUT EN CEDRE 6'

36.88 QUANTITE LIMITEE

BALANCOIRE DE JARDIN EN BOIS FRANC ASSEMBLEE 49.95

PRODUITS PREMELANGES

"Il suffit d'ajouter l'eau"

Faites vous-même vos travaux de rénovation et de décoration.

BETON	MORTIER	CIMENT-SABLE
90 lbs \$2.19	80 lbs \$2.19	80 lbs \$2.19
45 lbs \$1.59	45 lbs \$1.59	45 lbs \$1.59
	25 lbs \$1.09	25 lbs \$1.09

SABLE & PIERRE 1/4" A LA TONNE AU SAC

Heures d'ouverture

LUNDI	MARDI-MERCREDI	JEUDI-VENDREDI	SAMEDI
12.30 @ 18.00	8.30 @ 18.00	8.30 @ 21.00	8.30 @ 12.30

Livraison gratuite **durant ces heures**



DANS LA RÉGION

- "Toute la pluie tombe sur moi..." Oui, je sais que, vous aussi, vous en avez soupiré de la mauvaise température mais il semble bien qu'il n'y a plus rien à faire. Les gens prient, n'exhaussent plus Jude, patron des causes désespérées, mais plus ça change, plus c'est pareil. Il faudra alors que les dirigeants de Service de la Récréation songent à faire bâtir des dômes à leur stade de baseball sinon, il n'y aura plus de baseball dans la région. La semaine dernière, il y a plus de matches annulés dans le baseball que de parties jouées... C'est vraiment décourageant.

- Tout d'abord, les 300 n'ont pas joué dimanche dernier contre Ville-Marie. Deux rencontres régulières du nouveau circuit de balle-molle ont été annulées et l'Assomption n'a pu évoluer dans leur ligue de Ste-Elisabeth vu également que Pluvius continue toujours de faire l'entêté. J'ai donc une suggestion à faire aux organisateurs de baseball et de balle-molle: L'équipe qui terminera avec le plus de joutes contremandées finira en tête de sa division. Ainsi les joueurs souhaiteront qu'ils pleuvent à tous les jours et, comme Pluvius fait toujours le contraire de nos demandes, il ira faire des ravages ailleurs... Toutefois, ce n'est qu'une simple suggestion... (heum).

- Il n'y a pas que les baseballeurs qui se plaignent du mauvais temps. Les campeurs aussi. La semaine dernière, l'équipe de baseball pee-wee de l'Assomption s'est rendu pour faire du camping à Ste-Béatrix. Cependant, vu la pluie abondante, ils ont fait du camping aquatique (autre innovation). En effet, chacun a dormi dans deux pouces d'eau. A la fin de leur excursion de camping, 80% des joueurs se sont lancés

dans des clubs de natation ou encore dans des clubs de canotage... Les organisateurs de ces deux disciplines sont au moins des personnes heureuses de voir la pluie tombée.

- Mais que vous ne le croyez ou pas, quelques matches ont eu lieu la semaine dernière. Voici le résultat de ces rencontres disputées entre deux adversaires.

- Tout d'abord, dans la ligue de softball de Ste-Elisabeth, l'Assomption est demeuré invaincu en prenant la mesure de la formation de Berthier par le pointage de 3-1. Michel Beaudry fut encore le héros de cette victoire en cognant trois coups sûrs en trois apparitions au bâton et en réalisant un attrapé fantastique en allant cueillir une balle pratiquement frappée au champ gauche. "Je suis enfin revenu au naturel..." de déclarer un Beaudry mi-blagueur, mi-sérieux. "C'est plutôt l'an dernier, lors de ma saison de fastball que j'en étais pas au naturel"... de conclure ce rapide joueur d'arrêt-court. Outre le brio de Beaudry, rien de bien spécial n'a marqué cette joute. Non, rien de spécial ne s'est produit puisque Jean-Guy Duchesneau n'a pas cogné en lieu sûr... Mais j'oubliais, il y a eu quelque chose de cocasse. Robert St-Jean a gobé "un haut ballon des majeurs" frappé en sa direction. Jean-Guy Vadnais aurait félicité le copain Robert à sa manière...

- Si quelques circuits de balle-molle ou de softball ont débuté leurs activités, depuis quelques jours, c'est cette semaine que s'ouvrira le rideau de la ligue de baseball Lanaudière. On invite donc les gens de la région, parapluie sous le bras, à suivre les activités du baseball inter-cité.

- La soirée du commodore organisée dans le cadre des Régates Internationales de

St-Sulpice s'est avéré un véritable fiasco alors que seulement une cinquantaine de personnes étaient présentes à cette soirée. Il est vraiment malheureux que les gens de la région ne répondent pas en grand nombre à de telles soirées. C'est malheureux surtout pour les jeunes de St-Sulpice qui comptent sur la collaboration des gens pour renflouer

les coffres de leur Service de Loisirs.

-Vraie la rumeur stipulant que Daniel Corbin ait été rénuméré l'an dernier avec les Olympiques de Repentigny. C'est M. Cardinal qui me l'a affirmé. Corbin était payé par M. Marcel Landreville. Et dire que l'on était sensé ne pas déboursier d'argent pour personne. C'est vraiment regrettable.

-Fausse cependant la rumeur voulant que Christian Charcossey, notre valeureux rédacteur en chef de l'information à L'Artisan, soit amoureux du baseball. Christian, apparemment, ne saurait même pas que le joueur doit courir après la balle quand elle est frappée

dans cette direction... Il peut bien trouver ce sport ridicule. Toutefois, si Christian baseball, il est un expert en soccer et en crosse. Même s'il ne sera jamais élu le plus bel homme du Québec, il est tout de même un sportif aguerrri. Rendons donc à César ce qui lui revient et à Charcossey ce qu'il mérite. Au fait, qui a déjà dit que les français ne connaissent rien en matière de sport?

- Les Expos de Montréal continuent de se rajeunir et par conséquent leurs chances de gagner le championnat de la division Est de la Ligue Nationale de Baseball s'améliorent. La semaine dernière, Dennis Blair, âgé seulement de 19 ans, a surpris tout le monde en me-

nottant les Phillies de Philadelphie, détenteurs temporaires de la première position. Blair parviendra-t-il à faire aussi bien que Steve Rogers? Voici une question de \$6,490.

- Cette semaine, les Ici et là sont un peu plus courts mais la raison est bien facile à expliquer. Tout d'abord, Clément St-Jean n'a rien fait de spécial et Ernest Guertin a oublié de nous écrire. Si vous ajoutez à cela qu'il a plu une majorité de la semaine, vous concluez avec moi qu'il est difficile de trouver quelque chose d'original, car entre vous et moi, la pluie c'est bien banal. Trop banal même... un peu comme moi à la fin de cette chronique.

Tom Lapointe

CENTRE PISCINES REPENTIGNY INC.

585-0101 585-0100

VENTE ET SERVICE

545 NOTRE DAME

Plusieurs années d'expérience dans le domaine de la piscine.



"VOGUE"

"HAUGH'S"

**PISCINES OVALES DE TOUTES
PISCINES RONDES GRANDEURS**

**15'x48' 18'x48' FABRIQUEE
24'x48' 27'x48' AU QUEBEC**

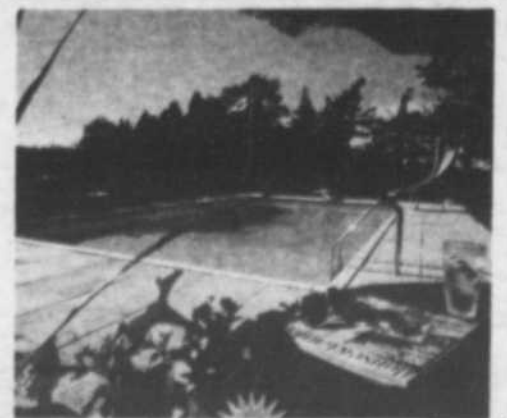
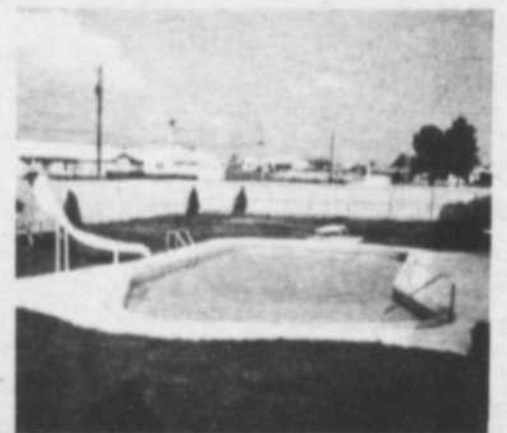
**Si vous pensez service et qualité.
Fini les problèmes avec le Centre
des Piscines Repentigny Inc.**

**HEURES D'AFFAIRES:
LUNDI AU VENDREDI DE
9H A 21 H SAMEDI A 9H A 17H
DIMANCHE 9H A 16 H**

**A. COTTEUX PRES. L. MOREAU VICE-PRES.
NOUVEL ECHANGE TELEPHONIQUE
585-0100 585-0101**

**PISCINES FIBRE DE VERRE
ET BETON DE TOUTES
GRANDEURS
PISCINES CREUSEES ACIER
ET VINYLE 12'x24'
14'x28' 16'x32' 18'x36'
20'x40'**

**VENTE ET SERVICE
PRODUITS CHIMIQUES
DEPOSITAIRE D'ACCESSOIRES
DE MARQUE KRANSCO**



(suite de la page 28)

Orioles mais il a croisé le marbre pour le point victorieux en plus de cogner un double...

Mais Gariépy n'est pas le seul à se signaler dans le camp des Repentinois. Jules Cardinal continue toujours de jouer avec brio à son poste de joueur d'arrêt-court et Alain Beaupré a brillé de tous ses feux en frappant trois coups sûrs en autant d'apparitions au bâton lorsqu'il substitua à Daniel Corbin au champ centre lors de la joute contre Rosemont. Toutefois, le brio de ces deux recrues n'a pas délogé Robert Labrosse et Daniel Corbin de leur poste respectif.

"Pour le moment, Cardinal va bien à l'arrêt-court. Lorsqu'il connaîtra un certain ralentissement, Labrosse reprendra son poste. Au fait, c'était lui qui était sensé jouer à l'arrêt-court lors de la rencontre contre Ville-Marie. Dans le cas de Corbin, disons que je ne

m'effraie aucunement de voir Corbin connaître un début de saison banal. Corbin a toujours eu l'habitude à commencer lentement mais à terminer la saison en force. Comme je le répète depuis le début de la présente campagne, aucun esprit de favoritisme existe chez ce club et les 18 joueurs mis à ma disposition collaborent ensemble aux succès de l'équipe."

Les 300 essayeront de poursuivre leur élan victorieux cette semaine et de tenir tête aux Expos de Ville-Marie alors qu'ils recevront la visite des Alouettes de St-Jérôme jeudi et qu'ils se mesureront aux représentants de Ville St-Laurent dimanche au Parc Champigny.

"Ce journaliste verra bien que nous sommes capables d'apporter une compétition opiniâtre aux Expos de Ville-Marie..." Et ce foi, de Jean-Serge Gauthier, Gérard Boldue et les 300 de Repentigny.

Tom Lapointe

Semaine de la Sécurité en bicyclette

"ROULEZ VERS LE BONHEUR... NON VERS L'HÔPITAL"

Le club Optimiste de L'Assomption Inc. tiendra sa semaine de sécurité cycliste destinée à montrer aux cyclistes et aux automobilistes les règles de base de la sécurité en bicyclette. Cette semaine aura lieu du 26 mai au 1er juin 1974. Le mot d'ordre pour la semaine est: "Roulez vers le bonheur, non vers l'hôpital."

Les projets du club à l'horaire de la semaine de la sécurité cycliste sont: samedi le 1er juin à 9h, parade avec départ à l'école St-Louis pour se rendre au parc Laurier où une démonstration sera présentée par la Sûreté du Québec, par la police municipale et aussi par le Service des incendies.

La semaine de la Sécurité Cycliste est un programme d'Optimiste International qui compte des clubs aux Etats-Unis et au Canada. M. Marcel Laurier est le président local. Les réunions du club Optimiste de L'Assomption se tiennent à tous les mercredis, 7h p.m. au restaurant Cousin Antonio.

POURQUOI LA SECURITE CYCLISTE?

Non seulement le nombre de bicyclettes sur les rues augmente à un rythme effarant, mais aussi le nombre d'accidents. L'an dernier, aux Etats-Unis et au Canada, il y a eu approximativement 1,100 mortalités cyclistes, ce qui représente 400 mortalités de plus que l'année précédente. De ces 1,100 morts, 700 étaient âgés entre 5 et

14 ans. Il y a eu également 50,000 personnes qui se sont blessées en bicyclette et de ce groupe, 35,000 étaient aussi âgées entre 5 et 14 ans. Pour cette raison, ce groupe d'âge est reconnue comme "L'âge vulnérable". Alors, avec des statistiques comme celles-ci, le besoin de sécurité cycliste est évident et devient la responsabilité de tous.

Mais pourquoi tant de mortalités et de blessures? Examinez les résultats d'études récentes dans le domaine de la Sécurité Cycliste.

- Dans les accidents avec véhicule motorisé, le cycliste est en défaut dans presque 60% des cas.

- Les accidents de bicyclette et les blessures se produisent beaucoup plus souvent lorsque deux personnes voyagent sur la même bicyclette.

- Les bicyclettes sans réflecteur sont impliquées dans une trop grande proportion d'accidents le soir.

- Dans 64% des accidents de véhicules moteurs, une enseigne d'arrêt ou de feu de

circulation est violée.

- Le cycliste est en défaut ou est la cause d'une moyenne de 4 accidents de bicyclette sur 5.

Sans trop étudier ces chiffres, il devient pas mal évident qu'il existe un dénominateur commun dans chacun d'eux. Dans une grande majorité d'accidents de bicyclette, le cycliste est en défaut et pourrait éviter l'accident.

Ainsi, la responsabilité de la sécurité cycliste dépend du cycliste lui-même et les citoyens concernés peuvent faire en sorte d'éveiller davantage la conscience du jeune sur ce facteur. A l'aide d'instruction et une conscience plus éveillée, au moins une partie du problème peut-être résolue.

La Sécurité Cycliste dépend du conducteur, mais il appartient à chaque citoyen d'aider les jeunes à s'épauler mutuellement par la prudence et la responsabilité. "Roulez vers le bonheur, non vers l'hôpital..."

Le Club Optimiste de L'Assomption Inc.

Nouvelles dates pour les matches locaux des Expos

Les Expos de Montréal ont apporté les changements suivants à leur calendrier local pour les parties annulées contre Chicago les 6 et 7 avril et Los Angeles les 6 et 7 mai.

-- La rencontre du 6 avril contre les Cubs a été reportée au vendredi 28 juin pour un programme double qui commencera à 6h.05 p.m., heure avancée de l'est.

-- La partie du 7 avril contre les Cubs a été déplacée au mercredi 11 septembre et constituera un programme double commençant à 6h.05 p.m., heure avancée de l'Est.

-- La rencontre du 6 mai face aux Dodgers remise au vendredi 5 juillet pour ainsi

composer un programme double débutant à 6h.05 p.m., heure avancée de l'Est.

-- Le match du 7 mai contre les Dodgers a été inscrit au dimanche 7 juillet, faisant un programme double qui commencera à 1h.35 p.m. heure avancée de l'Est.

Une partie remise le 14 avril à Chicago se trouve maintenant au mercredi 25 septembre. Cette correction crée un programme double qui aura lieu au Wrigley Field à compter de midi (1 heure p.m. heure avancée de l'Est).

D'autres part, trois autres duels des Expos qui avaient été contremandés à cause de l'inclémence du temps, ont déjà été livrés.



ANDRE RIVEST AUTO

999,

Notre-Dame, Repentigny

LA VRAIE VACANCE

Votre domicile deviendra le paradis de vacances des membres de votre famille. Profitez des mille avantages d'une piscine creusée DAUPHIN: le grand air, la non-pollution, la joie de l'eau et l'exercice, une économie pour la vie, etc.



revêtement "super-épais" en vinyl garanti 10 ans, structure aluminium garantie 15 ans, aucun entretien, choix varié de grandeurs et modèles, plans de financement disponibles, installation immédiate en 3 jours, piscine pleine grandeur en démonstration. Visitez notre exposition permanente de piscines creusées et hors-terre.

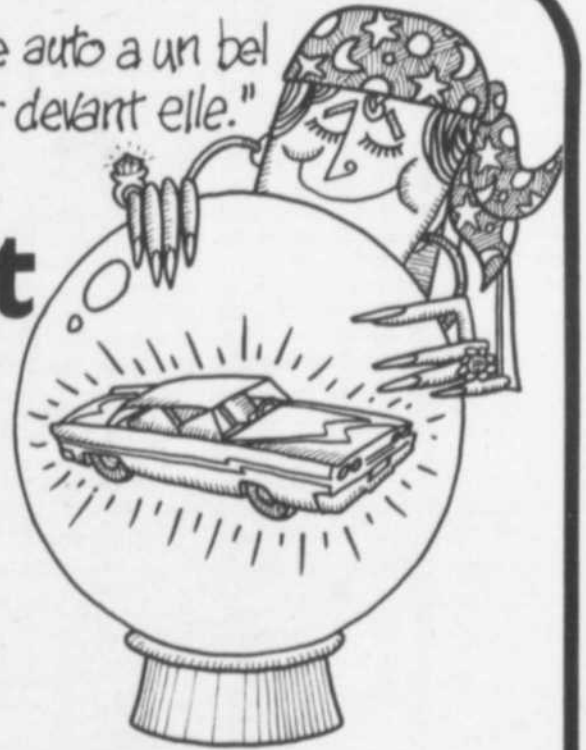
Piscines Dauphin Ltée

2170, boul. Laurentien
St-Laurent, Qué.
tel.: 332-6060

heures d'ouverture:
lundi à vendredi: 9.00 a.m. à 10.00 p.m.
samedi et dimanche: 9.00 a.m. à 6.00 p.m.

"Votre nouvelle auto a un bel avenir devant elle."

Ziebart est en ville!



Ziebart, l'antirouille pas pareil, a ouvert un nouvel atelier:

Envoyez-nous votre brochure. Votre voiture neuve et son enveloppement qui décrit l'action de la corrosion sur le métal et qui explique comment on peut l'éviter.



Postez votre enveloppe à

Antirouille Auto-Camion (Repentigny),

613 Leclerc, Angle Industriel, Repentigny.

Comté L'Assomption, Québec—(514) 581-5961

NOM

ADRESSE

VILLE

CODE POSTAL

Une auto ziebartée reste belle plus longtemps, pour la bonne raison qu'elle ne rouille pas. L'antirouille, c'est l'affaire des professionnels Ziebart. Venez les voir travailler.

Si c'est pas Ziebart, c'est pas pareil.





PIERRE RIVEST

581 9500

La Seigneurie

861 3171



FRANÇOIS LAVALÉE

612 Notre-Dame Repentigny PONTIAC-BUICK

UNE ETUDE SUR...

(suite de la page 3)

"La mise en commun offre souvent des avantages d'ordre financier, mais elle offre surtout la possibilité d'une meilleure protection à la population, une intervention plus rapide et plus efficace lors des appels, un meilleur programme de visites de prévention et une meilleure formation des pompiers".

"Nous croyons que l'agglomération de plusieurs municipalités proches les unes des autres devraient examiner sérieusement la possibilité d'établir une mise en commun de leurs services de la prévention des incendies".

"Dans l'évaluation des besoins relatifs d'une municipalité, nous avons recours à des normes. Celles-ci sont de conception moderne et tiennent compte dans une certaine mesure des facteurs locaux. Ainsi, les normes que nous utilisons sont grandement affectées par la classification d'une municipalité".

"La classification sérieuse d'une municipalité, fondée sur les risques et les autres éléments permanents nous permet de suggérer un plan réaliste de réorganisation du service de la prévention des incendies. Une ville de classe "A" est une ville où il n'y a pas d'obstacles, où la qualité de la construction est bonne, où les dangers de conflagration sont minimes, etc... Une ville de classe "B" est moyenne et une ville de classe "C" présente des risques plus importants qui compli-

que le programme de la protection-incendie".

"Après étude, la ville de Repentigny est de catégorie "B" et l'ensemble du territoire est également de classe "B". Les principales causes motivant cette classification sont:

- La densité du territoire habité.

- Construction ancienne (Charlemagne et St-Paul l'Ermitte)

- Réseau d'eau

- Possibilité d'aide immédiate

- Manque d'inspections préventives

- Réseaux d'alarme et de télécommunications

"Nous suggérons qu'un poste de pompiers soit construit à Repentigny à proximité de l'intersection formée par la rue Hôtel de Ville et le boulevard Iberville"(...)

"Nous proposons également la construction d'un second poste dans la ville de Charlemagne. Ce poste devra être construit au centre de la ville préférablement sur la rue Notre-Dame. Tout comme le poste de Repentigny sa construction devra être conforme aux normes établies (...)"

"La pénurie chronique de main d'oeuvre dont souffre déjà nos services de la prévention des incendies deviendra, nous le craignons permanente. Il faut donc y suppléer par d'autres moyens c'est-à-dire, des équipements plus perfectionnés, de meilleures communications, de meilleures routes, plus d'hommes sujets à un rappel immédiat,

mais surtout d'hommes mieux qualifiés."

"Tous les membres d'un service doivent connaître les nouvelles techniques d'extinction ainsi que l'opération et l'utilisation des équipements mis à leur disposition. Il est bon de souligner qu'une autopompe ou une échelle ne sauve pas de vies et n'éteint pas de feu; ce ne sont que des instruments à l'usage du pompier. Celui-ci étant un des facteurs les plus importants de la prévention des incendies, il est donc essentiel qu'il sache se servir efficacement de tout le matériel d'incendie."

"Aujourd'hui, le pompier doit être toujours prêt à répondre aux appels d'urgence variés. Le combat de l'incendie représente une portion seulement du travail à accomplir, puisque le pompier est devenu l'homme de toutes urgences."

"En effet, lors d'une inondation, de noyades, d'éboulement, d'un bris de conduite de gaz, d'appareil électrique ou mécanique en mauvais état, d'ascenseurs défectueux retenant quelques personnes prisonnières, enfin une multitude de cas d'urgence où l'on requiert sa présence. Ce n'est pas toujours l'expérience de plusieurs années de service qui lui permettra d'effectuer les gestes opportuns dans une situation critique, mais une instruction pratique et théorique bien conçue facilitera de beaucoup sa tâche."

"Gardien de la sécurité publique, la responsabilité du pompier est lourde. Il s'est engagé, vis-à-vis ses concitoyens, à protéger leurs vies et leurs biens matériels. Une telle tâche ne peut être accomplie que par

des gens qui en comprennent l'importance et qui en possèdent les connaissances. De plus en plus, la motivation, c'est-à-dire le sens du devoir, complété par un intérêt considérable pour ce genre d'activité, seront des principes sur lesquels il faudra compter."

"Voulant faire de nos pompiers de véritables techniciens de la protection contre l'incendie, il n'est plus suffisant de les incorporer aux effectifs dans une préparation suffisante, espérant qu'ils apprendront d'eux-

memes la masse de connaissances qu'ils doivent acquérir. Il faut désormais faire beaucoup mieux pour atteindre le but du service (...)"

Ce rapport se termine par une série de recommandations:

- La formation d'un service de la prévention des incendies desservant les municipalités de Charlemagne, Repentigny et St-Paul l'Ermitte.

- L'adoption d'un code de prévention des incendies.

- La mise en application des codes de construction et de

prévention par des inspections périodiques et suivies.

- La formation d'un service de la prévention des incendies composé de 4 membres d'état-major, de 20 pompiers permanents et de 30 pompiers volontaires.

- La construction de 2 postes de pompiers.

- L'acquisition de 2 autopompes équipées (840 g.i.p.m.) et d'une échelle aérienne (100').

- L'instauration d'un programme d'instruction adapté aux besoins des municipalités".

Population	Classe "A" 1 par	Classe "B" 1 par	Classe "C" 1 par
10,000 à 30,000	6,000 hab.	5,250 hab.	4,500 hab.
30,000 à 50,000	5,500 hab.	4,750 hab.	4,000 hab.
50,000 à 75,000	5,000 hab.	4,000 hab.	3,000 hab.
75,000 à 100,000	4,500 hab.	3,500 hab.	2,500 hab.

Les Expos salueront Hank Aaron

Les Expos de Montréal rendront hommage à Hank Aaron alors que les Braves d'Atlanta feront leur première apparition de la saison au parc Jarry le vendredi 31 mai.

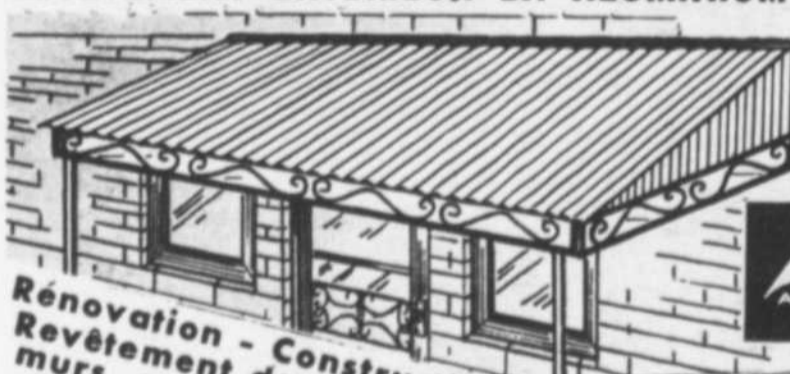
Tous les amateurs qui seront à ce match prévu pour 8 h.05 p.m. recevront un remarquable poster en cou-

leurs mettant en vedette le roi des circuits du baseball majeur.

Ce poster, une réalisation de Nicholas Volpe, est d'une longueur de 20 1/2" et d'une largeur de 29". Il relate les faits dominants de la carrière d'Aaron et donne la chronologie des circuits réussis depuis le début de sa car-

rière. Aaron est devenu le meilleur cogneur de circuits de tous les temps en claquant son 715e le 8 avril contre les Dodgers de Los Angeles à Atlanta. Il en a réussis cinq de plus par la suite, ce qui fait qu'il en a maintenant 720 exactement.

REVÊTEMENT EXTERIEUR EN ALUMINIUM



Rénovation - Construction
Revêtement de murs, corniches
portes, fenêtres,
auvents pierre

CONTACTEZ
LE PLUS GRAND
DETAILLANT AUTORISÉ
DE PRODUITS "ALCAN"
DE VOTRE REGION

"Une Compagnie
du Québec

GARANTIE DE "20" ANS
ESTIMATION GRATUITE

UNE SEULE
QUALITE
" LA
MEILLEURE"

Fenêtres coulissantes
"PANORAMIC"
Sliding windows

FILBEC INC.
Repentigny

7880 - 6ième
Ave. R.D.P.
Montréal,

648-8161

"La peinture CIL, c'est d'la jeunesse en boîte."

NOUS l'avons!



Rég: \$6.95

en SPECIAL
@ \$6.39



QUINCAILLERIE N. MALO ENR. 103, NOTRE-DAME



L'EPIPHANIE



588-2202

Petites Annonces

TARIF

Une insertion de 20 mots ou moins	\$1.50
Chaque mot additionnel	5¢
Location de case postale	50¢ en plus
Titre spécial et annonce encadrée	50¢ "
	50¢ "

Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux avant le lundi midi pour parution le mercredi suivant

3 façons de commander

- 1) en venant au bureau
- 2) chez nos dépositaires
- 3) par la poste

DIVERS A VENDRE

A bas prix: matelas neufs et sommiers, toutes les grandeurs, lits superposés aussi meubles de toutes sortes. S'adresser 230, rue Lanoue, Repentigny, 581-3583. (j.n.o.)

Chambre "Espagnole", stéréo, salon "Espagnol", lampes de styles, peintures et miroirs; lazy-boy, console; salon "Provincial", tables de marbre, cuisine "Coloniale" en érable rouge, 323-7513. (j.n.o.)

Machine à coudre électrique \$24.95, Zig-Zag \$39.95, machine industrielle à vendre spécial. Vendons et réparons toutes marques. Centre Necchi Enrg. 589-5049. (j.n.o.)

Blocage petits points, montage travaux à l'aiguille, encadrements de tous genres, matériel d'artistes. Boutique d'Art, 578 Notre-Dame, Repentigny, 581-4048. (j.n.o.)

Cause départ: stéréo, set de salon "Provincial-Français"; tables marbre; lampes d'occasions; peintures; chambre "Espagnole"; set de salon "Colonial"; buffet, cuisine "Coloniale"; lazy-boy; love-seat, 376-7573 (j.n.o.)

Charlemagne petite maison, 280 Notre-Dame, 581-3698. (j.n.o.)

Envoy 1961 très propre, Vauxhall 1961 pour pièces moteur, 30,000 milles, pour les deux, \$150.00, 588-5344. (j.n.o.)

Tente-Roulotte, Jayco 1970, en bonne condition, couche 8 personnes, 581-1292. (j.n.o.)

Produits domestiques concentrés, cosmétiques de qualité supérieure. La qualité revient moins cher à l'usage. Livraison gratuite. Téléphonez pour un catalogue: 581-3857. (j.n.o.)

St-Paul L'Ermite, terrain prêt à construire, 70 x 100, \$1,600. Inf.: 5 à 6 hres p.m. 581-2626. (3-10-17-24-1-8-15-22-29)

A l'Encan de Lanoraie il y a toujours du nouveau. Ouvert samedi 7 hres du soir, dimanche 1 hre p.m., 771, route 2, Lanoraie, 3 milles passé l'Eglise de Lavaltrie à gauche, 887-2606 (3-10-17-24-1-8-15-22-29)

ANIMAUX DOMESTIQUES

Collies, St-Bernards, Labradors, Épagneuls, Airedales, Fox, Weimaraners, Samoyèdes, Caniches, Poméraniens (enregistrés) Claude Pilon, 1620 Notre-Dame, St-Sulpice, 589-2928 (depuis 1927) (j.n.o.)

AMEUBLEMENTS R. SIMARD

66, boul. Sainte-Anne Ste-Anne-des-Plaines Meubles neufs et usagés Reprises de finance Antiquités

AMEUBLEMENTS R. SIMARD

66, boul. Sainte-Anne Ste-Anne-des-Plaines Tél: 625-9625

BERNINA OMEGA

VENTE SERVICE

* Réparation (garantie)
* Service à domicile
* Estimé gratuit (toutes marques)

CENTRE DE COUTURE TERREBONNE (J.C. Plante)
187 Chemin Gascon
666-8386

Runabout 23' acajou moteur Chrysler 125 forces, environ \$2,000; Owens 18' fibre de verre, 90 forces 1970, environ \$1,650; Crusier 24', moteur Ford V8, 125 forces environ, \$2,500, aussi nous réparons les bateaux. M. Leblanc, 581-8056. (22-29)

Kawasaki, 75 cc., très propre, \$175, 581-9945 (22-29)

Chiens moitié prix, Épagneul, Berger allemand, Chihuahua; trailler; réfrigérateur pour camp; 485 Presqu'île, St-Paul-l'Ermite, 581-4798, Ecurie à louer. (29-5)

Oldsmobile Cutlass 5, 1974, 5,000 milles, garantie comme neuf, Chevrolet Impala, 4 portes, H.T., 1973, tout équipé, vitres électriques, stéréo, 350 p.c., 2 barils; Ford, 1973, 2 portes, H.T., Custom 500, 589-4092. (29)

Laveuse Kelvinator, automatique, très peu usagée, s'adresser à Gilles Urban, 401 Bas de L'Assomption-Sud, 589-4088. (29)

800 briques multicolores, Citadelle, drable, brun, rouge, 589-5833. (29-5)

Yamaha 72, 100 cc, bas millage \$350; set de cuisine, table et 9 chaises, \$50; 589-4330. (29-5)

Balançoire de parterre en très bonne condition, 589-3850. (29)

Bicyclette de garçon CCM, 73, trois vitesses \$40; Berger allemand blanc, 5 semaines; poule; coq; cochon blanc, 589-4030. (29)

Cuisinière "Kenmore", 2 fourneaux, très luxueuse, bon état; poussette-carrosse servie deux fois, 581-0531 (29)

Robe de mariée, grandeur 10 ans, peut servir pour mariage en fin d'été, prix à discuter, 581-8558 après 6 h. (29)

Bateau 16 pieds, moteur Mercury, 65 forces, démarreur électrique, trailler, très bonne condition, 588-2016. (29)

MGB 1969, bleu, 44,000 milles, radio AM-FM, mécanique très bonne, \$650, 589-3800 (particulier) (29)

Deux pneus larges Goodyear G60-15, Spoiler avant de Trans AM à moitié prix, 589-3589. (29)

Gros poêle de cuisine, blanc, équipé de 2 brûleurs à l'huile contrôleur compris, chauffe, cuit très bien; Tricotuse pour bas marque Légaré, très ancienne aussi que divers autres meubles, 581-2085. (29)

Poêle électrique Moffat, 30 pouces, 4 ronds, blanc, bonne condition, \$25, 581-4994. (29)

Particulier, tondeuses à gazon, reconditionnées, grosse et petite; TV 21" Admiral \$20; le tout est en bon ordre 586-1461. (29)

Comet 1965, Caliente, originale, 6 cylindres, automatique, très luxueuse, 581-2973. (29)

Cause de mortalité, aubaine, rasoir PhilipsWave, manteaux, pantalons, chemises sans repassage, chapeaux, souliers neufs pour homme, tout à bas prix, 581-2978 avant 9 h.p.m. (29)

Poids, haltères, 110 lb, valeur \$40, spécial \$25. 78, Lasalle, Repentigny, 581-5325. (29)

Lessiveuse automatique Westinghouse, \$50, 581-0227. (29)

Lit 54" pour bébé, vitre thermos 48"x84", manteau fillette printemps avec pantalon, 581-0117. (29)

Caniche, gris, moyen, pure race, mâle, \$50, 581-6094. (29)

Citroen DS20, Palace, 1970, semi-automatique, mécanique A1, très propre, \$1,600 581-4291; Camion Dodge de laitier 1958, bonne mécanique, bons pneus \$75, 581-4291. (29)

Ford Torino, 1970, V8, jaune, 4 portes, très propre, 581-3138 après 6h. (29)

Belles petites femelles de 5 mois, petite race, mélange Épagneul et Pommeranien à bas prix, 588-2948.

Lits jumeaux, junior, usagés, 36", pour les deux \$30, 581-6094. (29)

Datsun 71, 1200, fastback, radio, peinture neuve, embrayage, silencieux neuf, très bon état, couleur coquille d'oeuf, intérieur bleu, \$1,575, 581-8636.

Set de salon, tables et lampes, 581-6499. (29)

Moise, carrosse, siège d'auto, marchette ronde, chaise haute, table à langer, chaise berçante, 581-8735. (29-5)

A LOUER

Local à louer place Centre-Ville, local 23x55, 581-4908. (j.n.o.)

Edifice commercial, 1er plancher, 4000 pi. ca., s'adresser au 638 Notre-Dame, Repentigny, 581-3698

2 1/2 pièces, meublées, chauffage, eau, électricité payés, tapis mur à mur, idéal pour deux personnes, 589-3535. (22-29)

A louer - 3 1/2 pièces, meublées ou non; chauffage, eau, électricité payés. S'adresser à St-Roch L'Achigan, tél.: 588-3821. (22-29-5-12)

A Repentigny, logement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, 598 Rivest, Repentigny, 588-3828. (29-5)

L'Assomption, logement sous-sol, chauffé, 4 pièces \$80 par mois, téléphone entre 6h et 7h ou samedi matin 583-5286. (29)

Trois pièces, sous-sol, meublées, éclairées, chauffées, 130 Provost, L'Assomption, 589-3808. (29)

St-Sulpice, logement 4 1/2 pièces, bas, eau chaude, 220, près du fleuve, \$55 par mois, 589-3736 aussi maison à vendre 2 logements, \$6,000. (29-5)

Bachelor, sous-sol, meublé, éclairé, chauffé, 3 1/2, libre présentement, \$90, 581-2269 (29)

A LOUER ESPACE DE BUREAUX, GRANDEUR AU CHOIX

- * Meublé si désiré
- * Service de réceptionniste et secrétaire optionnel
- * Sur rue Notre-Dame à Repentigny
- * Ample stationnement disponible

Idéal pour agent d'assurance, agent d'immeuble, agent manufacturier etc...

581-8660

REPARATIONS

Pour la réparation de votre machine à coudre, consultez des spécialistes, estimation gratuite à domicile, 255-3421 ou 645-1460. (j.n.o.)

Y. Martel Construction-Rénovation, spécialités: sous-sol, car-pot, garage, clôture de tous genres. Maison à vendre 581-2508 (entre 5 h et 7 h.) (j.n.o.)

Reparations de toutes marques de machine à coudre, 25 ans d'expérience, vente de machine New Williams, service à domicile, Léo Jussaume, L'Assomption, 589-3554. (22-29-5)

OH DEMANDE

Cherchons maison à louer (2 chambres minimum) à partir de mi-juillet avec ou sans bail. Ecrire à 5190 Chemin Comtois, R.R. no 1, St-Louis de Terrebonne.

ATTENTION

VENDEURS DE PUBLICITE D'EXPERIENCE DEMANDES. SE PRESENTER DU MARDI AU VENDREDI ENTRE 9H. ET 12 H, 1H30 A 5H. A L'ARTISAN, 172 NOTRE DAME, REPENTIGNY.

Personne fiable pour garder 2 enfants à domicile, jeudi et vendredi matin au soir, 581-8161. (29)

Arrêtez d'avoir peur augmentez vos revenus à temps partiel, pour couples sérieux et ambitieux, travail plaisant et intéressant à faire chez vous. Pour rendez-vous 666-1043 (29-5-12-19)

Dans L'Assomption ou les environs, aimerais avoir un logement, 5 pièces, bain, libre immédiatement ou d'ici le 1er juillet. 388-9201 entre 7h30 et 4h30 Sylvio Leroux. (29)

Demande garde-malade auxiliaire, temps partiel ou temps plein pour un travail de 4 hres à minuit. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer aux heures de bureau du lundi au vendredi entre 9h. a.m. et 5 h. p.m. 589-5325. (15-22-29-5-12)

Piano demandé pour étudiante, 271-3085. (j.n.o.)

Payerais comptant. Bungalow ou duplex, prix modéré directement du propriétaire, dans Repentigny, Pointe-aux-Trembles, Montréal-Est, 581-3774. (22-29-5-12)

3 couples demandés pour agence de distribution, possibilité de revenu illimité, temps partiel. Ecrire à Boite Postale 111, Repentigny, Qué. (22 mai - 14 août)

LA REPRESENTANTE AVON peut fort bien adapter son travail à ses besoins quotidiens, en choisissant les heures qui lui conviennent. De plus, elle fait la connaissance de personnes intéressantes tout en gagnant de l'argent. Composez après 5 hres, 581-3436. (3)

Finisseuses en fourrure avec expérience. S'adressez au Carr'Four de la fourrure, 434 Notre-Dame, Repentigny 581-7830. (29)

Chef mécanicien demandé, pour équipement de construction-gaz et diesel, bon salaire (selon expérience) 352-5800. (29-5)

Débossleur compétent, ouvrage à l'année. Vincent Auto Body. Demandez Vincent. 581-3830 (22-29-5-12)

A TEMPS PARTIEL Plusieurs couples mariés, sérieux, font \$408.00 par mois sans déranger leur emploi stable. Requis: cours secondaire. Ecrivez à C.P. 3, Pointe-aux-Trembles, H1B 5K1. (j.n.o.)

OFFRE DE SERVICES

SOUDEUR Claude Lemelin Enrg., Atelier mobile pour réparation de tous genres et sur machinerie lourde, ouvrage à domicile. Seulement après 6 heures et fin de semaine. 474-2640. (22-29-5-12)

SPECIAL Nettoyage de tapis, Spécial du printemps, travail sur place par des experts, entretien général. 581-0284. (22-29)

Pension pour personnes âgées, 581-7764 (22-29)

Femme disponible irait faire du ménage, 1 fois par semaine, 581-6546. (29)

Chasseurs, ou êtes-vous?

Quelque 11,000 chasseurs devront faire connaître leur nouvelle adresse au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche s'ils veulent recevoir à temps pour la saison de la chasse, leur certificat de sécurité sur le maniement des armes à feu. En effet, le Ministère n'a pu rejoindre ces chasseurs parce qu'ils ont omis de faire connaître l'adresse de leur nouvelle résidence ou tout simplement parce que celle qu'ils ont donnée était incomplète ou erronée. Pour obtenir leur certificat le plus rapidement possible, ces 11,000 inconnus devront fournir à la Division du certificat du chasseur du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche (Québec, G1A 1R5), leur nom et prénom, leur date de naissance, leur numéro d'assurance sociale, leur adresse au moment de leur inscription au cours de sécurité, et, bien entendu, leur nouvelle adresse.

Spécialiste plâtre et stucco décoratif
Pour décoration de plafonds ou de murs
Salle de jeux
Passage ou salon
Glaçons pour BAR
Plusieurs modèles
Estimation gratuite
Tél.: 323-2402

Nettoyage de tapis à la vapeur
Nouvelle méthode
Idéal: tapis cuisine
Ozite Commercial
Shaggy Nylon etc...
G.N. Service
581-1466

On ne doit pas oublier que L'ARTISAN demeure sur la table de famille durant toute la semaine et qu'il constitue ainsi un médium de publicité extraordinaire pour le marchand avisé.

DEPOSITAIRES POUR LES ANNONCES CLASSEES	L'ÉPIPHANIE
REPENTIGNY	Pharmacie L'Épiphanie 134, rue Notre-Dame
L'ARTISAN	L'ASSOMPTION
Pharmacie Damphousse 295, boul. Iberville	L'Assomption 5-10-15 378 boul. L'Ange-Gardien
Pharmacie Chevalier 522, rue Notre-Dame	LACHENAIE
Boutique D'Art 578, rue Notre-Dame	Tabagie Pierre Michel
Tabagie 500 677 B, rue Notre-Dame	MASCOUCHE
ST-PAUL-L'ERMITE	Tabagie Roland 2992, boul. Ste-Marie
Tabagie St-Paul 359, boul. Lacombe	TERREBONNE
Variétés Damphousse 429, boul. Lacombe	Pharmacie Yves Mathieu 900, Place des Seigneurs
Gérald Fortier 32, rue Cherrier	TERREBONNE HEIGHTS
	Epicerie Laurette Dépanneur
	1261 Chemin des Anglais
	LAVALTRIE
	TABAGIE LE DEPANNEUR 1001, rue Notre-Dame

FAIRE PARVENIR CE COUPON A:

ANNONCES CLASSEES

A/S L'ARTISAN 172 NOTRE-DAME REPENTIGNY

Tarif: \$1.50 pour 20 mots
\$0.05 du mot additionnel
\$0.50 de plus encadrement
\$0.50 de plus titre spécial

Veuillez écrire un mot par ligne en lettres d'imprimerie

1	1.50	20
2	1.55	21
3	1.60	22
4	1.65	23
5	1.70	24
6	1.75	25
7	1.80	26
8	1.85	27
9	1.90	28
10	1.95	29
11	2.00	30
12	2.05	31
13	2.10	32
14	2.15	33
15	2.20	34
16	2.25	35
17	2.30	36
18	2.35	37
19	2.40	38

Je désire mon annonce dans la section suivante:
Nombre de semaines: _____

Accident mortel à Ville des Laurentides

Un accident mortel est survenu samedi soir dernier, vers 10 heures, à l'intersection de la route 65 et du Domaine des Feuilles lorsqu'un véhicule automobile a heurté par en arrière, René Parent, 17 ans, de Ville des Laurentides, dernier d'un groupe de jeunes qui marchait le long de la route. La Sûreté du Québec de L'Assomption mène l'enquête pour déterminer les causes exactes de l'accident.

Petite nouvelle

Des rumeurs, mais qui sont fondées sur des sources officielles, font état qu'un hôtel Holiday Inn s'implantera prochainement sur le territoire de la ville de Repentigny. Encore un nouveau développement qui devrait amener nombre de touristes dans la ville. Aux personnes perspicaces de découvrir le futur site de cette chaîne internationale.

(suite de la page 1)

la part des municipalités, l'article 115 de la loi des Cités et Villes a prévu que tout employé et fonctionnaire des municipalités, à l'exception du greffier et de l'estimateur permanent, sont sous le contrôle et la direction du gérant. Cette indépendance de l'évaluateur, il travaille pour la municipalité à titre de professionnel, lui permet de faire en toute quiétude son travail qui est de maintenir à jour le rôle."

"Après avoir complété son travail, l'évaluateur déposera le rôle au bureau du greffier entre le 8 et le 15 novembre, où chaque citoyen peut le consulter. Il peut faire appel de la décision devant le Bureau de révision jusqu'au 1er mai de l'année suivante. Chaque année les comptes partent le 1er mars, les citoyens peuvent faire appel avant le 1er mai, mais doivent payer avant cette date."

"La confection du rôle d'évaluation n'a pas à susciter de craintes de la part de la population, il se veut une aussi juste que possible estimation de la valeur des propriétés bâties sur le territoire de la commune."



VILLE DE REPENTIGNY
PROVINCE DE QUEBEC

ENCAN

Veillez prendre avis qu'un encan public aura lieu au garage municipal, rue Hôtel de Ville, le 1er juin 1974, à 10 heures du matin, afin de disposer de bicyclettes et autres articles.

Les articles achetés devront être payés comptant.
Georges Larivée, o.m.a.,
Greffier.



Lors de la clinique de sang qui s'est tenue à Repentigny le lundi 20 mai, on a pu voir à l'oeuvre de nombreux bénévoles. Sur la photo on reconnaît Mme Aliée Guilbeault, présidente de la Croix-Rouge, section de Repentigny, M. Louis-Philippe Picard, le maire de Repentigny, et Mme Cécile Pelletier, présidente de la collecte de sang et de nombreuses autres bénévoles. (Photo Maisonneuve).

REMERCIEMENTS

Famille Fontaine et Martin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Mme Laurent Martin, survenu le 6 mai 1974 à L'Assomption. Tous sont priés de considérer ces remerciements comme personnels.

AVIS

Carcasses d'automobiles

Dans le cadre de sa campagne d'embellissement, la Ville de Lachenaie avise tous les propriétaires de son territoire possédant actuellement des carcasses d'automobiles sur leur terrain de voir à les enlever immédiatement.

Afin de se débarrasser de ces carcasses sans frais toute personne doit communiquer avec l'inspecteur municipal qui prendra les mesures nécessaires.

Monsieur André Bolduc,
Inspecteur municipal,
666-4051

COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS
D'ALCOOL DU QUEBEC

AVIS

La(les) personne(s) ci-après mentionnée(s)
a(ont) demandé le(s) permis suivant(s)

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
DOUVILLE, Lise Marier	664, rue Atanas, La Plaine	EPICERIE
VINCENT, Réjean	390, rue Notre-Dame, Repentigny	EPICERIE
(suite à une vente)		
ALARIE, Léo & MONTREUIL Yvon	Boul. Laurier, La Plaine	3 SALLES A MANGER-BAR

Afin d'être valide, toute objection à cette(ces) demande(s) doit être faite par écrit dûment motivée et assermentée dans les 15 jours du présent avis au:

SECRETAIRE GENERAL
Case Postale 200, Place d'Armes, Montréal

AVIS

Une assemblée générale des membres "assurés" de la Compagnie d'assurance Mutuelle contre le feu de L'Achigan, sera tenue à St-Roch-de-L'Achigan en la salle du Restaurant Chez L'Père, le jeudi 13 juin 1974 à 8h30 p.m., pour autoriser les directeurs à consentir à sa fusion avec la Compagnie d'assurance Mutuelle contre le feu de la Paroisse de St-Roch-de-L'Achigan.

Ange-Albert Dumont,
président.

NOTICE

General meeting of the "insured" members of La Compagnie d'assurance Mutuelle contre le feu de L'Achigan, will be held at St-Roch-de-L'Achigan, in Restaurant Chez L'Père, on Thursday June 13th 1974, at 8h30 p.m., to authorize the directors to consent to its amalgamation with La Compagnie d'assurance Mutuelle contre le feu de la Paroisse de St-Roch-de-L'Achigan.

Ange-Albert Dumont,
President.

ÉLECTION

AU

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CENTRE DE SERVICES SOCIAUX LAURENTIDES-LANAUDIÈRE

AVIS

est par les présentes donné à toutes les personnes majeures ayant bénéficié des services du Centre de Services Sociaux Laurentides-Lanaudière durant la période s'étendant de juin 1971 à juin 1974 qu'elles pourront participer à l'élection de deux (2) membres du conseil d'administration au cours d'une assemblée qui se tiendra lundi le 17 juin 1974, à 19:00 heures à l'Auditorium du CEGEP Lionel Groulx

1, rue St-Louis
Ste-Thérèse

Les formules de mise en nomination (ci-jointes) devront être retournées avant le 31 mai 1974, à l'adresse suivante:

C.S.S.L.L.
3, rue Tassé
Ste-Thérèse

au soin du directeur général

Les usagers présents à l'assemblée seront appelés à s'identifier à leur arrivée. A moins de changement, l'assemblée d'élection se tiendra à la date à l'heure et au lieu ci-haut mentionnés, sans autre avis.

FORMULE DE MISE EN NOMINATION

Nous soussignés, usagers de.....
Nom de l'établissement
situé dans la région.....proposons par
Nom de la région
les présentes:

.....
(nom du candidat) (adresse du candidat)

comme candidat au poste de membre du Conseil d'Administration de l'établissement susmentionné, et nous joignons à la présente formule les renseignements pertinents sur ce candidat.

.....
.....
(DATE) (LIEU) (SIGNATURE)

CONSENTEMENT DU CANDIDAT

Je, soussigné, nommé candidat dans la formule de mise en nomination ci-dessus, consens à être mis en candidature au poste de membre du Conseil d'Administration de.....

.....situé dans la région de.....
Nom de l'établissement (nom de la région)

EN FOI DE QUOI, j'ai signé à.....
ce.....
(date)

.....
(signature du candidat)

Ligue de balle-molle inter-cité:

Les As de Repentigny assomment L'Assomption 21-10

L'ouverture officielle de la ligue de balle-molle inter-cité du comté de L'Assomption s'est effectuée le lundi 20 mai au parc Rivest de Repentigny sous la présidence d'honneur de MM. Maurice Rivest et Gérard Hébert, échevins de Repentigny. Une foule nombreuse de chauds partisans a accueilli avec enthousiasme la présence de nos As dans ce nouveau circuit, appelé à devenir l'un des plus populaires dans la région.

Pour la circonstance, les Royaux de L'Assomption visitaient les As pilotés par Raymond Ouimet. La joute fut menée du commencement

à la fin par les brillants porte-couleurs repentignoïis. La rencontre fut marquée d'excellents jeux et d'habiles performances surtout de l'artilleur Albert Thivierge qui fit mordre la poussière à dix frappeurs adverses. Thivierge se distingua également en n'accordant qu'un simple en quatre manches lancées Gérard Rivard et Gilles Dansereau réussirent chacun un circuit pour les As qui l'emportèrent finalement par le pointage astronomique de 21-10. Cyril Alleyne, joueur de troisième but étoile des As, fut gravement blessé lors de la joute.

Cette formation espère qu'il se remettra vite sur pieds car des joueurs d'équipe de sa tranche, c'est indispensable.

Dans les autres matches prévus à St-Paul-l'Ermitte et à Lavaltrie, les deux parties furent remises à cause de la pluie.

JOUTES A VENIR

Mercredi 29 mai: As de Repentigny vs St-Paul-l'Ermitte.

Jeudi 30 mai: Lavaltrie vs L'Assomption.

Lundi 3 juin: Lavaltrie vs As de Repentigny.

"Tournesol" à Lachenaie

Été '74, ce que tu t'annonces bien!!!!???

Non, ne vous méprenez pas, je n'ai pas l'intention de vous servir un "traité météorologique". En revanche, je peux vous assurer que le temps sera au "beau fixe" cet été à Lachenaie. D'où me vient cette assurance??? Poursuivez votre lecture...

En effet, après un long moment d'anxiété, la réponse de Perspective Jeunesse nous est parvenue... "POSITIVE". Il est superflu de vous traduire notre joie. Mais, venez-en au fait me direz-vous... j'y arrive.

Quelques membres de FEU VERT '73 (cinq sur huit), riches de leur expérience, ont mis sur pied un système d'activités estivales, essentiellement conçu pour la ville de Lachenaie. Cette ville connaissant des problèmes dus à l'étendue de son territoire mais où le dynamisme et la participation régissent en maîtres, méritait que dix jeunes concentrent leur énergie pour lui faire vivre un été dont elle se souviendra.

Tournesol, puisque c'est son nom, offre aux enfants de 7 à 14 ans ainsi qu'à leurs parents, la possibilité de participer à des ateliers d'arts plastiques, d'expression corporelle, d'expression dramatique, de musique et de sciences naturelles. Des activités de Plein Air, des sorties et des "activités spéciales" sont aussi inscrites à son calendrier.

De plus, l'équipe Tournesol s'engage à fournir aux responsables des Loisirs de cette municipalité, un document analysant la formule qu'elle aura employée durant l'été. Il est à noter qu'une critique de la part des enfants ainsi que des réunions avec les parents sont prévues lors de la rédaction de ce document.

Bref, Tournesol s'avère une formule sérieuse et dynamique qui commencera officiellement sa "carrière" de projet le 10 juin 1974. A noter: la semaine du 17 juin, un spectacle publicitaire sera offert à la population, à l'école Notre-Dame de Lachenaie. En plus, les enfants pourront participer à des ateliers leur permettant de se familiariser avec "Tournesol", avant de s'y inscrire pour l'été.



Lors de la mini-convention des Lions qui s'était tenue à Repentigny il y a trois semaines, plusieurs discours avaient été prononcés. A la table d'honneur on peut reconnaître de gauche à droite: Mme Coffin, M. Coffin, président International des Lions, M. René Carle, président de la Mini-Convention et M. Marcel Séguin, vice-gouverneur.

(Photo Maisonneuve)

(suite de la page 20)

ra ni une assemblée contradictoire, ni une assemblée partisane, mais bien l'occasion d'un échange profitable entre des citoyens défavorisés et ceux qui peuvent trouver et appliquer la solution adéquate à leur problème.

Avec l'assurance de rece-

voir TRES bientôt une réponse de votre part, nous vous prions de croire, M. le député, à nos meilleurs sentiments.

Le comité des citoyens de l'ouest de Mascouche. Gilles Morin, président, Emilie Tremblay, secrétaire.

APPEL D'OFFRES

La Caisse d'entraide Economique de L'Assomption recevra jusqu'à 12 hres jeudi le 30 mai 1974, des offres sous enveloppes scellées pour l'achat de son immeuble situé au 638 Notre-Dame, Repentigny.

La Caisse d'entraide Economique de L'Assomption ne s'engage à accepter ni la plus basse ni la plus haute, ni aucune des offres reçues.

La Caisse d'entraide Economique de L'Assomption
Eddy Quessy
Directeur Général

VILLE DE ST-PAUL L'ERMITE

OFFRE D'EMPLOI

FONCTION: SAUVETEUR, emploi saisonnier

LIEU DE TRAVAIL: piscine municipale terrain de jeux rue St-Paul

QUALIFICATIONS: médaille de bronze 18 ans et plus

SALAIRE: \$80.00/semaine
DEBUT DU TRAVAIL: 24 juin 1974

Faire parvenir curriculum vitae avant le 3 juin 1974, au bureau du secrétaire-trésorier, au soin de Roland Locas, 1 Montée des Arsenaux, St-Paul L'Ermitte.

COURS D'ÉTÉ 1974

COURS DE RECYCLAGE

ET

COURS DE RATRAPAGE

DUREE DES COURS:

25 PERIODES/semaine durant 6 semaines

De 8:30 à 12:30 heures.

Du 8 juillet au 16 août 1974.

TRANSPORT:

Organisé et défrayé par la Commission Scolaire Le Gardeur.

INSCRIPTION:

Formulaires d'inscription disponibles au bureau du principal ou du principal-adjoint, responsable de l'enseignement.

Date limite: 15 juin 1974

IMPORTANT:

Il faut un minimum de 17 étudiants pour pouvoir donner un cours.

Tous les cours seront donnés à l'école Polyvalente J.-B. Meilleur à Repentigny.

Mathématiques	211-120	(Sec. 1 - Voie Régulière)
Mathématiques	211-210	(Sec. 11 - Voie Allégée)
Mathématiques	211-220	(Sec. 11 - Voie Régulière)
Mathématiques	211-310	(Sec. 111 - Voie Allégée)
Mathématiques	211-320	(Sec. 111 - Voie Régulière)
Mathématiques	211-412	(Sec. 1V - Voie Allégée)
Mathématiques	211-422	(Sec. 1V - Voie Régulière)
Mathématiques	211-512	(Sec. V - Voie Allégée)
Mathématiques	211-522 *	(Sec. V - Voie Régulière)
Mathématiques	211-532 *	(Sec. V - Voie Enrichie)
Français	560-512 *	
Français	560-522 *	
Anglais	544-421	
Anglais	544-521 *	
Chimie	200-432 *	
Chimie	200-522 *	
Physique	220-422 *	
Physique	220-522 *	

*Ces cours sont sanctionnés par un examen préparé par le Ministère de l'Education.

LES SERVICES DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE,
Alain Homier, directeur.
AH/tb

OUVERT LE DIMANCHE
DE 9.30H. A.M.
A
6H. P.M.

PHARMACIE "ESCOMPTE"

CHEVALIER

SYMBOLE D'ECONOMIE

VENEZ NOUS VISITER VOUS TROUVEREZ QUANTITE D'AUTRES PRODUITS A PRIX D'ESCOMPTE

MAALOX

12 oz.
rég. 2.39



AU COMPTOIR **1.29**

LAIT DE MAGNESIE

Phillips
200 tablettes
rég. 1.81



AU COMPTOIR **1.05**

NOXZEMA

Rince-bouche
19 oz.
rég. 1.69



AU COMPTOIR **.69**

JEAN-PIERRE REVITALISE

revitalisant-crème pour
cheveux

AU COMPTOIR
8 oz. rég. 2.50 **1.14**
16 oz. rég. 3.50 **1.61**

CINDERELLA

fixatif pour cheveux
rég. 1.98



AU COMPTOIR **.69**

KOTEX

48 serviettes féminines
rég. 3.09



AU COMPTOIR **1.98**

TRIAMINIC

24 co.
rég. 1.95
sirop 4 oz.
rég. 1.95

AU COMPTOIR **.99**

CURAD

100 pansements de plastique
rég. 1.75



AU COMPTOIR **.86**

ALGEMARIN

8 bains
rég. 2.45



AU COMPTOIR **1.47**

BRECK RINCE-CREME

15 oz.
rég. 2.29



AU COMPTOIR **1.37**

NOXZEMA TROPIC TAN

crème solaire

AU COMPTOIR
4 oz. rég. 1.39 **1.23**
8 oz. rég. 2.50 **1.99**



TEINTURES

Oréal AU COMPTOIR **1.19**
Clairol AU COMPTOIR **1.07**
Roux AU COMPTOIR **.87**
Peroxyde crème AU COMPTOIR **.24**
Peroxyde rég. AU COMPTOIR **.16**

GOUTTES TEMPRA

15 ml.
rég. 1.50



AU COMPTOIR **.86**

VASELINE

Gelée de pétrole blanche
8 oz.
rég. .99



AU COMPTOIR **.62**

SECRET

desodorisant en aerosol
5 oz.
rég. 1.40



AU COMPTOIR **.99**

SHAMPOOING DES ILES

32 oz.
rég. 1.98

AU COMPTOIR **.59**

DELSEY

papier de toilette
2 rouleaux
rég. .59



AU COMPTOIR **.41**

KLEENEX

200 tissus doubles
rég. .63



AU COMPTOIR **.41**

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES DES SPECIAUX CI-HAUT ANNONCES

581-1400

**522 NOTRE-DAME
REPENTIGNY**

**SPECIAUX EN VIGUEUR
POUR 1 SEMAINE**